



رۆژ خۆر دروست ده کات، رۆژ گاریش ئیمه ٤

# له ترس، مه ترسه !!

مه سعود له علی - فه هیمه ی نه رژه نگی

که سیک له بیرى ئاینده ی خویدا نه بیت  
ناتوانیت ئاینده ی که سیکى دیکه بیت.



162

posts

11.8k

followers

5

following

Promote

Edit profile

پہرہی فہرمی 📖 کتابیں PDF 📖

Public Figure

لیترہ

باشترین و بہسودترین و پر خوینہرتربین کتیبہگان  
بہ خوڑایی و بہ شیوہی PDF داگرہ

🌐 Ganjyna

لینکی کتیبہگان 📖 نهم لینکہ بکہرہوہ بو داگرنتی کتیبہگان

[drive.google.com/folderview?id=1gk8e3nSJGJLu36xeLUjwdbjgTSVsl...](https://drive.google.com/folderview?id=1gk8e3nSJGJLu36xeLUjwdbjgTSVsl...)

Hawraman, Slemani, As Sulaymaniyah, Iraq



س

٤  
پۆژ خۆر دروست ده کات، پۆژ گارېش ټيمه





## بلاؤکار ناوهندی سایه

### ناوی کتیب

روژ خور دروست ده کات ، روژگارش ټیمه

### نوسینی

مهسعود له علی - فههمه ی ټهرزهنگی

### وهرگیرانی

جهبار ته نیا

ماضی له چاپدانی پاریز اوله بؤ ناوهندی سایه

رۆژ خۆر دروست ده کات، رۆژگاریش ئیمه ۴

## له ترس، وه ترسه

نوسینی:

مهسعود له علی - فهیمه ئهرزهنگی

وهرگیرانی:

جهبار تهنیا

چاپی یه کهم

۲۰۱۴

- ◆ ناوی کتیب: روژ خور دروست ده کات روژگاریش نیمه ۴
- ◆ بابەت: لایه نه کانی دهروونزانی - ریورهسمی ژیان
- ◆ نویسنی: مهسعود لهعلی فههمه ی ئه رژهنگی
- ◆ وهرگیرانی: جه بار ته نیا
- ◆ چاپی یه کهم: ۲۰۱۴
- ◆ شوینی چاپ: چاپه مهنی سایه
- ◆ نه خشه سازی: فازیل که ولوسی
- ◆ تیراژ: ۱۰۰۰

له بهرنیوه رایه تی کتیبخانه گشتیه کان ژماره ی (۷۸۱۴) ی سالی (۲۰۱۰) ی  
پی دراوه.

## ناوهندی بلاوکراوه سایه



هەر کتیبیک، دهرفتیکه پوه ژیانیکه نور

نوی

ناونیشان: سلیمان - پاسه کانی توی مهلیک -

تهلاری وشیار ههفتان - نهومی ژیرزه مینی

بازاری کتیب - کتیبخانه ی سایه

07706843436



پێڕست

|    |                                |
|----|--------------------------------|
| ٩  | پێشمکی                         |
| ١١ | یاسای پەناگە                   |
| ١٣ | تەلسکۆپی قوتابخانە             |
| ١٥ | زانایان و مشکی تاقیگە          |
| ١٧ | دیدى ئێمە پەوشى پوڤی پوڤنەرمان |
| ١٩ | ئاسۆ                           |
| ٢١ | ئەو وانەییە لەمەلەرە           |
| ٢٢ | جیاوازی روئیا و خەیاڵی خاو     |
| ٢٤ | نەخشە کێشی پێرەوی خۆتێه        |
| ٢٥ | بۆ کاتەکان بەرنامە پێژی بکە    |
| ٢٧ | کێشەکان کاتێ سەرەمەڵدەدەن      |
| ٢٩ | تاشە بەردی زەمەن               |
| ٣٠ | تایتانیك                       |
| ٣٢ | هەلسەنگاندنی پۆژانە            |
| ٣٤ | دیاریکردنی ئامانج              |
| ٣٦ | نوسینی یەكەمین كتێب            |
| ٣٨ | هەر ئێستە دەسبەكار بێ          |
| ٤١ | پێی گەیشتن بەلووتكە            |
| ٤٢ | پەرچوو بەدی بیژن               |
| ٤٤ | نەمژۆی خۆت بگۆرە بەشاكارێك     |
| ٤٥ | پابەندی بەلێنەكانتان بێ        |



- ۱۶..... بەلگىن كىلىسى بىنەرتىيە
- ۱۸..... ئىقبال
- ۱۹..... ياساى ۲۴ كاتۇمىرىسى
- ۲۰..... جەمھەرى كارگىزىسى
- ۲۱..... بارتەقاي شىكىست
- ۲۲..... پوبەپرى كىشەكان بىنەرى
- ۲۴..... پوبەپرى بونەرى ھەمىشەسى
- ۲۷..... كىشەكان ماناى تەراۋ دەپەخشە ئىيان
- ۳۰..... جەمەت پازى سەركەوتىن
- ۳۱..... كەسانىك خاۋمنى داھىنان ئىن
- ۳۲..... پىچار
- ۳۴..... پازى سەركەوتىنى
- ۳۶..... باشتىرىن پىنگا
- ۳۷..... داھىنان جىاۋازى نىۋان سەركەوتىن و شىكىستە
- ۳۹..... گەمە
- ۴۱..... بەشى بونىادى ئىيان
- ۴۲..... دەروازىيەك
- ۴۵..... فرسەتەكان لەھەمەمور جىيەكەن
- ۴۶..... ۋەلامى خۋازىيىنى
- ۴۷..... ئەزمونىك
- ۵۱..... ھاپىيەتى
- ۵۳..... لەخۇمان باشتىر
- ۵۴..... ھىلى كۇتايى
- ۵۶..... ئايا ئىۋە خاۋمنى ھەزىنەكانى خۇتاتىن





لەتس، مەتسە

- ۸۷..... دۆنن شەو.....
- ۸۸..... با بەزىپ بىنوسىن.....
- ۹۰..... ترس، ترسى زياتر بەرھەم دىنىت.....
- ۹۲..... شاد كىردى كەسانىت.....
- ۹۴..... سەرچاۋەى ھىز.....
- ۹۵..... ھاۋىشىى.....
- ۹۷..... نزاىەكى ناياب.....
- ۹۹..... لەخۇتانەرە دەست پىن بىكەن.....
- ۱۰۰..... ھەبۈنەكانتتان.....
- ۱۰۱..... داستانى لىۋلۇن.....
- ۱۰۳..... پەرچو بۇ گۇپان، لەخۇتاندا بەدى بىنن.....
- ۱۰۴..... پىرسىيارىك لەئانتۇنى رابىنن.....
- ۱۰۶..... باو، ئاستەنگى گۇپانە.....
- ۱۰۷..... ئەزمونەكانى ژيان.....
- ۱۰۸..... سەلامەتى.....
- ۱۰۹..... ھىزى پەيۋەندى.....
- ۱۱۰..... كەنجىنەيەك بۇ گىرنگىرەن پەيۋەندى.....
- ۱۱۲..... ھاۋسەرگىرىسى ساغ.....
- ۱۱۳..... بىن بەو كەسەى كە ھەر تىمىك خوازىارى بىت.....
- ۱۱۵..... دورىبىنى لەبەھەى ھەرشتىك بەخىيالى ئىۋەدا بىت.....
- ۱۱۷..... گۈيگىرئىكى باش بىن.....
- ۱۱۸..... بىنەمايەكى گىرنگ.....
- ۱۲۰..... ھۇكارى جىياۋزىسى.....
- ۱۲۱..... ھاۋدەردى.....



- ۱۲۲ ..... لەكام چىيىنىت؟
- ۱۲۳ ..... مەمۇر نىياز مەندى ھاندان
- ۱۲۶ ..... پىناسەى ھارپىنى راستەقىنە
- ۱۲۷ ..... تواناسازى
- ۱۲۹ ..... ھۆكۈمى دەرگەردن
- ۱۳۱ ..... داستانى سى "گا"
- ۱۳۲ ..... پىنگردن بەسەر ھىلى ئاسندا
- ۱۳۳ ..... رىكابەر
- ۱۳۴ ..... لەھۆكۈمە دەست پىن بىكەن
- ۱۳۵ ..... كەسىپكە نىيە پىبەراتى بىكەم
- ۱۳۷ ..... ھەلىمەر توانايىبەكەنى خۇت ۋەرىگەرەۋە
- ۱۳۹ ..... ھەرىت ئەھسانەى پىبەرايەتى
- ۱۴۰ ..... ئەھسانەى كارىگەرى دانان
- ۱۴۲ ..... نەمۇنەبەك بىن كەسانىتەر بىتوان بىبەرىتەن ئى بىكەن
- ۱۴۳ ..... داستانىك لەھەرىقاۋە
- ۱۴۴ ..... شۇننىك بۇ گەشە كەردن بىكەنەۋە
- ۱۴۶ ..... پەخىنە مەگەرن
- ۱۴۸ ..... لەبەرىۋەبەرمەكتەن بىپەرسن
- ۱۵۰ ..... چەق بەستىن
- ۱۵۱ ..... خەلىكى لەكەسانىك جىيا دەبەنەۋە
- ۱۵۲ ..... ۋوتەى كۇتايى



لەتس، مەتسە

### پيشهكى

بىنگومان "جان سى ماكسول" لەنوسەران و وتاربيژانى بليمەتى سەردەمى خۆمانە و لەزەمىنەى پەروەردە و زە مروييهكان و كارگيژيدا دەستىكى بالاي هەيه.

جان سى ماكسول، ١٩٧٤ لەدنيادا تايبەتمەندى ريبەرايەتى ناسيووه، نوسەرى زياتر لەشەست كتيبه و زياتریش لەوانزە مليون تيرازى لى فرۆشراون، لەم رەهەندەدا خويى و هاوکارانى هاوکارى مروييهان بەردەست کردوو، تابتوانن توانا بيسنورەكانى خويان لەزەمىنەى ريبەرايەتيدا بەکردار بخەملينن.

بەشيوهيهكى گشتى شاکارەكانى ماكسول، دەكریت بەدوو بەشەوه:

يەكەم، فيربوونى کارامەييهكانى ژيان و سەرکەوتن لەبازارسازيدا.

دووهم، كارگيژى و ريبەرايەتى كردن.

خۆشحالم ئەو هەلەم قۆستەوه تا تئۆكئىك لەرېنمايى و ئەندىشه

كارىگەرەكانى ئەو لەبۆتەى داستان و كورته بابەت لەميانهى سەدان

لاپەرە لەشاکارەكانى هەلبژيرم، بەناوى چوارەمین بەرگى "

پيشكەشى ئيوهى خۆشەويست بکەم.

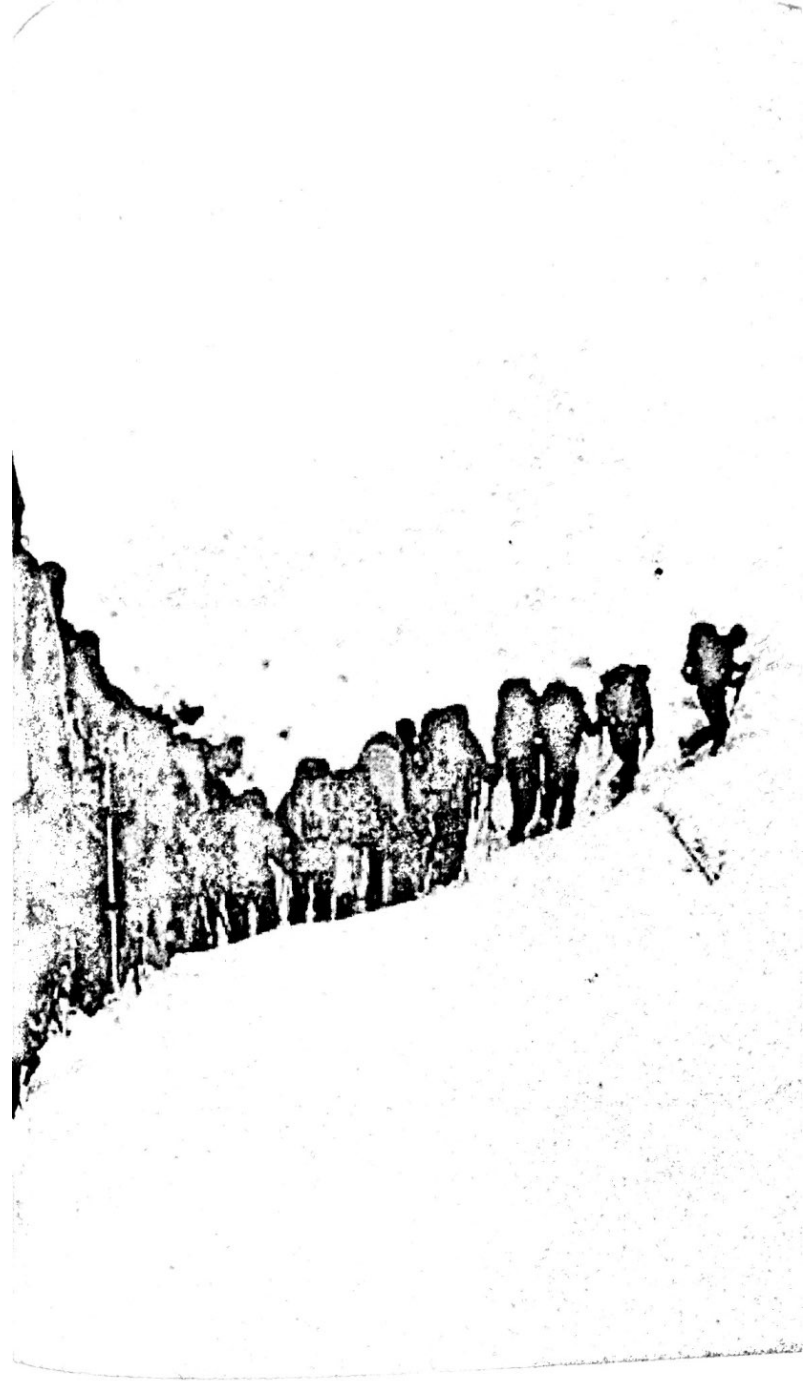
زۆرئىك لەشاکارەكانى ماكسول هەلبژاردنى كورته چيروك و ئەزمونە

كەسييتيهكان، کارناسانيهك دەكات، بابەتى نەبيستراوو دوبارە نەبۆوم

هەلبژاردوو بەریتيمىكى لۆژيكيانه چنيومه.

بەئوميدى سەرکەوتن.

"مەسعود لەعلى"





## ياسای پەناگە

شاخەوانەکانی شاخی ئالپ بەگەیشتنیان بۆ نیووی رینگە،  
لەوێستگە یەکدا پشوو دەدەن، ئەگەر بەیانیک زوو دەسبەکار بن، کاتی  
نیووی دەگەنە ئەو شوینە.

خاوەنی ئەو شوینە لەماوەی سالانێکی مێژوین ئاگای لەوێیە  
هەمیشە روداویک دیتە پیش، کاتی شاخەوانەکان دەچنە شوینی  
پشوو دانەوێ گەرماي ئاگر هەست پێدەکەن بۆنی خواردن دەکەن،  
هەندیکیان دەکەوێ گومانەوێ بەهاورپیکانیان دەلێن، دەزانیت، من پێم  
باشترە، هەر لێرە بێنمەوێ ئێو سەرکەوون بۆ لوتکە و بگەرپێنەوێ،  
کاتی گەرمانەوێ پێکەوێ دەچینەوێ بۆ خوارەوێ.

کاتی لەلای ئاگرەکەوێ دادەنیشن، گۆرانی دەلێن، موچرکە یەکی  
خۆشییان پێدا دیت، لەم کاتەدا جلەکانیان دەپۆشن و ملی رینگا بەرەو  
لوتکە دەگرن، لەساتەکانی دواتر فەزایەکی شادی بەخش لەتەنیشت  
ئاگرەکەوێ هەیه کاتیکی خۆش لەئارامگە یەکی بچوکدا بەسەر دەچیت  
بەلام نزیکە ی سێ دەمژمیرو نیو ئارام دەبنەوێ بۆلای پەنجەرە دەچن  
سەرنجی بلندی شاخەکە دەدەن، لەبێدەنگیدا بەهاورپیکانیان کە لەحالی



سەرکەوتىدىن سەرنج دەدەن، كەش و فەزاي پىشوكاگە لەخۇشسەر  
چىزەو دەگۆرپىت بۇ بىدەنگىيەكى مەرگبارو ناشتنى تەرمىك.  
سەرنج دەدەن ھاورپىكانيان بەھاي گەيشتن بەلوتكە دەدەن.  
چى پويىدا؟ ئارامىيەكى كاتىي و پەناگەيەك ھۆكارى لەكىس چوونى  
باوېريان بوو بەئامانجەكانيان.

بۇ ھەر يەككە لەئىمەش پىدەچىت ئەمە روو بدات، ئايا لەئىمانى  
ئىمەشدا پەناگەيەك ھەيە كەپىگىرى گەيشتن بەترۆپك بىت، لەپەناگە  
ئارامى و ئاسودەيى بوونى ھەيە، مەترسىيەك ھەرەشەتان لىناكات.  
بەلام بۇ ئەزمونىكى ناياب و سەرکەوتن و گەيشتن بەئەوج، دەيند  
پوبەپوى ھەورازو نشىو بىنەو و بەسەرىدا زال بن.





## تەلسكۆبى قوتابخانە

ئەندىشەي كەسانى سەرکەوتتو چۈنە؟

جارتىك "بنو مولر هيل" پىسپورى زانكۆي "كالون" بىرەۋەرىيەكى  
سەردەمى سەرەتايى خۆي بۇ گىرامەۋە:

بەيانىيەك، مامۇستاي فيزىيا قوتاييەكانى بىردە جەسارى  
قوتابخانەۋە تاقوتايان بتوانن بەھۇي تەلسكۆبەۋە كەلەۋى دامەزرا  
بوو، ئەستىرەۋ مانگو كەكەشان بىيىنن، نزيكەي چل قوتايى بەپىز  
ۋەستابوون و منىش دوايىن كەسى پىزەكە بووم، يەكەم كەس چويە  
پىشتى تەلسكۆبەۋە مامۇستاي فيزىيا لىي پىرسى: ئايا شتىك  
دەيىنىت؟

ۋوتى: نەخىر، من نزيك بىيىنم و ناتوانم شتى دور بەدى بكەم،  
مامۇستاكەمان نىشانىدا چۈن لىننى تەلسكۆب رىك دەخىرىت، ئەو  
قوتايىە دواي ئەۋەي جارتىكى دىكە ھەۋلىدايەۋە ۋوتى: بەلى، دەتوانم  
ئەستىرەۋ مانگ بىيىنم.

قوتايىان يەكەك چۈنە پىشتى تەلسكۆبەۋە ھەموو دەسبەكار بوون  
لەدىتن، سەرەنجان نۆبەي قوتايىەكەي پىش من ھات، دواي ئەۋەي

چویه پشتی تەلسکۆبەوہ ووتی: من بەم تەلسکۆبە هیچ شتیک نابینم  
تەنھا تاریکی نەبیت، مامۆستا ووتی:

تۆ دەبیت لاینزەکە ریک بخت، هەولیدا ئەم کارە بکات، بەلام  
نەیتوانی ووتی: من ناتوانم هیچ شتیک ببینم بیجگە لە تاریکی.  
مامۆستا کەمیک توپە دەردەکەوت، خۆی چویه پشتی تەلسکۆبەر  
بەسەر سوپمانەوہ بەوہی دەبینی سەرنجیدا، دەریچە لاینزە  
تەلسکۆبەکە داخراو بو هیچ کام لە قوتابیان نەیاتوانیوو هیچ ببینن.

زۆرینەى خەلك بەدوای ئارامی و ئاسودەیی لەبیرکردنەوہی  
پەسەندی گشتیدان، هەلینجراوی بەزۆری ئەوان ئەمەیه ئەگەر زۆرینەى  
خەلك یەك كار ئەنجام بدەن، حەتمەن کاریکی دروستە، سەیرە! ئەگەر  
خەلكی بیروکەیهکیان پێ پەسەند بێت بەو مانایە نییە ئەو بیرو بۆچونە  
لەمەموو پویەکەوہ تەواو بێت، بیرو ئەندیشە گشتیەکان کۆکن لەسەر  
ئەوہی زەوی چەق و مەلەبەندی دنیا، بەلام " کوپر نیک " بەتویژنەوہو  
مشت و مالکردنی کەهکەشان و ئەستیرەکان بەهاوکاری زانستی  
بیرکاری سەلماندی زەمین و ئەستیرەکانی کۆمەلەى خۆر بەدەوری  
زەویدا دەخولینەوہ، لەپوی بیرکردنەوہی گشتیەوہ پەسەندە،  
لەنۆژداریدا پنیویستی بەکەرەسەى پاک و تەندروست نییە، بەلام  
" جوزیف لیستر " بەتویژنەوہو ناماری مردن و ژیان لەنەخۆشخانەکاندا  
پەوشی دژە گەنین کەرەستەى نۆژداری پیشکەش کرد و ژیانى زۆرینى  
لەمردن گەراندهوہ.





### زانایان و مشکی تاقیگە

زانایان لە تاقیکردنەوەیەکیدا لەسەر مشکی تاقیگە ئەنجامیاندا،  
پێشوی سەمەریان دەربارەی ژیان کردن لەکاتی سەخت و دژواردا  
پێوا.

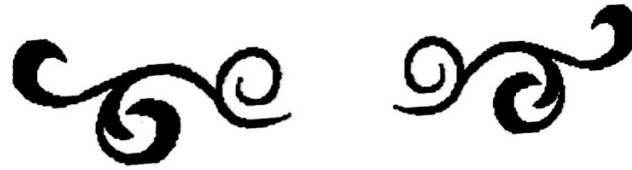
زانایان، مشکێکیان خستە تەنگاویکەوه، لە تاریکیەکی رەها داو  
پاشان کاتیان بۆ راگرت تەبازان کە دەست دەکات بەمەلەکردن،  
گەشتنە ئەو ناکامەیی مشکە کە لەسی خۆلەک زیاتر بەرگە ناگریت.

پاشان مشکێکی دیکیان خستە هەمان تەنگاوهوه، بەلام لەجیاتی  
ئەوهی تاریکی رەهای بۆ دانین لەدرزیکهوه پوناکیەکیان بۆ دانا، لەم  
حاله‌دا مشکە کە بۆ ماوهی ۳۶ دەمژمێر بەردەوام بوو لەمەلەکردن، واتا  
زیاتر لەحەوت سەد بەرaber ماوهی تەنگاوه‌کە لەتاریکدا بوو، مشک لەو  
شوێنەوهی دەیتوانی ببینیت ئومێدەوارتر بەردەوامی بەهەولەکە  
دەدا.



ئەگەر ئەم حالەتە بۇ ئازەلەن شتىكى دروست بىت، وىناى بىكەن  
كارىگەرىى بەرجەستەى بەدېھىنەر لەمرۆقەكاندا كەتواناى بەلگە  
مىنانەوہى زىاتريان ھەيە، دەتوانىت چەند بىت؟

دەلن مرقۇ دەتوانىت بۇ ماوہى چل پۇژ بىشى بەبى خۇراك، بەلام  
بەبى ئومىد تەنھا چوار چىركە دەتوانىت بەردەوامى بەرثيانى بدات،  
ھەركات ئايندەيەكى پرشنگدار بۇ كەسانى دىكە بەرجەستە دەكەن،  
بەسەركەوتوو دەيانىنن دەرونيان بەھىز دەكەن، بەلگە بۇ بەردەوام  
بونيان دەھىننەوہ.





## دیدی ئیمە پەوشی پوبەپوبونەومان بەژیان دیاری دەکات.

یەکیک لە چیرۆکە نایابەکانم دەربارەی دایە گەرەو باوە گەرەییە  
کە بە دیداری ئەوە کە بیان شادبوون، باوە گەرە عادەتی بوو دوای  
نیووە پروان سەر خەویک بشکینیت، پۆژیک منالەکان پیریاراندا بە شوخی  
کەمیک پەنیری دانمارکی "لیمبرگ" بدەن لە سەبیلە کە، کاتێ لە خەون  
بیدار بویەو چوێ چیشتخانەو لە حالیکدا بۆنی دەکرد ووتی: ئەم  
ژۆرە بۆنیک ناخۆشی لیدیت، زۆری پینە چوو سەرنجیدا بۆنی  
چیشتخانە کە، بۆیە هاتە دەرەو تاکەمیک هەناسە پاک هەلمژیت،  
با پیرە هەستی کرد هەوای پاکیش ئەو بۆنە لەلوتی نابریت، گەشتە ئەو  
ناکامەیی هەموو دنیا ئەو بۆنە ناخۆشە گرتوو!

ئەم بابەتە چەندیک لەتەک ژيانی ئیمەدا هاوشان دەبییت؟  
کاتێ دیدی ئیمە ئالودەیی پەنیری دانمارکی بوو، هەموو دنیا ئەو  
بۆنەیی لیدیت، هەر یەکیکمان بەرپرسی دیدگای ژيانی خۆمانین، لە میژە  
ئەم راستیە سەلمینراوە، دەلێن: هەرچی بچینیت هەمان چینراو



دەدوریتەۋە، دیدو کرداری ئىمه لەژياندا ئەۋە دیاری دەكات چیمان  
بەسەر دیت.

كەس ناتوانیت ژمارەى هەلە فەوتاوەكان، پیشكەوتن و دەسكەوتە  
لە دەستچووەكان ژمارەى فروشە بى ئاكامەكان، هاوسەرگىرىيە  
دۆپراوەكان بەهۆى كارىگەرىيى نادروستەۋە بوو، پۆژانە شامىدى  
ئەۋەين ئەو كەسانەى خاۋەن پيشەن، يان هاوسەرگىريان كردوۋە بەلام  
بەبى هىچ هەستىك دەژىن، هەمووى بەهۆى ئەۋەيە مرۇفەكان  
چاۋەپروانن كەسانى دىكە دنيايان بۆ بگۆپن، لەجياتى ئەۋەى بەخۇيانى  
بەسەلمىنن گۆپىنى خۇيان ناسانترە خۇيان بەرپرسى كارو کردارو  
رەفتارى خۇيانن.



## ئاسۆ

لېن ئەندرسون، لەرپپۆتارژىكى گۇفارى لىدر شىپ، رونى دەكاتەوہ:  
كاتى خەلكى ئاسۆى خۇيان لەدەست دەدەن، چى پوو دەدات؟  
نزيكەى ۳۷۰ سال پيشتر كۆمەلىك كۆچەرىى لەبەستىنەكانى ئەمرىكا  
نىشتنەوہ، ئەوان بەئارەزويەكى مەزنو بوئىرىيەوہ ھاتبوون  
تانىشتەجىيى سەرزەمىنى نوئى بن، لەيەكەم سالدا شارىان دروست كرد،  
سالى دووہم شوراي شار، سالى سىيەم دەولەتيان پىكھىنا، جادەى  
بەرىنيان بۆ دارستانەكان راکىشا، بەلام لەسالى چوارەمدا شوراي  
شاريان خستە ژىر پرسىيارەوہ، بەبۆچونى ئەوان راکىشانى جادەى  
بەوجۆرە بۆ دارستان بەفیرۆدانى داھاتى گشتىيە.  
ئەم كەسە ئايندەگەرايانە تارادەيەك خەونەكانيان لەدەستدابوو،  
كەسانىك سەردەمىك دەتوانن بەرەو ئوقيانوسەكان بىينن، ئىستا يەك  
فرسەخ بەلاى دارستانەكاندا ناتوانن بىينن.





## ئەو وانەيەي لەمالەوہ

وہریدەگرین.

سالانی رابردوو من و ھاوسەرەکم، "مارگریت" یەکمەین خانومان  
کەری، داھاتی سنوردارمان ناچاری کردین، بۆ مسۆگەرکردنی  
خواستەکەمان، بێئەوہی پارەيەکی زیاتر خەرچ بکەین، رینگەيەک  
بدۆزینەوہ، پینگەوہ گەشتینە ئەو ئاکامەي دەيیت لەمالەکەي خۆماندا  
کارێک بکەین تاببینە خاوەنی پاشەکەوتیک مالەکەشمان جواتر بکەین،  
پۆژیک لەحەوشەي پشٹی مالەکەمانەوہ وەستابووم، هیچ کاتى  
پارەيەکم بۆ جوانی بەشى پشٹەوہي مالەکە خەرچ نەکردوہ، بۆچی؟  
چونکہ ئەوانەي بەلای خانوہکەماندا دەرۆن ناتوانن ئەم بەشەي  
پشٹەوہ بپینن، ئەو بەشەي دەرئەدەکەوت منیش هیچ گرنگییەکم  
پینەدابوو، ئەمەش کت و مت ئەو کارەيە کەمرۆڤ لەژیانی تاک کەسى  
خۆياندا ئەنجامی دەدەن، پارەو ووزەي پيويست خەرچى پوالتیان  
دەکەن، کەبەرکەش دەرئەکەويیت، بەلام تەرزى بپرکەنەوہيان نادیدە  
دەگرن و پەوہرەي ناکەن.

نوسەرێک دەپرسیت: چۆن تیدەگەيت چى لەدلتدایە؟

وہلامیش: سەیریکى رەفتارت بکە.



## جياوازي روئيا و خه يالى خاو

ئەو دەمەي قوتابى پۇلى چوارى سەرەتايى بووم، بۇ يەكەمجار  
چووم بۇ سەيرى يارى باسكە، لەھە يوانەكەدا وەستام تەماشاي  
ياريزان و خۇگەر مکردنەكە يانم دەکرد، ھەرگيز لەيام ناچيت ئەو  
ساتەي ھەموو لامپەكان كوژانەوہ پوناكى ناوہ پراستى گۆرەپان ھەنكرا.  
بەرلە ھەرشتىك ناوى ياريزانەكان خويئرايەوہ، بەخويئندەوہى  
ھەرناويك ئەو ياريزانە دەچويە ژيەر پوناكيەكەوہ، گەلنيك خرۇشا بووم،  
بەبراكەم "لارى" م ووت: پۇژنيك منيش بەمشيوہيە ھان دەدەن، دواى  
تەواوبوونى يارييەكە ھاتمەوہ بۇ مالەوہ بەشيوہيەكى فەرمى پامگەياند  
بەتەمام بېمە ياريزانى باسكە، كاتىكى باشم تەرخانكرد. بۇئەوہى بېمە  
ياريزان، باوكم زۆر بەتەن ھانيدام و تەوہريكى بۇ دامەزاندەم، لەسالى  
چوارەمدا سەرگەرمى يارى بووم، گەشتە سالى پيئنجەم بوومە  
ياريزانىكى بچوك. جارجار بۇ مەشقەكان دەچومە ھەمان گۆرەپان،  
يەكەمجار كەچومە گۆرەپانى بىنەرەتى وەك فيرخوازيك لەگەل  
ياريزانەكاندا وەستام و بىنەران تەماشايان دەكردين، بەمجۆرە زۆر  
بەئاسانى خەونەكەم ھاتە دى.





ھەرگیز ئەو شەھەم لەیاد ناچیتت راھینەرەكەم ووتى: ئەمرۆ دواى نىوەرۆ نۆبەى تۆبە بچیتتە گۆرەپانەو دەسبەكار بىت، خەونەكەم بەپراست گەپرا، یارى و راھینان لەدۆخى چاك و خراپدا كۆمەكى كردم تائەوھى ئەمەوئ پئى بگەم، ئەمەش ھەمان ئەو كارەيە "باوەر" بۆتان ئەنجام بدات.

نیوان خەيال پلاو كەسێك روئیايەك لەزەیندا بپەرورینت فاسیلەيەك ھەيە، ھەزاران ھەزار كەسانى خەيال پلاو ھەيە، بەلام ژمارەيەكى كەم لەخەلكى روئياكانيان لەزەینياندا دەپەرورینن، دنیايەك فاسیلە لەنیوانياندا ھەيە، خەيال پلاو زیاتر لەوھى كردار بنوینت قەسە دەكات، ئەوان ئەخشە و ئەندیشەى مەزنیان ھەيە، بەلام خواستەكان ھەرگیز نابیتتە راستى، كەسانى خەيال پلاو پابەند نین، بەلام ئەوانەى روئیاى ناخیان ھەيە كەمتر دەدوین، زیاتر كردار دەنوینن، پئیدەچیت ھەرگیز دەریارەى خەونەكانیان شتێك نەببستت، بەلام دەببیتت پوژێك پوو دەدات، ئەمجۆرە كەسانە بەخەونەكانیان دەبزوین و بەرەوپیش دەرون.



## نەخشە كىشى رېرەوى خۇتبە

لەگەشتىكى دەريا بېيدا، گەشتيارىك سەرگەرمى ناخاوتن لەگەل  
كەشتىەوانى "كۆين ماری" بوو، ئەو لەگەشتىەوانى پرسى: چەندىك  
دەخايەنىت تاكو بتوانىت ئەم كەشتىيە بوەستىنىت؟  
كەشتىيەوان ووتى:

ئەگەر ھەموو بزوئىنەرەكان خامۇش بىكەم نىزىكەى دوو كىلۇمەتر  
دەخايەنىت تاكو كەشتىيەكە دەوەستىنم.

پاشا ووتى: كەشتىوانى زىنگ، لانىكەم دوو كىلۇمەتر پىشتىر بىر  
دەكاتەوہ.

دەبىت بەرنامە رېژى بىكەين.



### بۇ كاتەكانت بەرنامە پۈژى بىكە

لەشۈينىك خويندمەوہ كە "چارلز شواب" بەرپۈہبەرى كۇمپانىيائى پۇلاسازى سەدەى بىستەم، بۇ بالابردنى قازانجى كۇمپانىياكەى لەگەل "ئايولى" پىسپۇرى پەيوەندىە گشتىەكان و پراوئىزكارى كارگىرىس مئزگردىكى لەگەلدا سازكرد.

پىسى ووت: ئىمە دەزانىن دەبىت چى بىكەين، بەلام ئەگەر ئىوہ پىگەيەك شك دەبەن كەبتوانىن كارى باشتەر ئەنجام بەدەين. ئەوا پىمان بلىن، من گوى بۇ قسەكانتان دەگرم ئامادەم تائەو شوينەى ژىرىسى و لۇژىك كار دەكات پارەتان پى بەم.

لى، وەلامىدايەوہ دەتوانم رىنمايتان بىكەم و زىاترىش لەبىست خولەك كاتم پىويست نىيە، پاشان لاپەرەيەكى سىپى دابە "شواب" و وتى: شەش كارى گرنگ كەدەبىت سبەينى ئەنجامى بەدەيت لەسەر ئەم لاپەرەيە بىنوسە. شواب، ئەم كارەى كرد، بەلام داواى لىكرد: ئىستا بەسەرئىچدان لەگرنكى ئەم كارانە بەرىز ژمارەيان لىبەدە، شواب، ئەم كارەى كرد، "لى" بەردەوام بوو. ئىستا ئەم لاپەرەيە بخە گىرفانتەوہ،



بهیانی زوو لهگیرفانت دهرینه سهرنجیکی کاری ژماره یهك بده. پاشان چاویك بهه موویدا بخشینهوه دوباره سهرنجی ژماره یهك بدهرهوه پاشان ههنگاوی یهكهم دهست پینکه، هینده بهردهوامبه تائه مکاره بیته کۆتایی، پاشان نۆبهی کاری دووم پاشان سینهه، نیگهران مه به نهگهر تهنها فریای کاریک یان دووان بکهویت لهسه گرنگترین کارهکان کار بکه، پۆژانه سوود له رهوشه ببینه، دواي نهوهی دهرکت بهگرنگی نهه رهوشه کرد، داوا لهکارمهندهکانیش بکه هه مان کار دوباره بکه نهوه نهگهر ههستت کرد رهوشی پیشنیارهکهی من کاریگهری هه بوو چهکیکی بهنرخی پیشنیارهکهه بۆ بنیره.

چهند ههفته دواتر شواب، چهکیکی بهبری ۲۵ ههزار دۆلاری هاوپیچی نامهیهك کردو بۆی نارد، لهنامهکهدا نوسیوی: نهه بههادرتین وانیهك بوو، لهتهواوی تههئمندا وهرمگرت، زۆری نهخایاند کهکۆمپانیای پۆلاسازي بویه گهورهترین دامهزراوهی پۆلاسازي سهردهمی خۆی.

بهسهرنجدان بهتویژینهوهکانی کۆمپانیای "دی تایمرز" تهنها یهك لهسیی کریکاران دهربارهی کاری پۆژانهیان بهرنامهپریشی دهکن لهه کۆی گشتیه تهنها نۆ لهسهه بهپیی بهرنامهی داریژراو کاریان نهنجام دههه، گهر دهتهوی کاریگهر بیت، دهبیئت پابهندی بهرنامهپریشی بیت لهبهرنامهپریشی چل پۆژیدا سوود دهبینم لههه پۆژیکدا کاری ههمووان، لههه کاتژمیژیکدا دیاری کراوه دهبیئت چ کاریک نهنجام بدهه، بهدهگهه ریدهکهویت بهیانیهك لهخه و بیدار ببهوه نهزانم تا نیواره دهبیئت چ کاریک بکهه، تهنانهت پۆژکانی پشوو بهه یاسایه دهههه سهه.



## كيشەكان كاتى سەرھەلدەدەن كارى بچوك كاتى زۇريان پىويست بىت

رابىت كركىن، دەلىت: زياتر بەنامانجە گەرەكان ناگەين، چونكە سەرھەتا خۇمان خەرىك دەكەين بەكارە بچوكەكانەو.

كارايبى بنەماي مانەو، كارىگەرىگەرىبى بنەماي سەرکەوتن، لەژياندا زياتر شتى بچوك و رىزەيى مروۋە بەدبەخت دەكەن، نمونەي ئەمە كارەساتى دلتەزىنى كەوتنە خوارەوئەي فرۆكەي "نيسستىرن" لەناوچەي فلورىدا بوو.

ئەم فرىنە، فرىنى ۴۰۱ نىويۆرك بۆ مەيامى بوو، بەگەشتيارانىك كەزۇرىنەيان بۆ بەسەرىردنى پىشووكانيان بەرەو مەيامى دەچوون، كاتى فرۆكەكە بۆ نىشتنەو لە فرۆكەخانەي مەيامى نىزىك بويەو، لامپى نىشاندانى نىشتنەو دانەگىرسا، فرۆكە دەستى كرد بەخولانەو بەسەر بەرزايىيەكانى ناوچەكە ھاوكات خزمەتگوزارى كايىنەكان ھەولياندا تىبگەن ھەرەمى نىشتنەو لەكاركەوتووە يان لامپەكە سوتاو، ئەندازىياري فرىن ھەولى دەدا، خزمەتگوزارەكان وازىيان لەكارى خۇيان ھىنا تاھاوكارى ئەندازىياري فرىن بكەن بىئاگا لەوئەي فرۆكە وردە وردە لەحالىەتى دابەزىندا، سەرگەرمى ئەوان ھىندەي خاياند تافرۆكەكە لەدەرۆبەرى فرۆكەخانەكە كەوتە خوارەو لەم روداودا دەيان كەس گيانيان لەدەستتدا، گروپى فرىن بەھەبوونى فرۆكەوانى بەئەزمونىشەو بونە قوربانى لامپىكى بى نرخ فرۆكەيەك بەھەموو سەرنشېنەو كەوتە خوارەو.





### تاشە بەردی زەمەن

زەمەن، بۆ ھەموومان فرسەتییکی یەكسانە، بەلام ھەموو بەیەك شیوہ مامەنەیی لەتەك ناكەن، زەمەن وەك بەردیكی مەرمەپرە، ئەگەر بەردیته دەست كەسیكی ئاسایی ھەمان شت وەردەگریتهوہ، بەلام گەر بەردیته دەست پەیکەرتاشیك دەبینیت چی پوو دەدات، ھونەرمەندانە لێی دەروانیت، سەرھەتا پلانپریژی دەكات دەیەوئ چی دروست بكات، پاشان لەكارامەییەكانی خۆی سوود دەبینیت تالەو پارچە بەردە بئ گیانە چ شاكارێك بەدی بینیت.

بپروام وایە من و ئێوہش دەتوانین وەك پەیکەرتاش پەفتار بکەین، دەتوانین ببینە مامۆستای ھونەرو لەجیاتی بەرد تاشین ژیان دروست بکەین.

## تايئانېك

مۇلتىپە زەمەنىيەتتە پىئويستىيەكان ناچارى يەكە مایە تىيە كانمان  
ئەمكەن.

ياساى پاكىنسۇن، سەرنجىمان بەلای ئەم حالەدا كىش دەھكەت،  
ئەگەر پىئويست بىكات تەنھا نامەيەك بنوسىن، چەند پۇرۇشكى بۇ تەرخان  
ئەمكەن، بەلام ئەگەر پىئويست بىكات بىيىست نامە بنوسىن ھەمۇ  
لەپۇزىكدا دەنوسىن، لەھالەتى ئاساىى كارامەين، كارەكان بەدروستى  
ئەنجام دەدەين، بەلام كاتى زەمەن سنوردارو دىيارى كراو دەيىت، يان  
كارىكى بەپەلە دىتە پىش، دەسەوسان دەيىن، كارامەيى پايەو بنەماى  
مانەويە، كارىگەر بوون پايەو بنەماى سەركەوتن.

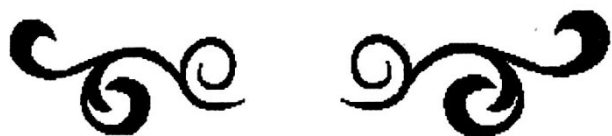
شەوى ۱۴ ئىيسانى ۱۹۱۲ كەشتى گەورەى ئوقىيانوسى ئەتلەسى  
"تايئانېك" خۇى كىشا بەشاخىكى بەستەلەكداو نووقم بوونى ھۆكارى  
مردنى ژمارەيەكى زۇد بوو، سەيىرتىرىن روداوى ئەم كارەساتە ژنىك بوو  
لەيەكەك لەبەلەمەكانى پزگاریدا جىنى خۇى گرتىبوو ووتى: ئايا دەتوانم  
بچمەو بۇ ژورەكەى خۇمو شتىك بىنم؟ تەنھا سى خولەك فرسەتەيان  
پىندا، لەھالەكدا بەپەلە بەرپەرەوكاندا رايىدەكرد بەنىو پارەو خىشلەو





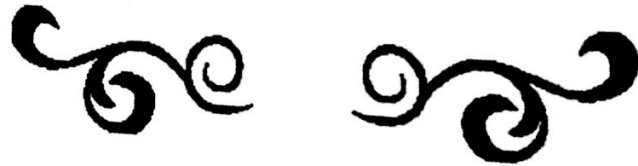
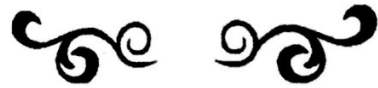
لهترس، مهترسه (٦١)

زیرى گرانبه هادا دهروشت له شپرزهى و خيرايدا شوينه كهى تپه راند،  
كاتى گه شته وه ژوره كهى چاوپوشى له خشله كانى كرد له جياتيدا سى  
پرته قالى هه لگرت و پاشان به پهله گه رايه وه نيو به له مهكه.  
چهند ساتيك پيشتر به لايه وه گالته جارى بوو كه زه مه نيك چهن  
پرته قالىك له نه لماس به چاكتر بزانيهت، به لام له ناكاو بارو دوخ كارىكى  
واى كرد شته كانى ناو كه شتييه كهى گورى و به كه مایه تيه كانى له سهه  
بنه مای ناچارى ديارى كرد.





یەكە مایە تیهكان به جیگړی نامیننه وه، ده بئیت پوژانه به پړك و پټكی  
چاوی پیندا بخشینینه وه، ده لاین بوچی؟ چونكه رهوشی نه جامدانی كار  
به هاوشانیی بارو دوخهكان به شیوه یه کی پړك له حالی گوژاندان، به ها  
دیاریکراوهكان جیگیر ده بن ناچاریت پشتیان پی ببه ستیت، به لام چون  
جیبه چی کردنیان ده بئیت خالی وهرچه رخان بئیت.



### دېيارىكردنى ئامانچ گەشەكردنى پۇزانە

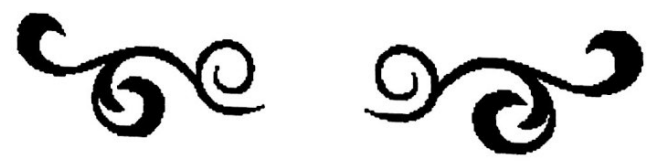
لسالى ۱۹۷۲، بەشى پىشپىركىكانى ئۆلۆمپىك لەتەلەفرىۋنى ئېلھامبەخش، پىشپىركى مەلەوانى بەناۋى "جان نىير" سازكرد، ئەولە سەردەمەدا مەلەوانىكى بى وىنە بو، بىرىكردەۋە بەھەۋلىكى بەرىن خۇي بكانە پالەۋانى ئۆلۆمپىك، ئەۋ سەرنجىدا دەبىت ماۋەى مەكردنى چوار سالى بەچوار خولەك بىننىتە كۆتايى، بۆمۈن و بۇ ئىۋەش لەۋانەيە ئەم خالە بچوكەى زەمەن ھەرگىز بەرچاۋ نەكەۋىت، چۈنكە ئىمە رىگەيەكى دىرئىمان بۇ گەيشتقن بەم خالە ھەيەۋ قابىى فىكرىمان بەكاترئىرو خولەكەكان راھاتوۋە، بۇ كەسىكى ۋەك "نىير" كە بەچاكى راھىنرابوۋ گەيشتنبويە سنورى چىركەكان، ئەم كارە گەلىك ئۇۋار دەردەكەۋىت، بۇ ۋەرزىشكارانى ناياب، رازى سەركەۋتئىيان بەسەر پكابەرەكانىاندا لەچىركەكاندا ھەشار دراۋە.

"نىير" بەرەچاۋكردنى ئەم راستىيە رىگەى دەسكەۋتنى ئەم ئامانچەى گرتەبەر. ئەگەر ئەۋ تۋانىباى بەرنامەى ۋەرزىشى دەمانگ لەسالىكدا بۇ چوار سالى ئايندە دارىژىت ئەمە دەكرا بتۋانىت ھەمانگىك يەك لەدەى چىركەيەك پىشپىرەۋى بكات، ئەمە كارىكى سەخت بو، بەلام ئەۋ بەئەنجامدانى ئەمكارە بىرواى كىرد دەتۋانىت بۇ ئۆلۆمپىكى ۱۹۷۶ خۇي ئامادە بكات، ئەندىشەكەى "نىير" دىروسىت



بوو. بەرنامەكەى ئەنجامىكى دابەدەستەو بەپىنج میدالیاه  
كەچواریان ئالتون بوون گەرایهوه.

گەر ئیمەش بمانهوى لهگەشەى خۆماندا پیشەرەوى بکەین دەبیت  
زەینىكى بەم هاوشیویه پەرورده بکەین گەر لهجوش و خروشى  
ئەودا بین کەهر پۆژ حالمەن کەمىك باشتربیت، دەبیت بۆ ئەمکاره  
بەرنامەریژی هاوشیوه بگرینهبەر. ئەوکات دەتوانین بەدریژایى زەمەن  
پیشەرەوییه مەزنەکان مسۆگەر بکەین.



## نوسىنى يەكەمىن كىتىم

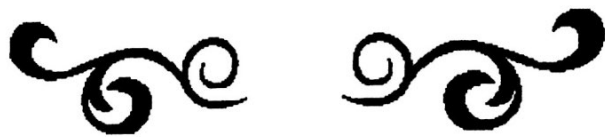
يەكەك لىو پىرسىيارانەي زۆربەي جىر لىم دەكرىت، دەربارەي نوسىنە، رىبەرە لادەكان زىاتىر لىم دەپىرسن چۆن دەستىم پىكىرد منىش زىاتىر نوسىنى يەكەمىن كىتىم بەناونىشانى بەمجۆرە بىر بىكەرەو، پوون دەكەمەو، كىتىنكى بچوكە زىاتىر بەشەكانى لەسى لاپەرە پىك دىت، بەمجۆرە نوسىنى ئەو كىتىبە سالىكى خاياند، لەيادەمە جارى واهەبوو شەوانە بىدار دەبووم، بەلام لەچەن رىستەيەك زىاتىر پى نەدەنوسرا.

ئەوان لەوئەلامى مندا دەيانوت: ھەموو دەمانەوئى كىتىگەلىك بىنوسىن، كارىگەرى لەسەر كەسانى جۇراوجۇر دابىنىن، لەوئەلامدا دەلىم: نۇرچاكە چىيىتان نوسىوھ؟ ئەوان زۇرجار دەلىن: تائىستا مېچمان نەنوسىوھ، پاشان لىيان دەپىرسىم باشە لەسەر چ پىرسىك كار دەكەن؟

دەلىن: ھىشتا بابەتەمان نەنوسىوھ، بەلام خەيالى ھەمەجۇرمان ھەيە، پاشان پوونى دەكەنەوھ بەتەمان مانگى داھاتوو فرسەتى زىاتىريان ھەبىت، كاتى ئەمجۆرە قسانە دەبىستىم دەگەمە ئەو ئاكامەي ئەوانە ھەركىز ھىچيان ئى ناوھىشەتەرە.



نوسهران دهنوسن، پښهيران پښهرايه تي دهكهن، نهو كارهي دهتانهوي  
نهنجامي بدن دهسبهكار بن، "لويس لامور" تائيسقا زياتر لهسه  
كتيبي چيروكي نوسيوه زياتریش له ۲۳۰ ميليون تيراژي لي فرشراوه،  
نهو لهم بارهيوه دهليت: بنوسن، گرنګ نييه لهبارهي چيهوه دهنوسن،  
پيوستې سهركهوتنهكان داهينانه، مهرام و نييه تي چاك بهس نييه،  
نامادهييش بهتهنها بهس نييه.





### ھەر ئىستا دەسبەكار بن

چەن ھەفتەيەك لەمەوبەر "سامى پىول" بابەتتىكى بۇ ناردىم  
پوختەكەي پۇزىش ھىنانەوہو راسپاردەكردن ئەنجام نەدانى كارگەلىك  
بوو كەدەيىت ئەنجامى بەدىن. بەشىك لەبابەتەكە بەمجۆرە بوو:

چاوەپروان مەبن ...

تا قىستى خانوو يان ئۆتۆمبىلىتان بەدن،

تا خانو يان ئۆتۆمبىلىكى نوئى بىكرن،

تا منالەكانتتان لىتتان جىابنەوہ سەرىەخۆين،

تا بچنە زانكۆ،

تا زانكۆ تەواو بىكەن،

تا دەكىلو لەكىشتان دابەزىنن،

تا دەكىلو لەكىشتان زىاد بىكەن،

تا ھاوسەرگىرى بىكەن،

تا جىا بىنەوہ،

تا منالنتان بىيت،

تا ھاوين بىيت، تا بەھار بىيت،

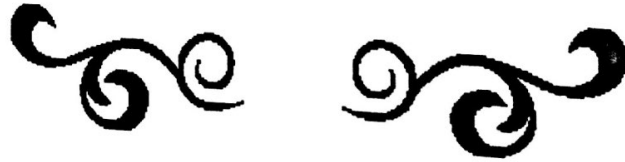
تا پايىز بىيت،

تا زىستان بىيت،

تا بىمرن،



پىدەچىت ملىۋنىك پاساۋ ھەبىت بۇ دەسبەكار نەبوون، بەلام ھىچ يەكىك لەمانە بەئەندازەى مەيلى خوتان بۇگۇران، گەشەکردن و سەرکەوتن بەھىز نىيە، يەك مانگ يەك سال پىنج سالى دىكە لەوانەيە بەداخ بن بۇئەۋەى بۇچى پىشتر دەسبەكار نەبوون، ئەمرۇ گرنگە، جۇرى بەسەربردنى ئەمرۇتان دەتوانى ژياننتان بگۇرىت، بەلام يەكەمىن بىريار ئەمەيە دەسبەكار بن.







## پەرجوو بەدى بېئىن

جۇن ئىف كەندى، ھەزىدە كەرد داستانگە لىك دەرىيارەى فیتىز  
گرالدی باپىرى بگىرپتەو، باپىرى ئەو لەسەردەمى لاویتیدا لەئىرلەندا  
دەزیا، دەلیت: باپىرى لەگەل كۆمەلىك منالى دىكەدا بەپى پىگەى نىوان  
مالو قوتابخانەیان دەپى، بەھەرازو نشیوو بەردەلاند رىیان دەكرد،  
پىنى ھەرازىكى بەردەلاند گەلىك سەخت بوو، زۆریان سى مەتر تا  
چارو نىو بەرز بوون، مەترسىدار بوو، بەلام سەرەپۆیى منالەكان وای  
كردبوو ھەمیشە بەسەر دیواردا سەرکەوون.

بۆزىك لەپىگەى نىوان قوتابخانە و مالمەو، فیتىز گرالد، كلاًو كەى  
داگرت و ھەلدايە ئەو دیوى دیوارەكەو، ئەو ساتەى كلاًو كەى ھەلدا  
تىگەشت ھەرچەن ترسیكى زۆرى ھەیە لەدیوارەكە دەبیت بەسەر  
دیوارەكەدا سەرکەویت، تا كلاًو كەى بىنیتەو بەبى كلاًو نەیدەویرا  
بچیتەو بۆ مالمەو.

ھەلدانى كلاًو بۆ سەر دیوار، پابەندتان دەكات، كەمىك خۇتان  
بخنە ژىر فشارەو كارىك كەدەكرىت بەشىوہیەكى ئاسایى خۇى  
نەدات بەدەستەو ئىوہ نەنجامى بدن، ژمارەیەكى كەم لەخەلكى  
تەواوى ژىانیان خستۆتە ژىر فشارەو ناچارن ھەول بدن، ژیان مەمان



ژماره‌ی کهم بۆ پاشماوه‌مان ئیله‌مامبه‌خشه، به‌دیقنی ژنو میردیک کهه‌هول دده‌ن تابینه پال‌هوان، داهینه‌رو بازگانیکی سهرکه‌وتوو وهرزشکاریکی پال‌هوان، بۆ مسوگه‌رکردنی سهرکه‌وتنه‌کانمان ئومیدو په‌رجو ده‌نوینین، فریدانی کل‌وه‌کانمان بۆ سهر دیوار، که‌سانیتیش به‌دیقتمان که‌به‌به‌رزاییه‌کاندا ریده‌که‌ین پییدا ده‌په‌رینه‌وه له‌بهره‌و بال‌اچووندا ده‌سبه‌کار ده‌بن.

سهره‌تای سالانی ئەم سه‌ده‌یه، چارلیز لیندبرگ، به‌فرین به‌سهر به‌رزاییه‌کانی ئەتلاتتیکدا دنیا‌ی هه‌ژاند، کاتی گوی بۆ به‌سهره‌اته‌که‌ی بگرین، ده‌لێت چۆن به‌سهر ئاسمانه‌کانی ئەمریکا و که‌نه‌دا و فنلاندای نویدا ر‌ه‌ت بووه، ئەو کاتی سه‌یری زه‌مینی ده‌کرد تاله‌کاتی پیویستدا له‌و شوینه‌ی پیویسته بنیشیته‌وه ته‌نها له‌به‌رزاییه‌کانی ئەتلاتتیکدا بوو که‌سه‌یری خواره‌وه‌ی کرد، ئەو ساته‌ هاته‌ پیش ده‌رکی ئەوه‌ی کرد رینگه‌ی گه‌رانه‌وه‌ی نییه هیچ شوینیکیش نه‌ماوه‌ته‌وه بۆ نیشتنه‌وه، چارلیز نلیندبرگ کل‌وی خوی فریدایه سهر دیوار هه‌مان ئەو کاره‌ی ئەو بویه ئیله‌مامبه‌خشی ژیا‌نی.

## ئەمروى خۆت بگۆرە بەشاكارىك

ئە دەمەى منال بووم، باوكم عادەتى بوو بلىت: دەتوانى ئەمروى  
كار بگەيت بەيانى يارى بگەيت، يان ئەمروى يارى دەكەيت و سبەى كار  
دەكەيت، بەلام لەمەردوو حالەكەدا كارىك ئەنجام دەدەيت.

مەبەستى ئەمە بوو دەتوانى ئەمروى يارى بگەيت زۆر لەخۆت  
نەكەيت، بەلام لەم حالەدا دەبىت ژيانى سەختى ئايندە لەئەستۆ  
بگريت.

بەمەر حال سەختىكەنى ئەمروى ئىوہىيە پاداشت و بەرھەمى ئايندە  
دەكاتە نىسبتان.



## پابەندی بەلێنەكانتان بن

كەسێك پرسىياری لە "جيمز كوربت" ی پالەوانى يارى بۆكسين و  
مشتەكۆلە كرد: بۆ پيشبركیى يارى مشتەكۆلەى قورس چى دەكەيت؟  
ووتى: يەكخولى تەواو مەملانى دەكەم، كاتى لەتۆماس ئەديسونيان  
پرسى: هۆكارى سەرکەوتنى داھینانەكانى تۆ چيین؟  
ووتى: من لەو جییهووە دەستم پێكردوووە كە كەسانى ديكە وازيان  
ئى هیناوە.

ناپلۆن هیل، لەكتیبيكدا بەناوى بىر بکەرەووە دەولەمەندبە،  
دەنوسیت: دواى مشت و مال كردنى پینچ سەد كەسى دەولەمەندى  
دنيا گەشتمە ئەو ئاكامەى تەواوى كەسانى دەولەمەند پێداگروو سوور  
بوون، كاتى وینستۆن چیرچل چوێه قوتابخانەى سەردەمى منالى،  
بينەران چاوەپوان بوون سەرۆك وەزیر لیدوانەكەى خۆى بدات،  
وتاربيژییەكى گەرەى ئى بوەشیتەو، ئەو لەهەمبەر هەمواندا وەستاو  
لیدوانەكەى بەم دەستەواژەيه دەسپێكرد: هەرگیز خۆ مەدەن  
بەدەستەو، هەرگیز، هەرگیز. ئەم لیدوانەى ئەو بوو بەلیدوانىكى  
نایابى میژویى.

بەلێنەكانتانەو پابەند بن، هەرگیز بەرپرسىاریتیهكانتان پشتگوئ  
مەخەن.





### بەلېن كىلى بىنەرەتتېيە.

ئىيە سالى ۱۹۷۰ سەردەمى بېرىدانى گىرنگى ژيانم بوو، پوبەپىرى  
مەلېڭاردىنېك بومەوۋە كە پەوتى ژيانى داھاتوى بۇ دىيارى دەكرىم، لىر  
خولەدا بۇ ماۋە سالىك كارتىكەم لەباخەلدا بوو چەندىنچار دەرم  
دەمىناۋ دەمخوئىندەۋە. لەوانەيە سەدان جار، "بەلېن، كىلى سەركى  
سەركەوتنە"، كاتى بەلېننىك دەدەين، دودلى و گومان بوونىان ھەيەر  
فۇرسەتلىك دەماترسىنىت، بەلام ئەو ساقەي بەلېن دەدەين، خودا  
لەپىشمانەۋە دەپرات پوداۋى لىدەكەۋىتەۋە، تەۋاۋى كارەساتى  
چاۋەپواننەكراۋ دىتنى كەسانىك كەھەرگىز بەخەيالماندا نەھاتوۋە  
پىمان پىدەگىرىت بەرەۋ پىرمان دىت.

مەزىتىن پۇژەكانى ژيانقان پۇژانىكن، كەلە بالاترىن پلەۋە پابەندانە  
كار دەكەن، مەزىتىن پۇژەكان، پۇژانى گەپان و پابواردنە، تەنانەت  
پۇژانىك نىيە كە لەگەل ھاۋپى و دۇستاندا بەسەرى دەبەن، كاتى  
پرسىك دەتانخاتە ژىر پكىفى خۇيەۋە تەۋاۋ پابەندى كىردن بەخۇيەۋە،  
ئەۋ پۇژانە، پۇژانى مەزنى ژيانقانە.

ئەگەر بتوانم ووشەيەك بۇ ۋە سەفكردىنى پابەندىبون بدۇرەۋە  
ۋوشەي "تەنھايى" ە ئەگەر بەرودى بەپرسىكەۋە پابەندىن دنيا دەركتان



ناکات تهنها دهبن، "نوح" بهتهنها بو خویی و دهست و پنهوندهکانی کهشتیی دروستکرد خستیه دهریاوه، "ئیراهیم" بهتهنها سرگردان بوو بهتهنهاش بهندایهتی کردو خودای دۆزییهوه، "مسیح" بهتهنها عاشقی ئیلاهی بوو بهتهنها ییش بهرز بویهوه.

سهردهمیک رهخنهگری ناودار "سارا ساته" مهزنترین کهمانژهنی سهدهی نۆزدهههمی ئسپانیای بهبلیمهت ناوزهه کرد، سارا ساته لهوهلامی ئەم وشهیه ووتی: بلیمهت؟! ٣٧ ساله پۆژی ١٤ کاتریمیر کار دهکهه ئەو کات پیم ووترا "بلیمهت" ئەگەر خولهکهکان بژمیریت دهبیته سولتانی زهمان.



## ثیقبال

پوژانه کاری دهکرد و شهوانه زهحمه تی دهکیشا، یاریهکانی کهنار  
داو چیزهکانی بیر بردهوه. کتیبی قورسی خویندهوه فییری شتی نوی  
بوو، پیشکهوتن و سهرکهوتنی مسوگر کرد، بهئیمانوه ههولیدهوار  
پیشکهوت و کاتی سهرکهوتنی مسوگر کرد ههموو وتیان "بهخت  
ثیقبالی ههبوو".



## ياسای ٢٤ کاتژمیری

دان شولا، پاهینهری پیشووی تیمی فوتبالی مهیامی، پاهینهریکی  
نایاب که تیمه کهی کرده خاوهنی سهرکه وتنهکانی پیشبرکیی فوتبالی  
ئه مریکا، رازی سهرکه وتنی له چیدا بوو؟

ئهو کاتی پاهینهریی ئه م تیمه ی له ئه ستۆ گرت، پهیرهوی له یاسای  
٢٤ کاتژمیری کرد، دوا یاری فوتبال، به خویی و هاوکاران و  
یاریزانهکانی تهنا ٢٤ کاتژمیری تهرخانده کرد، تابو بردنهوه ئاههنگ  
بگین، بو دۆراندن خه م بخۆن، له م ماوه یه دا ئه وان ده بزوان بو ئه وه ی  
باشترین سوود ورگرن، به لام به ته واو بوونی ٢٤ کاتژمیر ده بوو  
کاره سات تیپه پینن.

ئیهوش پیویست ناکات یاریزانی فوتبال بن تاسوود له م راسپارده و  
نامۆزگارییه ببینن.



## جهوهري کارگيری

گهوره ترين ههلهی ئیوه نه مهیه ناپرسن ههله کانتان چیه  
سه ره نجام دواي ته و او بوونی کوپی وانه یه کم له باره ی "درژایه تی" موه  
له زهنگی پشوو هه که دا کوپیکی لا و هاته لام ووتی: ده مهوی سازمانی خۆم  
خودی خۆم بیخه مه پی، ووتم: خۆزگه م به خۆت، ووتی: به لای ده مهوی  
کارو کاسیم له سه ر بنه مایه کی دروست دارێژم ناچار نه بم به پرسی  
نا به جیوه خۆم خه ریک بکه م کاتێ که گه رایه وه بپروات ووتم: ده زانی  
هه له ت کردووه پیت وایه هه له یه کت نه کردووه؟



## بارتەقاي شىكست

مامۇستايەكى سىرامىك، لەپۆژى كرانهوھى پۇلدا ووتى: فىرخوزازان دەكەم بەدوو بەشەو، ھەموو ئەو كەسانەى لاي چەپى كارگە تەنھا لەسەر بىنەماى ئەو كارەى ئەنجامى دەدەن پلە بەندى دەكەم و كەسانى لاي راستى كارگە بەپىيى چۆنىتى، رەوشى مەن سادەيە، دواى تەواو بوون، پىوانەكە دىنم تا پىوانەى كارو چەندىتى بىيووم، ئىمتىيازى (ا) دەدەمە ۲۲ كىلۇ سىرامىك و ئىمتىيازى (ب) دەدەمە ۱۸ كىلۇ بەوجۆرە، بەلام ئەو گروپەى بەپىيى چۆنىتى پلە بەندى بۇ دەكەم تەنھا پىويستى بەدروستكردى كاسەيەكى گلىنە، نمرەى (ا) دەبەخشەمە كاسەيەكى تەواو كامل.

كاتى پلە بەندى ھاتە پىش، راستەقىنەى سەير ئاشكرا بوو، كاسەى باشتىن چۆنىتى ئەندامانى گروپى چەندىتى دروستيان كرەبوو، وادەدەكەوت كاتى گروپى چەندىتى خەرىكى سوپاندنى چەرخى گلىن بوون پەندىيان لەھەلەكانىيان وەرگرتبوو، گروپى چۆنىتى خەرىكى چاولىكەرى دەربارەى چۆنىتى بوون سەرەنجام جگە لەپارچەيە قوپىكى وشەكەو بوو تىوۆرى خو بەزلزانانە شتىكى دىكەيان پى ئەبوو. گرنگ نىيە، ئەگەر ئامانجەكانتەن بەھونەر، بازارگانى، وزارت، وەرزش، پەيوەندىە كۆمەلەيەتەكان، نەبەسرايىتەو تەنھا رىگەيەك بتوانن بىپىرن ئەمەيە زوتر ھەنگا و بنىن شىكست بخۆن شىكست بخۆن دوبارە شىكست بخۆنەو پەند وەرگرن.



## پوبه پوی کیشهکان ببهوه

نزیکهی بیست له مهو بهر، یه کیک له ریکلامه بازرگانیه ته له فزیۆنیهکان، ژیا نی مالی خیزانیکی نیشاندا، منالهکان یارییان دهکرد، دایک بهگسکی کاره بایی مالی خاوین دهکردهوه، باوک پوژنامهی دهخویندهوه، دهکرا بلتییت ئه مه نمونهی خیزانیکی ئه مریکه، دیاره بیجگه له پرسینکی نائاسایی، فیلیکی زه به لاج له گم ئه وان له ماله که دا بوو. به و هدا دیار بوو ئه م فیله کیشه ی بو دروست کردبوون، ئه ندامانی خیزانه که گوئیان به فیله که نه هدا و ایان ده رده خست هیچ وجودیکی نییه، ئه م ریکلامه بازرگانیه هوشداری ده رباره ی خه رچی ماده کحولیهکان بوو، ئالوده بوون به کحولیه له خیزاندا کیشه ده نیته وه به م حاله شه وه خه لکی زیاتر ده ریده خه ن که کیشه یه که له ئارادا نییه.

۱. ئه وانیه ناتوانن کیشهکان ببینن، یان خویان له دیتنی ده شار نه وه.

۲. ئه وانیه کیشهکان ده بینن، به لام چونکه خودی خویان کیشهکانیان دروست نه کردوه، کهسانی دیکه سه رزه نشت ده که ن.

۳. ئه وانیه کیشهکان ده بینن سه رباری ئه وه ی خویان کیشهکانیان دروست نه کردوه هه سته به رپر سیاریتی ده که ن بو یه کلایی

کردنه وهی. من له شه زمونیکې دورو درنژ لهو په یوه نندیانې  
له گه ل کومه لیک که سدا هم یوه گه شتومه ته شو ناکامه ی کاتن  
پو به پوی کیشه کان دهنه وه یه کن لهم چوار بریاره ی ژیره وه  
ده دن:

۱. لئی دوره پهریز دهن هه ولن نه وه دهن فاسیله یه ک پیک بینن،  
به لام همیشه کیشه کان به دوا یانه وه یه.
۲. فراموشی ده کن، هیوادارن کیشه که نه مینیت، به لام کیشه که  
زیاتر مه تر سیدار ده بیت.
۳. ده جه نگی ن له ته کیداو به رگری له به را به ردا دهنو یفن به لام  
کیشه که هیشتا بوونی هیه.
۴. واقع بینانه پو به پوی دهنه وه ریچاری بو دهنه وه،  
که سانیک پو به پوی کیشه کان دهنه وه نه مه دهنانن یه که مین  
هنگاو بو یه کلایی کردنه وه ی کیشه کان دهنه کار بوونه.

## پوبەپرو بونەوہی ھەمیشەیی بەنەگونجاوہکان

كاتى بېرىارى ئەو دەدەن دیدىكى جىگىرتان ھەبىت، پاشان ئەو  
بېراره بەدروستی جىبەجى دەكەن، لە "لینس ئارمسترانگ"  
بېرسن، ئەو لەسالى ۱۹۹۹ توانى لەپىشپرکى دوچەرخەسوارى  
خولى فەرەنسا پلەى يەكەم بەدەست بىئىت، ئەم پىشپرکى  
گەرەترىن پىشپرکى جىهانىيە، لەم پىشپرکىدە  
دوچەرخەسوارەکان بەماوہى سى ھەفتە زىاتر لەسى ھەزار  
كىلومەتر دەپن، كاتى ئارمسترانگ سەرکەوتنى بەدەست ھىنا،  
پەيامنيرىك لەھىلى كۆتايىدا لەپارىس كەچاوەپوانى كۆرەكەى بوو  
پرسىارى لەلینداى داىكى كرد: ئايا سەرکەوتنى كۆرەكەى ھىچ  
ئاستەنگىكى ھەبوو؟

وہلامىدايەوہ: كۆرەكەم تەواى ژيانى پوبەپروى كىشە بوۋتەوہ.

ئارمسترانگ لەسالى ۱۹۹۶ لەتەمەنى ۲۵ سالىدا مەزتىرىن  
دوچەرخەسوارى دنيا بوو، وادەردەكەوت بەئاواتى خوى گەشتىت،  
ئەو ژيانىكى گەلىك خوشى ھەبوو، لەركابەرى بەباشترىن سەرکەوتور  
ھەژمار دەكرا، بەلام لەم دەمەدا شلكەى پانى زور بەتەن دوچارى  
نەخوشى بوو، كاتى سەردانى پزىشكى كرد زانى دوچارى شىرپەنجەى



سپی بوو، پاشان حالی خراپتر بوو، شیرپەنجە ھەموو گیانی تەننپەو  
تا گەشتە سببەکانی.

حالیکی مەتسیداری ھەبوو، بەلام سەرباری ئەمانە دیدی خۆی  
پاراست دەرونیکی جەنگاوەری ھەبوو، ئەو کاتە پزیشکەکان پێیان  
ووت، شیرپەنجە گەشتۆتە مێشکی، ئارمستراگ دەلیت: زۆر بەتین  
راچلەکیم، دەمویست بەرامبەر ئەم نەخۆشییە بۆستەو بەلام نەوہی  
پنم و ترا ئەمە بوو ھیچ کەسێک لە دەست غوودە مێشک دەرباز نابیت،  
پزیشکان نوژاری مێشک و شیرپەنجەیان بۆ ئەنجامدا، پاشان خرایە ژێر  
چارەسەری کیمیایی، پێیان ووت تەنھا پەنجا لەسە ئەگەری ژیانی  
ھەیە، کاتی بەرنامە چارەسەرکردن گەشتە کۆتایی یەکیک  
لەپزیشکەکان پێی ووت: نەخۆشییەکی مەتسیدارترین نەخۆشییەکی  
تائێستا ئەو بینیبیتی بۆیە ئەگەری ژیانی ئارمستراگ سی لەسەدی بۆ  
دانا بوو.

لەتەواوی ئەم ماوەیەدا ئارمستراگ، دەرون و ناخی خۆی پاراست و  
بەشیوہیەکی ئەرینی بیری کردەوہ، بپوای وابوو ھیوا تاکە ھۆکاری  
پەوینەوہی ترسەکانە، کاتی لییان پرسی: ئایا حالی مەتسیداری تۆ  
وای لیکردویت پەریشان بیت؟

ووتی: ھەرگیز، پەریشان نەبووم، دەبیت بلیم لەو دەمەدا  
بەشیوہیەکی زۆر ئەرینی بیرم دەکردەوہ.

پەھا بوون لەنەخۆشی شیرپەنجە بەھاوکاری ئەندیشەییەکی ئەرینی  
دەسکەوتیکی گرنگە، بەلام ئارمستراگ، زیاتر لەمە دەویست،  
دەبوسیت سەرلەنوێ بگەریتەوہ گۆرەپانی پێشپرکیی دوچەرخە

سوارى، لىم گېرانىيەدا پوبېرى چەن چالاكىەكى سەخت بويىسەرە،  
دەسوت لىجوغزى دەسپىكردىنى پىشپىركىدا لەئوتۆمبىلىكىدا  
دانىشتىبوم، تاجەستەم بەگەرمى پيارىزىم ھەرگىز حەزم نەدەكرىم لىم  
پىشپىركىيەدا بەشدارى بىكەم كاتى بەم حالەوھ پىشپىركى بىكەيت  
لەئاخوھ شتىكى خوازراو نايىت، كاتى لەئوتۆمبىل دابەزىم ھاتە  
كەشكى ساردەوھ دىدو بۆچوونم لەھەمووى خراپتر بوو.

بەلەم ئارمىستراىگ بەم حالەوھ دابەزى، دواى ئەمە پىنج كەرەت  
بەشدارى پىشپىركىكانى خولى فەرنساي كرى، ئارمىستراىگ، دەزانىت كە  
دىدو ئەندىشەى نەرنى چ سەرمایەيەكى گرانبەھايە، لىم بارەيەوھ  
دەللىت: بەبى باوهر، بىجگە لەدلتنكى و كەلەكە بوونى شتىك ھىچمان  
بۆ نامىنئەوھ، بەمجۆرە پىشپىركىم لەشكست كرى، تاكاتى دوچارى  
نەخۆشى شىزپەنجە نەبووم نەمدەزانى چۆن ھەموو پۆژىك لەگەل  
دۇخى نەرنى دنىادا بىجەنگىم چۆن ھەموو پۆژىك لەگەل بەدىينىەكان  
مەلەلنى بىكەم، ناوئىدى دوزمنى راستەقىنەو سەرسەختى ژيانە، نەك  
نەخۆشىەكى كت و پى.

دواى سەركەوتنى سالى ۱۹۹۹ لەپىشپىركىكانى خولى فەرنسا، دواى  
لەپەيامنەران كرى ئەم پەيامە بگەيەنن، پىم خۆشە بلىم ئەگەر لەژياندا  
ھەلت بۆ ھەلگەوتەوھ دەبىت نەوھستىت تاهىلى كۆتايى، دەمەوى  
ھەمان راسپارە بەئىوھ بلىم: ئەگەر لەرابردودا ئەندىشەيەكى باشى  
نەرنىت نەبووھ، فرسەتى دىكەت ھەيە، دەتوانى لەدىدى خۆتدا  
دەمەزەردى ئەندىشەكانت بگەيتەوھ دەتوانى دەرونىكى باش بۆ خۆت  
بەدەست بىنىت.



### کیشهکان مانای تهراو دهبهخشنه ژیان

جاریک فیهلهسوفیکی دانا رایگهیاندا، تاکه ئاستهنگی ههئو بۆ فرینیکی خیراو ئاسان ههوایه، دیاره گهر ههوا نه بیئت نهو بالندهیه بی ههوا ده فریئت و بیگومان دهکهوئته خوارهوه چیترا ناتوانی ههستیهتهوه بۆ فرین، هه مان ئه ندامی سه رهکی که له بهرا بهر فریندا بهرگری ده نوینیت، فاکته ریکه بۆ سازکردنی فرین، ئاستهنگی بنه رته تی له به له می ماتۆرداردا که ده بیئت زال بیئت به سه ریدا ئاوی به را بهری پهروانهی به له مه که یه، سه رباری ئه مه گهر هه مان ئاستهنگ نه بوایه به له م هه رگیز جو له ی نه ده کرد.

هه مان یاسا که ده لیئت: ئاستهنگهکان سه ره که وتنهکان ده سه ته بهر ده کهن، بۆ ژیا نی مرۆفیش هه مان شته، ژیا ن به بی ئاستهنگ و گرفت و شکستهکان، کاته به دیهینه رهکانی خو ی له ده ست ده دات، جو مگه ی نه زانی و نه فامی مانا ده به خشینه فیر بوونهکان، کیشه چا کبونه وه ی نه خو شییبه مانا ده به خشینه ده رمان، کیشه نا کوکی کو مه لاتییه مانا ده به خشینه ده سه لات.

لەباشورى ئەمىرىكا، سەردەمىك لۇكە ھەموو شتېكى خەلقى بوو.  
ئەسپىنى قۇزاخە پەموو لەمەكزىكەو ھات و دایبەسەر و لاتە  
يىگرتوھكاندا و قۇزاخەكانى فوتاندا، وەرزىرەكان ناچار بوون  
بەرۇبومى ھەمەجۇر وەك پاقلىو بادام زەمىنى، بچىنن، فېرىبون  
لەمىزكانىاندا كىنگەى مرىشك و بەرازو مەر دروست بكن، سەرەنجام  
وەرزىران باشتەر بوون لەو سەردەمەى كە تەنھا كشتوكالى پەموویان  
دەكرد، خەلقى ئەنتر پرايز لەئالاباما، لەوہى پویدا بوو خوشحال بوون،  
لەسالى ۱۹۱۰ تەلارى "يادبود" يان لەقۇزاخەى پەموو دروست كرد،  
ئەوان كاتى لەسىستى تاك بەرھەمى گۆران بۇ كشتوكالى ھەمەرەنگ  
دەرلەمەندتر بوون، نوسراوى سەر تەلارى "يادبود" ئەمە بوو:  
بەمەبەستى قەدرزانن لەقۇزاخەى پەموو كاریك لەپوى خوشگوزەرانى  
جوتيارانەو ئەنجامیدا.

ھەموو لەژياندا ھەز دەكەين لەشەرى كىشەو ئاستەنگان رزگارمان  
بیت، كاتى ئەم وەسەسەيە دەگاتە ئەوج، بېرىك لەسەردەمى لاوتى  
ئەو كەسە بکەرەو لەپېرەمىزدىكى پىرسى: بارى قورسى ژيان چىيە؟  
پېرەمىزد خەبارانە وەلامىدايەو: نەبوونى بارىك بىدەيت بەكۆلتدا.





## جەوت پازى سەرکەوتن

۱. ھىچ پازىكى سەرکەوتن لەئارادا نىيە.
۲. سەرکەوتن بۇ ھەمووانە.
۳. ئىۋە ژيانقان كاتى باشتەر دەبىت كە خۇتان باشتەر بگەن.
۴. بىن فىداكارىيى، سەرکەوتنىك لەئارادا نىيە.
۵. سەرکەوتن سانتى مەتر بەسانتى مەتر بەدەست دىت نەك كىلۇ مەتر بەكىلۇ مەتر.
۶. گەرەتەرىن دوژمىنى سەرکەوتنى سەبەي، سەرکەوتنى ئەمىزىيە.
۷. ھىچ ئامۇزگارىيەك بۇ سەرکەوتن بەسۋود نىيە تاكو كارى پىن نەكرىت.



## كەسانىك خاوەنى داھىنان نىن

دەیانەوى كەسانىتر

پەرجویان پى بدات

دەگىرنەوھ پىاویك لەشارۇچكەيەكدا دەژىا، ناوى بە "ماسىگرى"  
گەورە دەركردبوو، بەیانیان بەبەلەمىكى بچوكەوھ بەرەو دەرياچە  
دەرۇشت پاش ماوھىەكى كەم بەبەلەمىكى پىر لەماسىيەوھ دەگەرايەوھ،  
پۇژىك كابرەيەكى غەربەھاتە نىو شارو لىنى پىرسى نايا دەكرىت پۇژى  
دوايى لەگەل خۇيدا بىبات بۇ دەرياچە؟

ماسىگر وھ لامىدايەوھ: حەتمەن كاترمىز پىنجى بەيانى لەدارەپراي  
دەرياچەكە دەتبىنم، پۇژى دوايى يەكتريان بىنى و پىكەوھ تادورترىن  
شوىنى دەرياچەكە رۇشتن، ھاوكات كە بەدەرياچەكەدا رىيان دەكرد،  
غەربەكە سەرنجىدا ماسىگر كەل و پەلى راوھ ماسى پى نىيە، تەنھا  
تۇپىك و جاننايەك نەبىت، ماسىگر كاتى ماتۇرەكەى كوژاندەوھ و دەمى  
جانناكەى كەردەوھ دىنامىتىكى بەئاگر داگىرساندو پاشان خستىە  
ئاوھكەوھ.

ساتىك دواتر، دىنامىت بەدەنگىكى گەورە تەقىيەوھ، ماسىگر  
تۇرەكەى ھەلدايە نىو ئاوھكەو ماسىيەكانى كۆ كەردەوھ، لەو كاتەدا،

غەربە دەستى كىرد بەگىر فانیداو بازوبەندىكى دەرھىنا لىنى نوسراپىد.  
نىچىروان، ھاۋارى كىرد، تۆگىرايىت، قىسەكانى غەربە كارى تىنەكە.  
دېنامىتىكى دېكە دەرھىنا ئاگرى پىئوھ ناو ھىندە لەدەستى خۇرىدا  
ھىشتىئوھ تافتىلەكە سوتاو گەشتە كۆتايى پاشان دايە دەست  
كابر اووتى: دەتەئى لىرە دانىشىت يان ماسى بگىرىت؟

كەسانى سەرگەوتوو پىئويستىان بەفتىلە دىگر ساو نىسە.  
تاپەر جويەك بەدى بىنن، سەرگەوتنەكان لەدەرونى خۇياندا پەرچە.  
دەنۇنىت، گەر چاۋەرۋانى خەلك بىن، پەرچويەكمان پى بدن، كاتر  
راھىنەر، پىشەوا، يان كەسىكى ئىلھامبەخش ناگاتە جى، چىر  
پوودەدات؟ پىئويستمان بەبەرنامەيەكى باشتر دەبىت، گولسىيان  
دامەزىنەرى كۆمپانىيە "پىسى جىكس" دەلىت: وابزانم پەرچە  
بەكەسىك نادەين، لەجىياتى ئوھ خاۋەن پەرچوھكان دامەزىنە  
ھەلدەدەين پەرچوي ئووان وھرنەگىرىن.

گەر دەتانەئى پىشەرەويى بىكەن ئاگرەكانتقان بلىسەدار بىكەن.





## پێچار

ژنیکی بەتەمەن بەتۆمەتی کوشتنی میردی سینیەمی دادگایی کرا،  
بریکارەکی لێی پرسی: میردی یەکەمتان چی لیکردوو؟  
ژنەکه ووتی: بەهۆی ژەهرراوی بوونی قارچکیکی ژەهرایییەوه  
گیانی لەدەستدا.

بریکار ووتی: میردی دووہمتان بەچی مرد؟

ژنەکه ووتی: ئەویش بەهەمان دەردی میردی یەکم.

بریکار ووتی: ئەی میردی سینیەمتان بەچی مرد؟

ژنەکه ووتی: ئەو بەهۆی زەبریکەوه بەر سەری کەوت.

بریکار ووتی: چۆن پوداوی میردی سینیەمت پویدا؟

ژنەکه ووتی: ئەو قارچکی نەدەخوارد.

کەسانی بیرسا، هەمیشە زیاتر لەپێچاریکیان هەیه، بروام وایە کاتێ  
مروڤهکان وادەزانن تەنھا یەک پێچاریان هەیه بۆ یەکلایی کردنەوهی  
کێشەکان لەهەلەدان، ئەگەر سێ پێچاری باشتی هەر کێشەیهک  
بدۆزنەوه مافی سەرپیشک بوون بەخۆتان دەدەن، گەر یەکەمین پێچار  
ناکامیکی نەبوو دەتوانن لەپێچارەکانی دواتر سوودمەند بن.



## پازى سەرکەوتنى "جك ولىش"

من پۇزانە لەکارەكەمدا سەرۆكارىم لەگەل ھىزى لاواندا ھىيە  
سەرچاۋەى ئەو ھىزانە دەبىنم. جارىكىان شەش سەد كەسى كاسىكار  
لەجىيەك كۆ بوونەوہ تاكو گوئى لەقسەكانى "جك ولىش" بگرن، ئەو  
كۆبوونەوہىيە ناھەنگى دەرچوونى كتيبيكى جك ولىش بوو، بەلام جك  
شتىكى لەو كتيبە نەخويندەوہ ئامادە نەبوو شتىك لەسەر نوسىنەكەى  
خۆى بلىت، يەكى لەئامادەبوانى ئەو كۆرە دەلىت: باشترین بەشى  
لىدوانە دوو كاترمىرييەكەى جك ولىش وەلامىك بوو بۆ لاويكى بىست  
چەن سالەو كەسانى پيشەوەر.

لاوہك لىي پرسی: كاتى لەتەمەنى مندا بویت چیت كرد كە لەنيوان  
ھاوتەمەنەكانى خۆتدا جياواز بىت؟

جك ولىش، وتى: ھاوپى گيان پرسىارىكى جوان و بەجیت كرد  
ئەمە ئەو خالە گرنگەيە دەبىت ھەموو سەرنجى لىبدەن، يەكەم شتىك  
دەبىت بزانى ئەمەيە ھاوپرەنگى كۆمەل نەبىت، بۆ ئەوہى لى  
سەرۆكەكەت دەرکەوت دەبىت سەرنج بەدەيتە يەك بنەما، كاتى  
سەرۆكەكەت لىت دەپرسىت، پرسىارىكت لىدەكات كارىكت پى  
دەسپىرىت يان دەنپىرىت بەدوای كۆكردنەوہى زانىارىەكدا، دەبىت

بزانسی سەرۆك وەلامسی پرسسیاریك دەزاننیت، زۆرجار سەرۆك رات دەسپێرنیت دروستی ئەوكارەى بەشێوەیەكى غەریزەیی دەرك كەردووە بێسەلمینیت، زۆرێك ئەم كارە نەنجام دەدەن بەلام جیاوازی مرۆفی بەرجەستە لەگەڵ كەسانێتر لێرەدا دەردەكەوێ، پرسسیار لێكراو دەزانن ئەم پرسسیارە تازە سەرەتای كارە، كاتێ سەرۆك پرسسیار دەكات ئەم پرسسیارە دەبێت جینگەى ئایدیایەكى نوێ بێت، دەبێت بیری نوێ بێنیتە كایەو، گەر دەتوێ خۆت بەرەوبالā بەریت دەبێت بیرو خەیاڵت نەك ھەر تەرخانی وەلامسی ئەو پرسسیارە بكەیت بەلكو بالاترۆ بەرزتر بەو پرسسیارە بەھایەك زیاد بكەیت. پونتر، نەك ھەر دەبێت وەلامیكى سەرۆك بەدەیتەو بەلكو دەبێت چەن بیرو ئایدیاو رێچارێك كە پێشتر ئەو پەى پێنەبردووە بۆ وەلامەكەت زیاد بكەیت، دەبێت لەسنورى پێ وابوونی ئەو پێشتر برۆیت، گەر بزانسی پرسسیارەكەى ئەو تەنھا دەسبەكار بوونە بێ درەنگ لەھاورەنگى كۆمەل دەردەچیت. چونكە ئەو دەو نۆ لەسەد كارمەندان یەك جۆرو یەك رەنگن چونكە بێر ناكەنەو، ئەگەر دەركت بەم بنەمایە كرد. ئەوكاتە ئەركى وەلامدانەو بەپرسسیارى گرنگ ھەمیشە بەتۆ دەسپێرن كاتێك دەزانیت لەشویئێكدایت پرسسیارى گرنگ لەكەسانی دیکە دەكەیت.

گەر دەتانەوئ بەپەلەى پەیزەدا بەرەوبالā برۆن، گەر دەتانەوئ لەرۆبەرى ھەنووكەى دەرچن و بالاتر برۆن و لەژیاندا سەرکەوتن بەدەست بێنن، ئامۆگارى "جگ ولس" لەگوئ بگرن، دەبێت ئەو شویئەى بۆتان دەلوئیت، بیری باش بكەنەو بەمكارە ژیاقتان دەگوئیت.



## باشترین پىگا مەلبىزىرن

خىزانىك گواستبويانەوہ بۇ شوينىكى نوئى، بۇ سبەينى درەنگ  
بىدار بوونەوہ سەرەنجام مئالە شەش سالەكەيان نەيتوانى فرىاي  
ئوتوبوسى قوتابخانە بكويت، باوكى بەوہيكە كارى ھەبوو، ووتى  
ئەگەر كچەكەيان بتوانيت پىگەى نیشان بدات، بەئوتومبىل بىگەينىتە  
قوتابخانە، سوارى ئوتومبىل بوون و كچەكە پىنمايى باوكى جىبەجى  
کرد، دواى بىست خولەك شوڤىرىي گەشتنە قوتابخانە، دياربور  
قوتابخانە لەگەل مائەكەيان ھەشت كۆلانىان لەبەيندا بوو، باوك كەمىك  
نارەحت بوو، لىي پىرسى: بۇچى كەقوتابخانەكەت ھىندە نزيك بور  
ئىمەت بەو پىگە ئالۆزەدا برد، كچەكەى ووتى: ئەمە پىگەى ئوتوبوسە  
تەنھا پىگەيكە من شارەزاي ەم.

گەر دەتانەوئى كارامەيىيەكانتتان بئى سنور بن، بىنە كەسىكى دور  
بەرامبەر كارامە، دەبىت كارى بەسوود ئەنجام بدەن، دەبىت بزاندن بەرەو  
كوئ دەچن، چۆن دەگەنە شوينى مەبەست، دەبىت تەواوى پىگاكان  
شارەزا بن، باشترین پىگا ھەلبىزىرن.



## داھینان جیاوازی نیوان سەرکەوتن و شکستە

پیاویك دامەزراوو بۆ چاودیڤری و راھینانی سەگیک، خاومەنەکی بانگی کرد پئی ووت: جیمز، ماوەی چەندە تۆ لای ئیمە کار دەکەیت؟ جیمز، ووتی: نزیکە سیی سائە.

کابرا ووتی: وایزانم تۆمان بۆ چاودیڤری سەگەکەمان دامەزرااند. جیمز ووتی: بەلێ راستە. بەلام ئەو سەگە ۲۷ سائە مردوو.

جیمز ووتی: بەلێ راستە! من دەبیت ئیستا چی بکەم؟

زۆریك لەخەلکی وەك جیمز چاوەرپین کەسانیت پێیان بلین چی بکەن، تارادەیهەك هەموو خەلکی ئەندیشەو بیرو بۆچونی باشیان هەیه بەلام زۆریان هەرگیز بەدیدى خویان کار ناکەن، مرۆفە بۆئەوەی کارنك ئەنجام بدات پێویستی بەکاری نوێیه بەداھینانە، زۆریش لەخەلکی دەزانن داھینانی کار شتیکی گرنگە بەلام وێپرای ئەمەش بەهای راستەقینەى بەکەم دەزانن، داھینانی کار دەکریت بەچوار بەشەو:

۱. کەسانیک پێنەوہی کەسیك شتیکیان پئی بلیت کارەکانیان

بەدروستی ئەنجام دەدەن.

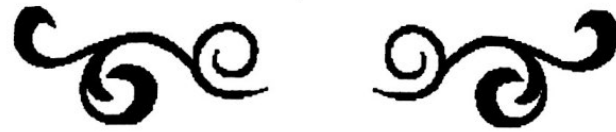
♦ رۆژ نۆر دروست دەكات، رۆژگارىش ئىمه

٦٨

٢. كەسانىك كاتى شتىگيان پى بوترىت كارەكانيان بەچاگى  
ئەنجام دەدەن.

٣. كەسانىك كاتى كەسىك پىيان بلىت كارەكانيان بەدروستى  
ئەنجام دەدەن.

٤. كەسانىك لەهەر حالىكدا كارەكانيان بەدروستى ئەنجام بەن.  
باشترە لەدەستەى يەكەم پىن.



## گرەو

بەستومە داھینەری مەزن چارلز کترینگ، کە سەن زانکۆ شانازیی دکتۆرایان پێ بەخشیشو، دەلێت: مرقەکان دەبێت جینی بێ کردنەویان بۆ خۆیان هەبێت. ئەو ئەم کارە بەهەلۆاسینی قەفەسی بەلندەیک لەزەیندا چوواندوو.

کترینگ، بەهاوڕێیەکی خۆی ووت کە ئەو سالی داھاتوو بەلندەیک دەستەمۆ دەکڕێت و ئامادەیک لەسەر سەد دۆلار گرەو بکات. ھاوڕێکەکی بیری کردووە هیچ کەسێک ناتوانێت کەسێک بەم کارە ناچار بکات بۆیە مەرجی گرەو کەکی قبول کرد، کەمێک دواتر کترینگ قەفەسیکی دەسکردی گرانبەهای تایبەت بەبەلندەیک بەدیاری پێبخشی، ھاوڕێکەکی قەفەسەکە بڕدەووە بۆ مائەووە چونکە نایاب و سەرنج راکێش بوو لەژۆری میواندا هەلۆاسی، کاتی میوانیکی دەھات لێی دەپرسی: بەلندەیک ئەم قەفەسە کەکی مرد؟

ئەویش لەو ئەمدا دەیوت: من هیچ کاتی بەلندەم پانەگرتوو. پاشان ناچار دەبوو تەواوی بەسەرھاتەکە بۆ میوانەکە بگێڕیتەو، ئەم ڕوداووە چەندینجار دوبارە دەبویەو بەجۆریک سەرەنجام رۆشت بۆ بازاری بەلندەفرۆشان و توتییەکی زماندریژی کپری و سەد دۆلاری هەقی گرەو کەکی دا بە کترینگ.





## بەشی بونیادی ژيان

ژيان دەكریت بەسێ بەشەوه، بەشی دیتێ كه بونیادییه، بەشی ووتن و بەشی دیمانه كردن، هه موو فرسه تی دیتیان ههیه، کاتی باسی دیتێ دهكهم، مه بهستم هیزی بینایی نییه، به لکه مه بهستم دیتنی فرسه تهكانه له نیو ئه ندیشه كان و باوه ری مروییه، هه ندیکمان هیزی دیتمان ههیه، به لām له ناست دیتنی فرسه تهكانه نا بینان.

هاو پێکه م راو چیه کی گه وه بوو، جارێک پێکه وه به رێگه ی چل کیلومه تری کۆلۆمبۆسدا رۆشتین، له کاتی شو فیریدا شتگه لیکێ ووت:

- ئایا ئه و مشکه خورما ییه ت بین؟

- نه خیر، نه مبین.

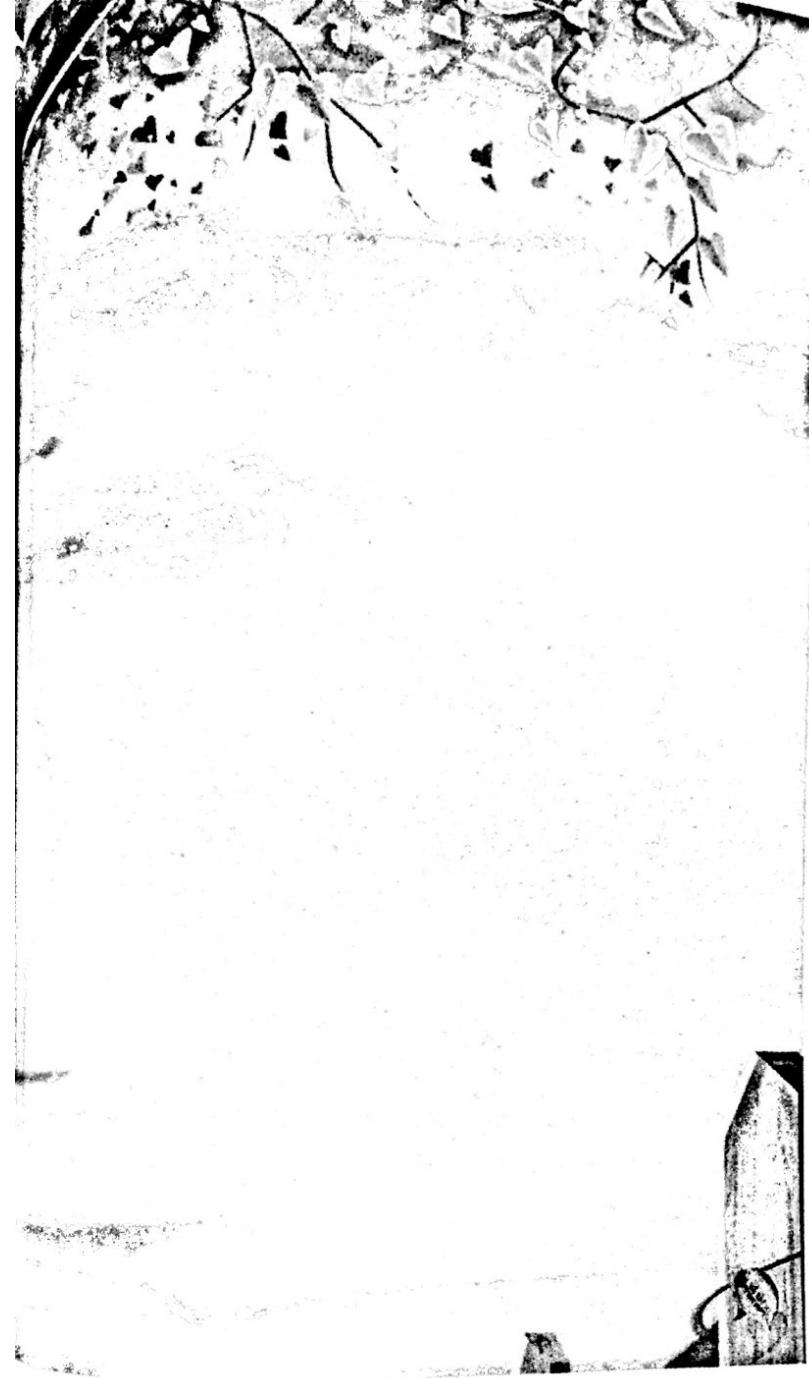
- ئه ی ئه و که رویشکه ت بین؟

- نا، که رویشکم نه بین، کام که رویشک؟

- ئایا مراو یه که ت بین؟

- نه خیر، مراویم نه بین.

له رێگای به ره و کۆلۆمبۆس، نزیکه ی ده ئازهلێ بین، به لām من ته نها ونبونه كانم ده بین، ئه م هه موو ئازهلێ به درێزایی رێگه، له رێگه و له به ریده ی من بوون، به لām نه مده بین، چونکه رانه هاتبووم به دوا یاندا بگه ریم، بەشی دیتێ له ژياندا په یوه سته به دیتنی فرسه ت و دیدو باوه ری خۆمانه وه، ده توانین له خالێک رامینین به لām هه موومان به یه کسانێ نا بین.



## دهروازه يهك

به پرووی فرسه ته كاندا

فرسه ت و په رجوه كان پيځه وه گړندراوون، كه سانيك خاوه نې  
په رجوون، فرسه ته كان ده بينن، فرسه ته كان زورجار هه مان نهو شتانه ن  
په رجور ده دهنه خاوه نه كانيان.

ديدي مه زني پيش مه رج به دي هينسري فرسه ته مه زنه كانه،  
هه كه سيكيت، شتيك ديارى ده كه يت كه ده بيننيت.

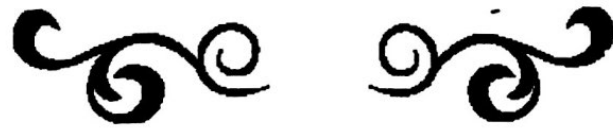
نه مرؤ باشترين روي فرسه ته كانه، فرسه ت، هه ميشه "نيستا" وه لامى  
خوي ده ويت.

فرسه ته كان ناكامى بويري و چاونه ترسيه كانن، نه به خت و نه نيقبال،  
كه سانى سه ركه وتوو به دواي فرسه ته كاندا ده گه رين نه گه ر  
نه ياندوزيه وه به دي ده بينن.

فرسه ته كان له كاتي گونجاودا خويان ده رناخن، نه گه ر چاوه پروان بن تا  
هه موو چراكان سه وز بين هه رگيز نهو شوينه به جي ناهيلن.  
فرسه تيك پابه ند نه بن پيوه ي له ده ست خوتانى ده دن.

فرسەت لەكانگای كىشەكانەوہ ھەلدەقولئیت، گەر بەدوای فرسەتى  
مەزنەوہن دەبیت كىشەى مەزنتان ھەبیت.  
فرسەنەكان یاچەن بەرابەر دەبن یان نابن، ھەرچەن بەدوای فرسەتى  
زیاترد: بگەرىن زیاتر دەدۆزنەوہ.

بۇ زیندو مانەوہى فرسەتەكان دەبیت پەرور دەیان بگەن، ھەرورەك چۆن  
پیتەر دروگر، پىسورى بەرىوہ بردنى ئەمرۆ دەئیت: خۆراك بەدەنە  
فرسەتەكان و كىشەكانتەن بەبرسىتى بىلنەوہ.



## فرستەکان لەهەموو جێیەکان

لاوێك، لەبەواری پۆژنامەگەڕیدا خوێندنی تەواو كردو  
 نەپۆژنامەییكی شارەگەیدا كارێكی پەیدا كرد، یەكەمین كارێك پێیان  
 سەبارە ئەمە بوو دیمانەى جوتیارێكی پیر بکات، كە لەدورایی بیست  
 كیلۆمەتری شارەوه دەژیا، پۆژنامەگەری لاو كاتێ لەهەیوانی بەردەم  
 مالی پیرەمێردا لەتەكێهوه دانیششت، چاوی بریە چنراوی گێرفانەكەى  
 دەستی كرد بەپرسیار كردن، یەكەم پرسىاری ئەمە بوو: بەیانیان چ  
 كاتێ: دەچیتە سەر كار؟

جوتیار وەلامیدایەوه: كۆرێ خۆم من ناچمە سەر كار، من بەكار دەور  
 نراووم.

لەم جوتیارە پیرە دەتوانین وانەیهكی چاك وەرگێرین، فرستەكان  
 لێكچونێكی فرەیان بەكارى ئەوهوه هەیه، لەهەموو جێیەك هەن، كێشه  
 لێرەدا یە زۆریەى جار ناتوانین بیان بینین، بەدەسپێكی هەر پۆژ  
 سەرنجێكی دەوربەری خۆتان بدەن، هۆشیار بن، ئەگەر فرستەكانتان  
 نەبینن بزائن هۆكارەكەى ئەمە نییه فرستەتێك لەگۆرێ نییه، فرستەكان  
 هەمیشە ئابڵوقەى ئێوهى داوه، تەنھا پێویستی بەوهیه چاوو بکەنوه  
 بیان بینن پاشان كاربان لەسەر بکەن.



## وھلامى خوازبىنى

كچىك بەپىشنىياري خوازبىنى كارىك كويى گرت ووتى: كەسىكى  
شەرمەنم، ناتوانم ھاوسەرگىرىت لەگەل بەكم!  
- بۆچى مەگەر كەسىكى دىكە بەنيازە؟  
- لەوانەيە؟!

كەسانى بەدى ھىنەر پىسپورى دىتنى لايەنەكانى "دىكە" ن لەوان  
ھەمىشە لەبىرى دۇزىنەوھى رىگەى دىكەى ئەنجامدانى كارەكانز،  
چونكە دەزانن زورىسى ھەلبۇزاردنەكان فرسەت سازو بەخشەرى  
كامەرانىيە.

## ئەزمونىك

يەككە لەھاوپرىكانم كەسىن جار لەكۆى ھەشت ولاتى گەورە  
گەشتۆتە پلەى "راھىنەرى سال" لەسالى ۱۹۹۰ تىمى فوتبالى ئەمىرىكى  
زانكۆى "كالرادە" لەپىشپىركىن سەرتاسەيدا راھىنەرى دەكرد، ئەو  
دەيزانى پىويستى بردنەو لەو ھەرزىشدا چىيە، شتىك كەزۆرىك  
بەلایانەو سەير بىت ئەمەيە دەلەين: رىژەى لایەنە دەرونيىەكان،  
بەلایەنە جەستەيىەكانەو چوار بەيەكە.

گىرنگ نىيە و ھەرزىشكار لەپرووى جەستەيەو چەندىك نامادەيى  
ھىيت، ئەگەر نامادەيى دەرونى ئەبىت ھىچى پىن ناكىرت.

من ئەم راستىيە دەزانم، بەلام بەتازەيى جارىكى دىكە، لەيەككە  
لەكۆنفرانسەكانى رىبەرييدا سەرنجىم پىدا، لەم كۆنفرانسەدا  
بەنامادەبووانم ووت: ئىستا سەرگەرمى نوسىنى كىتەبىكە كەناوى  
گۆرپنى ئەندىشەيە، لەكاتى پىشوووى كۆنفرانسەكەدا، يەككە  
لەنامادەبووان ھاتەپىش و كورتەباسىكى دەربارەى گاسواریى خۆيكرد،  
دوای كۆنفرانسەكە نامەيەكى دەربارەى رونكردنەو ھى تەواوى  
داستانەكە بۆ ناردم.



دكتور ماكسول، خوشەويست: من گرنكى بىرکردنەسەرى  
سەرکەتوانە لەمیانەى چالاكى پيشەى خۆمەوه واتا گاسوارى،  
دۆزىيەوه گاسوارىم لەزنجىرەى گاسوارەکانى ناماتۆر دەسپيکرد، دواى  
ئەوهى بوومە سەرقافلەى ئەو زنجىرەيه، حەزمەدەکرد بتوانم بچمە  
ئەنجومەنى گاسوارەکانەوه، پاشان کەوتمە بىرى ئەوهى مامۆستايەكى  
شارەزا بدۆزمەوه، پاش ماوهيهک ئاشنای يەککە لەپالەوانە  
جيهانيەکانى گاسوارى بووم کەدراوسىنى خۆمان بوو، ناوى "گرى"  
بوو، گرى، بردمىه مەيدانى گاسوارى خۆيهوه، مەيدانى  
گاسوارىيەکەى ئەو لەمەزراکەى خۆيدا بوو.

دواى ئەوهى دلتىابوو مەرامىکم نىيە جگە لەگاسوارى نەيىت، پازى  
بوو هاوکارىم بکات، پىنى ووت يەکەمىن کارىک دەيىت ئەجامى بدم،  
هاتنە دەرەوهم يىت لەزنجىرەى گاسوارەکانى ناماتۆر.

جارىكى دىکە چوومەوه مەيدانى گاسوارى "گرى" تاسوارى گايەک بى،  
بەلام بەوپەرى سەرسوپمانەوه "گرى" کتییىكى پىندام و پەوانەى  
مالەوهى کردم، کتییەکە ناوى "تۆرى دەرونى دەمارەکان" و نوسەرەکەى  
ماكسول مالتز بوو، ديارە ئىستا تىدەگەن ئەمکارە بۆ کەسنىک "گاوان"  
يىت جۆرىک گۆرىنى زەينە جۆرە گۆرىنىكى نمونەو قالىبى زەينىيه.

هەموو ئەو گاسوارانەى ساردوگەرمىيان چەشتبوو پىيان دەووتم:  
گەر دەتەوى بىتە گاسوار، نەينى ئەم کارە لەوهدايه هەتا جەستەت  
دەتوانىت بەرگەى نازار بگرىت، ئەنجا گاسورى بکەيت، جياوازى  
ئەوان لەگەل پاهىنەرەکەمدا ئەمە بوو، پالەوانى جيهانى گاسوارى  
نەبوون، ئەوه بوو نامۆزگارى "گرى" م وەرگرت و کتییەکەم هەلگرت.





گه پامهوه بۆ مالهوه، كتيبهكهم خویندهوه پاشان چوممهوه بۆلای "گری" بپوا ناكهن چی بوو، كتيبيكي ديكه ی پیدام دهرياره ی بیرکردنهوه بوو. نهم هاتوچۆیه چهن جاريكي خاياند ههرجارهو كتيبيكي پيندهدامو ده مخويندهوه، له وانهیه ههنديك و ابزانن چ كاريكي گيلانه بوو، به لام من خولياي گاسواری بووم، ده مويست سواری گا بم، سه ره نجام له یه كيك له ماتهوچۆكاندا ووتم: هه موو ئه و كتيبه كانهم خویندهوه ئیستا ده موي سواری گا بيم، "گری" سه ريكي له قاندو ووتی: بهرله موي سواری گا بييت، سواری زهيني خۆت زهيني دژو پيچه وانه ی خۆت بييت، مه به ستي ئه مه بوو پيش سوار بوون ده بييت له پرووی زهين و دهرونه ناماده بييت، ده سه به جي تيكه شتم "گری" چيكرد، ئه و منی له پرووی زهين و دهرونييه وه دروستکرد بوو، ووتم: پازيم، ئیستا هه موو كتيبه كانم خویندۆته وه ده موي سوار بم، به لام له هه لدا بووم.

قۆناغی دواتر، نۆبه ی كاسيت بوو، دواي ئه وه "گری" مۆله تي سواری بوونی پیدام، به لام سواری گايه كي راهینراو، له سه ره ئه و گايه توانيم هه موو جو له كان دژه جو له كان فير بيم، ئه و وانانه ی ئه و فيری كردم، په یوه ندي هه بوو به بوونه ئه ندام له ئه نجومه ن، كاتى چومه نه نجومه نی گاسوارانه وه بوومه هاو پيشه و له گه لياندا هه ئسوكه و تم كرد، زانيم چه نده گرنگه له گه ل كه سانی براوه دا هه ئسوكه وت بكهم، راهينه ر ده يوت: ئه گه ر نه توانيت له گه ل گاسواریكي براوه دا گاسواریي بكه يت، باشتره به ته نها بييت له دیدی زهيني و براوه ی خۆت پاريزگاری بكه يت. دكتور ماكسول، ده موي بلیم ويستم بيمه پاله وانی گاسواری جيهان، به لام به چه ندين و چه ند نمايش گاسواری براوه بووم و به بردنه وه م

• ۸۰ • روز قور دروست دهکات، (هۆزگاریش نئمه

لهزۆرنه له پینشپرکیگانی گاسواریدا سهروه تیگم به دهست هینا، نهم  
گاوانه سه ره نجام وازی له گاسواری هینا و له گهل ژنیگدا  
هاوسرگرییان کرد، نیستا خاوهنی یه کیک له دامه زراوه گهوه کانی  
خۆزارای کالیفورنیاین پیم وایه هینشتا له بیرى پى وایى بهرم  
باشترینه کان بالتره کانداین.  
خۆشهویستی خۆت "ریچارد مک هیو".



## هاوړنځيې تې

چارلی براون، به به د به ختیځه کوه سهری نابوو به دیوارنیکه وه،  
هاوړنځيې "لوسی" دیته لای و لینی ده پرسیت: چارلی براون، دوباره  
ناو میدیت؟ چارلی وه لامیک ناداته وه، لوسی دوباره پینی ده لینه وه:  
ده زانی کیشه ی تو چییه؟ بینه وه ی چاوه روانی وه لامیک بیت، ده لیت:  
هموو کیشه ی تو نه مه یه، که تو چارلی براونیت.

چارلی ده لیت: باشه، نه دنیا یه بهم گوره ییبه چاره یه که بو نه م کبشه یه  
هیه؟

لوسی ده لیت: نه مووت ناموژگارییبه کم بو ت هیه، تهنه ناماژم  
به کیشه که ت کرد.

نه گهر چارلی بیهوی دؤخی خوی چاک بکات، ده بیت هاوړنځيې نوی  
ه بیت، لهو پرسه گرنگانه ی ده بیت همیشه به خه مییه وه بین نه مه یه  
ه لبراردنی هاوړنځيې.

من و مارگریت، به وردی چاودیزی ه لبراردنی هاوړنځيې مناله کانمان  
بوین، چونکه ده مانزانی مروقی خاوهن که سایه تی و به هیز ده توانیت  
هوکاری گه شه و پیشپه وی مناله کانمان بیت، که سانی نه رینی و  
ناروست و خاوهن که سایه تی لاواز له ژیان دویان ده خن، مالی نیغه  
شونینیکی نارام بوو که مناله کانمان به ناسوده یی له گه ل هاوړنځيې انیان

کاتیکی فریمان به پریده کرد. بویه دهمانتوانی کاریگه ریی هه ره سه کیک له منزیکه وه ببینن.

نزیکتین که سانیک به ئیوه به تایبتهت هاوسه رتان ده توانیست که سایه تی ئیوه شه قل پی بدات، ئایا تانیستا منالیکی ریک و پیکتان نه دیتوه دوا ی تیکه ل بوونی له گه ل منالانی لاسار چی به سه ر هاتووه، یان دۆست و هاوکاریک دوا ی هه ل سوکه وت له گه ل که سانی به رجه ستدا چه ند پینشکه وتووه؟ که واته نه و که سانه ی بو کات به سه ر بردن هه لی ده برترین ده توانن بتانگوین.

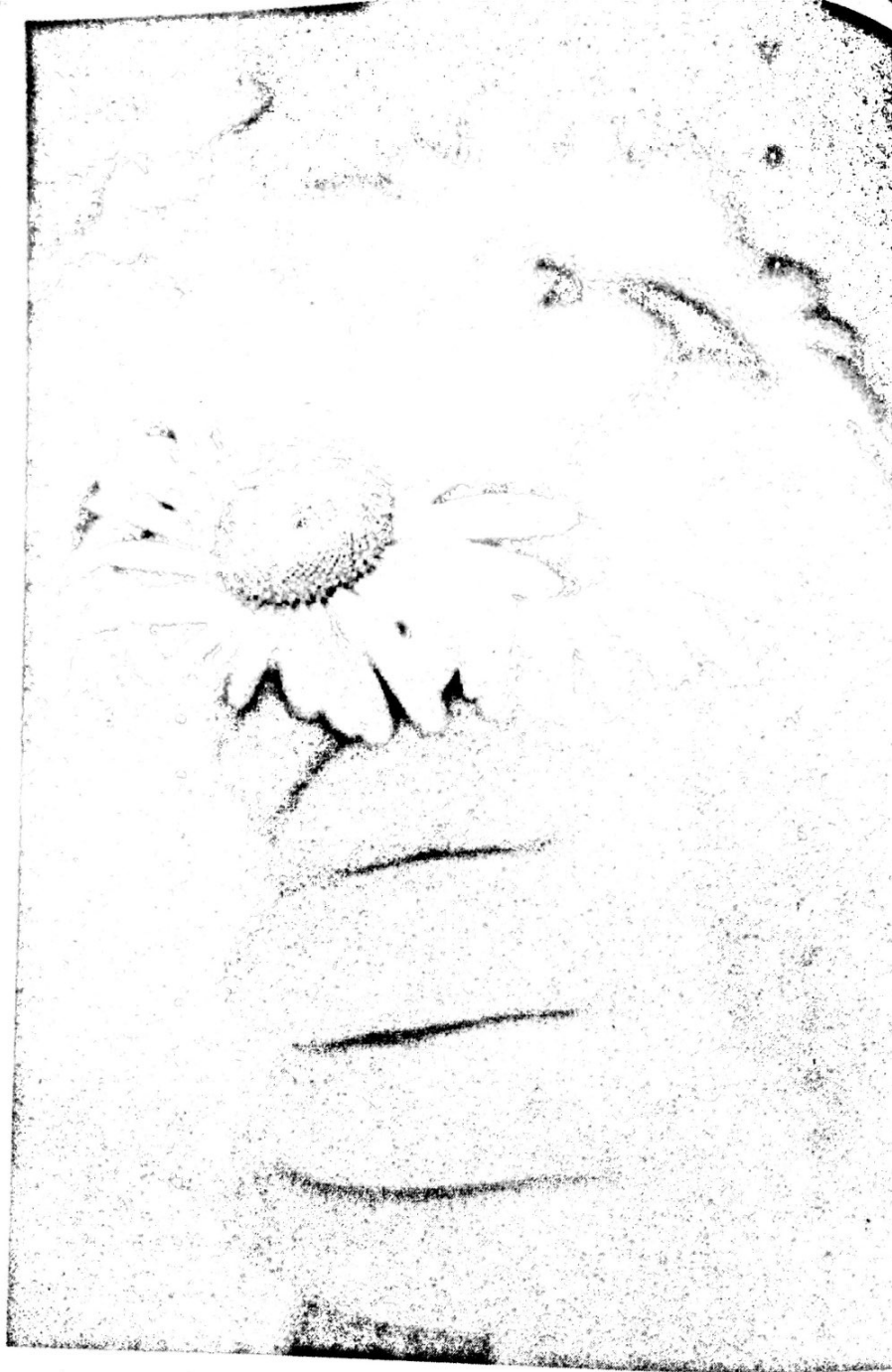
لیره دا پیویسته وچانیک له سه ر ووته ی "چارلی جونز" ی نوسه رر و تاریریز بگرین: جیوازی نیوان که سیک که ئیستا هه یته و که سیک که بیره ره پینج سالی دیکه ببیته نه و که سه، له که سانیکدایه که له م ماوه ی پینج ساله دا تیکه لیان ده بیت یان نه و کتیبانه ی له ماوه ی نه م پینج ساله دا موتالایان ده که یته.

## لەخۆمان باشتەر

ئەوێ پێویستمانە، کەسێکە کەمێک گەورەتر کەمێک لەئێمە باشتەر  
 بێت، تاکاتی لەگەڵ بەرێبکەین، بانمونهیەک بێنمەو: لەگەڵ یەکیک  
 لەھاوکارەکاندا یاری تێنسمان دەکرد، ئەو زۆر جوان یاری دەکرد،  
 لەپاستیدا باشتەر لەمن یاری دەکرد ئەو ھەمیشە لەگێمی یەکەمدا  
 دەیبردەو، بۆیە سەرەنجام ھۆلەمدا تا ئەو باشتەر یاری بکەم، ئەگەر  
 لەگەڵ یەکیک یاری بکەن لەخۆتان لاوازتر بێت ئەو سست دەبن،  
 ناتوانن خۆتان لەپێگەیی پکابەردا ببیننەو، لەخۆی سنییەمدا  
 سەرکەوتنم بەدەست ھینا و بردمەو، گەر لەگەڵ کەسێک یاری بکەن  
 لەخۆتان بەھێزتر بێت، پیشپەوی دەکەن، گەر لەگەڵ کەسێک یاری  
 بکەن لەخۆتان لاوازتر بێت دوا دەکەوون، ئەگەر دەتانەوی توانا  
 شاراوھکانتان دەرکەوون کاتەکانتان لەگەڵ کەسانیکدا بەسەر بەرن  
 ھۆکاری گەشەو پیشکەوتنان بێت، کەسانیک خیراتر لەئێو  
 بێدەکەنەو بەخیرایی پادەکەن، ئامانجی لەئێو بالاتریان ھەیە  
 کەسانیکن ھۆکاری بەرەوبالاً چوونی ئێو.

## ھىلى كۆتايى

سەئەدى پانزەيەمدا، ھەموو كىشورەرى ئسوروپا سەرشارى  
ئائومىدى بوو، لەپاسئىدا ئەو سەردەمە بەسەردەمى داتەپپويى ئسوروپا  
ھەزمار دەكرىت، لەسالى ۱۴۹۲ لەنۆرمىرگ كرونىكل، كەسىكى  
ئەلمانى نووسى: گەشتۆتە ھىلى كۆتايى و ھىچ شتىكى بەنرخ بۇ ژيان  
نىيە، لەكۆتايى كىتەبەكەيدا چەند لاپەرەيەكى بەسپىتى بەجى ھىشت،  
كەخونەر لەو لاپەرەندا روداوو كارەساتى ئائومىدانەى خۇى بنوسىت  
سالى دواتر ۱۴۹۳ دەرياوانى لاو بەدنىايەك داستانى ھەژنەرەو  
لەبەندەرى پرتوگالەو گەپرايەو، لەنىوان ئەم ھەموو فەزاي ئائومىدىدا  
كرىستۆف كۆلومب، گەپرايەو بۇ مالمەو ووتى: بىجگە لىرە دنيايەكى  
دىكەش ھەيە، نىگايەكى بەرىنترتان بۇ دنيا ھەبىت لاپەرە سپىيەكانى  
كىتەبەكانتان بدرىنن، كرىستۆف كۆلومب، نەيدەويست خەونەكانى لەژىر  
كارىگرى دەروپەرىدا بىت، ھەرەك چون نەيەشتت بارونخ  
فەرمانرەواى ئايندەى ئەو بخاتە ژىر پكىفى خۇيەو.





## ئايا ئىۋە خاۋەنى ھەژىنەكانى خۇتائىن

يان ئەۋان ئەربابى ئىۋەن؟

خەلقى لەپوۋەپرو بونەۋەى ھەژىن و ھەستەكانى خۇى، دوو پىكىمان  
لەبەردەمدايە: يان ئەۋان دەخەنە ژىر پىكىفى خۇيانەۋە يان خۇيان  
دەكەۋنە ژىر رشكىفى ئەۋانەۋە.

"بابى جونز" ئىمپىراتۇرى پىشپىكىنى گۇلف، لەسانى ۱۹۰۷ سەرنەمىيە  
كەتەمەنى پىنج سال بوو ئەم يارىيەى دەسپىكىرد. لەتەمەنى ۱۴ سالىيا  
بۇ بەشدارى پىشپىكىنى ئاماتۇرەكان ھەلبىژىردرا، بەلام سەركەوتى  
نەبوو، ئەو زۇربەى جار لەيارىيەكاندا ھەلەشەيى و توپەيى دەزانىو  
جىلەۋى كارەكەى لەدەست دەدا، تارۋژىك گۇلفبازىكى كىز  
ھاۋپىشەيەك كە "جونز" ئەۋى بەباپىرە بارت، بانگ دەكرد بەمچىرە  
ئامۇژگارى كرد: تاكاتىك نەتوانىت ھەوسارى ھەستەكانت بگرت  
دەست، لەھىچ شۇئىنىك براۋە نابىت.

جونز، ئامۇژگارى پىرەمىردى لەگوى گرت، دەستىكى  
بەبەپىۋەبەردى ھەژىن و ھەستەكان، سەرنەجام لەتەمەنى ۲۱ سالىيا  
بەناۋى گۇلفبازىكى باشتر دەركەوت، جونز، دواى سەركەوتن لەزىكە  
لەپىشپىكىكاندا، لە ۲۸ سالىدا دەستى كىشايەۋە، ئامۇژگارىيەكى  
باپىرە بارت، بەمچۆرە دەردەپىرەت: جونز، لەتەمەنى ۱۴ سالىدا تولى  
زال بىت بەسەر گۇلفدا، بەلام لە ۲۱ سالىدا زال بوو بەسەر خۇيدا.



## دوینى شەو

### دوینى كۆتايى ھات

دايىكى ھاوپىكەم ھىشتا دلگرانى ئەويە لەپىنجەمىن سالگەرى  
 لەدايىكبونى خۆى، باوكى لەجياتى ئەويە ديارىيەك پىشكەش بەر  
 بىكات پىشكەشى خوشكەكەى كردوو، ئەمەش ھاوكاتە لەگەل  
 تىپەرىنى ۸۳ سال بەسەر تەمەنىدا.

سالانىك بابەتىكم وەك نوسىن لەسەر مېزى كارەكەم چەسپاندبوو،  
 ھۆكار بوو بۆئەويە دەريارەى دوینى دىدىكى دروستم ھەبىت " دوینى  
 شەو، دوینى كۆتايى پى ھات"، ئەمە لەراستىدا ئاوينەيەكى من بوو  
 كەناكامىەكانى رابردووم بەكۆتا گەشتوون، ئەمەرى پۇزىكى نويىە.  
 ھەرەھاش لەرابردودا بە چ ئامانجىك گەشتووم، يان چ خەلاتىكم  
 بردۆتەو، كاريگەرىيەكى ئەوتۆى لەكارى ئەمەردا نىيە.



### با بهزیپر بینوسمین

- نیوهی یهکهم فیدای نیوهی دووهم بکهن، بهشی گهورهی نیوهی یهکهمی ژیان له پیناو بههای سهرکهوتنهکانی دواییدا خرج دهبیت. هرچهن نهمرؤ زیاتر بهخهسهوه بن، زیاتر بهدهست دینن نهگهری سهرکهوتنهکانتان له نیوهی دووهمدا زیاتر دهبیت.
- دهسکهوتی هاوکاریکردن فیدای دهسکهوتی دهستاورد بکهن، پیاوهلگوتن و ستایش بهخیرایی دهپوکینهوه، بهلام دهستوردهکان نهو توانایهیان ههیه کاریگهری ئهرینی لهکهسانیت بکهن.
- سودی دارایی فیدای توانا بههیزهکانی ئاینده بکهن. ههیشه نهو وهسوهسهیه ههیه بهدوای پارهی زوردا برۆین، بهلام روشتن بهدوای توانایی زیاتر ههیشه سوودی زیاتری دهبیت کهسوودی دارایش لهخۆی دهگریت.
- چیژی ههنوکهیی فیدای گهشهی کهسیتی بکهن، دهسال دهخایه نیت تادرهختی بهروو بهردهرگریت، بهلام پیگهشتنی



كۆلەكە تەنھا چەن ھەفتەيەكى دەويت، دەتانەوئى كامبانتان ھەيىت.

• ئەزمون فېداى چىرپوونەو بەكەن، ھەرچەن لاوتر بېت زىاتر دەتەوئى تاقىكردنەو بەكەيت، بەلام ھەر كە دەركت بەو كەرد بۇ چ كارىك دروست كراوئىت، مەككەم پىوھى بچەسپە.

• چەندىتى ژيان فېداى چوئىتى بەكەن، ژيانى ئىوھ تاقى كردنەوھى پۆشاكە ھەمەجۆرەكان نىيە، كۆتا ھەولى خۆت بۇ ژيان بخەگەر، چونكە فرسەتتىكى دىكەت بۇ ھەلناكەوئىت.

• ئارامى فېداى گىرنگىەكان بەكەن، ژنان و پىاوانى گەورەى مېژوو، بەھۆى خاوەندارىتى كۆمەلئىك شتەوھ يان بەدەست ھىنانىيەوھ، گەورە نەبوون، بەلكو بەو ھۆكارە گەورە بوون، كەژيانىان لەپىناو گەورەيىدا بەخت كردوھ.

• ئاستى ناوھند فېداى ئاستى بالاي كارامەيى بەكەن، گەر كارىك شايستەى ئەنجامدان بوو يان ئەوپەرى ھەولى بۇ بخە گەر يان ھەرگىز ئەنجامى مەدە.

• كۆكردنەوھ فېداى لىكەدان بەكەن، كاتى سەرمایەگوزارى لەھەمبەر كەسانىتردا دەكەيت، ھەولەكانت چەن بەرامبەر دەكەيت، ھاوكارى ھەركەس بەكەيت دەبىتە ھاوكارىكى وھفادار.

• پاىەخووزى فېداى سوپاسگوزارى بەكەن، ھەركەس سەكەوتو بوو، بەھۆى كۆمەك و لوتفى كەسانىترەوھى، بۇ ھەرشتىك كەتۆ خاوەنى بېت سوپاسگوزارىو دابەشى بکە بەسەر خەلكىدا.



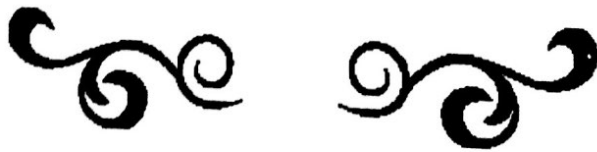
### ترس، ترسى زياتر بهرهم دىنىت

كارمەندى سەرژمىرى رۇشت بۇ ناوچەيەكى گوندنشىن تا  
سەرژمىرىيان بىكات، بەسوارى ئۆتۈمبىل بەلای گوندەكاندا دەرژشت،  
دەرگای زۆرىك لەمالەكانى بىنى نوسرابوو: مەترسىدارە، پەلامارى  
سەگ". تا گەيشتە دوايىن مال، لەوى لەسەر تابلۆيەك نوسرابوو،  
"مەترسىدارە، پەلامارى سەگ" كارمەندەكە نەيدەوئىرا دابەزىت،  
دەستى خستە سەر ھۆرىنى ئۆتۈمبىلەكە، لەم كاتەدا پىاويك لەمال  
ھاتە دەرەوہ سەگىكى زۆر بچوكى پى بوو، كارمەندەكە پى ووت:  
زۆرىەى مالەكانم خويندەوہ نوسرابوو "مەترسىدارە، پەلامارى سەگ"  
ئايا سەگى ئەوانى ترىش ھىندەى سەگەكەى تۇيە؟  
كابراى گوندى وەلامىدايەوہ: بىگومان ھەروايە، دواى ئەم قسەيە سەگە  
بچوكەكەى ھەلپرى گرتى بەدەستىەوہ.  
كارمەندەكە ووتى: ئەم سەگە ناتوانى پەلامارى كەس بدات.  
خاوەنى سەگ، سەرىكى لەقاند ووتى: بەلى ناتوانىت، بەلام ئەم  
ھىمايە، سەرىچىكاران دور دەخاتەوہ.



## له ترس، مه ترسه

ترس، هاوشیوهی هیمای وریا کردنهوهیه، ئیمه لهسهگینک دور دهخاتهوه که ناتوانیت نازاریکمان بدات، کهسانیک که ده ترسین، نۆز بهتین دهکونه ژیر کاریگه رسی ترسی گهوره ترهوه، پنده چیت ترس، پنگری نهوه بیت ههنگاوی به سوود بنین، ههنگاوان، هۆکارنکه به رهو نادیاره کانمان ده بات، به لام نهگه خۆبدهینه ده ست ترسهکانی حۆمان چیت ههنگاومان به رهو پیش بۆ نانی، چیت له دهسکوتی نهوهی لینی دور دهکوتینهوه به هه ره مه ند نابین، بهو زانست و زانیارییه به نرخه ناگهین نهگه دهسبه کار نه بین، نهوهی نهنجامی ده دهین له کیسمان ده چیت، سه ره نهجامیش به نه زانی ده مینینه وه، نه فامی هه میشه ترسی زیاتر به ره م دینیت.





### شاد كردنى كەسانىتر

ئەركى ئىمه نىيه.

چوار پىنج سال دواى ھاوسەرگىرىى من و مارگرىت، پىكەرە  
لەكۆنفرانسىكى قەشەكاندا بەشدارىمان كرد، بېرىار بوو من يەككىك بىم  
لەوتە بىژەكانى كۆرەكە، مارگرىت قايىل بوو بەوہى كۆپىك بىم  
ھاوسەرى قەشەكان ساز بكات، ئەو بەپىچەوانەى منەوہ حەزنى  
لەوتاردانى كۆر نەبوو، ھەرچەند زۆركارامە بوو لەو بواردەدا، لىدوان  
كارىك نىيه چىژىچكى ھەبىت. حەزمدەكرد لەنزىكەوہ چاودىرىى بكم،  
بۆيە بەشدارىم لەكۆرەكەى ئەويشدا كرد.

لەكۆتايى كۆرەكەدا لەبەشى پرسىارو وەلام، خانمىك لىى پرسى:  
خانم ماكسول، ئايا "جان" ى ھاوسەرت دلخۆشت دەكات؟

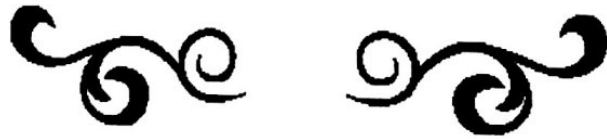
دەبىت بلىم بەتامەرزۆيىەوہ چاوەروانى بىستنى وەلامى مارگرىت  
بووم، خۆم بەو مىردە دەزانى بەتەنگ ھاوسەرەكەيەوہ بىخەوشانە  
عەشقى پىدەبەخشىت، لەچاوەروانى ستايشى ئەودا دەسوتام،  
مارگرىت پاش كەمىك تىرامان پرسىارەكەى دوبارەكردەوہ، ئايا  
"جان" ى ھاوسەرت دلخۆشت دەكات؟

پاشان ووتى: دەبىت بلىم: نەخىر، دلخۆشم ناكات.



له بیستنی ئەم وه لآمه ده مویست زهوی شهق بیته و قووته بدات.  
له وه لآمه که ی بهردهوام بوو: له یهک دوو سالی سه رهتای  
هاوسه گریمانه وه و امده زانی ئەمه نه رک ی "جان" ه که دلخۆشم بکات،  
به لآم ئەو ئەمکاره ی نه کرد، هه رچه ن ئەو ئازاری من یان که سینکی دیکه  
نادات، به لکو به پیچه وانه وه میردیک ی زۆر باشه، به لآم هیچ که سینک  
ناتوانیت که سینکی دیکه شاد بکات، ئەمه نه رک ی خودی خۆمانه خۆمان  
دلخۆش بکه یین.

مارگریته له هه مان سه رده می لاویتییدا، ئەم راستیی ه ی پینکابوو که زۆرک  
له خه لکی هه رگیز ده رک به مه ناکه ن، هه ری ه کیک له ئیمه نه رک ی خۆمانه تا  
به پرسیا ریتی جوړی بیرکردنه وه و ئەندیشه ی خۆمان له نه ستۆ بگرین،  
نه گه ر ده تانه وئ ئەم پۆتان بگۆریت به باشترین پۆژ، ده بیته جوړی بیرو  
ئه ندیشه کانتان بگۆرین.





## سەرچاوهى ھىز

كاتى سەرنجى گىشتى دەدەينە سەرچاوه بىسنورەكانى خۇمان،  
تووشى ھىزى پەروەردگار دەبىن و پاشان دەگەينە ئەو بېروايەى ئىگەر  
خودا چاوه پروانى ئەنجامدانى ھەركارىكى لەئىمە ھەبىت ھىزەكەشى  
لەئىمەدا چىنراوه.

پىدەچىت، ھەستى مشكىكى بچوكت ھەبىت لەگەل فىلىكدا لەسر  
پردىكى بارىك و بەرەو شىوو دۆلىكى قوول بېرۆن، فىل و مشك پىكەو  
دەپەرنەوہ پردەكە دەھىننە لەرزىن، كاتى پەرىنەوہ ئەو بەر، مشك  
سەرنجىكى قوولى ھاورى مەزنەكەى دەدات و دەلىت: بەراستى  
پردەكەمان ھىتايە لەرزىن، وانىيە؟

كاتى لەگەل پەروەردگاردا ھەنگاوەكانمان ھەلدەگرىن ھەستى  
ھەمان ئەو مشكەمان ھەيە كەلەكەنارى ھىزى فىلدا گەشتۆتە ئاستى  
ئەم ھەستە، دواى پەرىنەوہ لەشەپۆلە سەختەكانى ژيان، ھەروەك مشك  
دەتوانىن بلىن: خودايە، بەراستى پردەكەمان لەرزاند، وانىيە؟



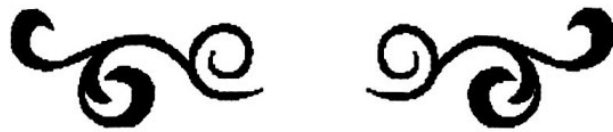
### ھاوبەشیی

ئەو دەمەی "روبرت موريسون" ۋەك نوڧنەرىكى مەزھەبى بەرەو  
 ۋلاتى چىن رۇشت، كاپتىنى كەشتىيەكە دوودل بىو كەفەزايەكى  
 سەنگىنى بۇ موريسون سازكردوۋە، كاتى دابەزىن پىنى ۋوت: ۋابزانم  
 لەو باۋەرەدايت كارىگەرىيەكى مەزن لەسەر خەلكى چىن بەجىن بىئىت،  
 روبرت، لەو ئەمى كاپتندا بەسادەيى ۋوتى: نا، بەرپىز، من لەو باۋەرەدام  
 ئەمە كارى خودا بىت، ئەو ھاۋرپىنى ۋ ھاۋبەشى پەرۋەردگار بوو.

ھاۋبەشى لەگەل خودا، دەبىت متمانەيەكى بەھىزمان پىن بىبەخشىت،  
 ۋەك ئەو منالەي بەفروشتىنى پىنوسى پىنج سەنتى مال بەمال دەگەرا  
 بەسەستى كۆكردنەۋەي سىيى مىيۇن دۇلار بۇ دوستكردنى  
 نەخۇشخانەي شارەكەي، پۇژىك ژنىك دەرگاي لىكردەۋە، منالەكە پىنى  
 ۋوت: خانم، تىكايە چەن پىنوسىكىم لىكىرە دەمەۋى ھاۋخارى  
 دوستكردنى نەخۇشخانەي سىيى مىيۇن دۇلارى شار بەكم.

ژنەكە پىنى ۋوت: كوپرى خۇم، بۇ منالىكى ۋەك تۇ چەن پىنوسىكى  
 پىنج سەنتى پىيە بۇ فروشتن ئەمە نامانجىكى زۇر گەرەيە!

مناله که ووتی: نا، خانم من به تهنه نيم، سهيرنکی نهو بهر شه قامه که  
بکه نهو مناله ی دیکه ش ده بينيت؟  
نهو هاوبه شی منهو هاوکاريم دهکات، نيمه پیکه وه نهو کاره دهکين.  
مناله که نيمانیکي بههيزی بهو مناله ی دیکه هه بوو که تارانه يک  
هاوته منی خوی بوو، نهی نایا نابيت به خودايهک که له نيمه باشترو  
بالتره متمانه يهکی بهو جوړه بکهين؟ نایا نهو خودايه ی  
که له دروستکردنی ژيانیکي پر بهر هاوبه شمانه، شایسته ی متمانه  
نیه؟





## نزایه کی نایاب

ماوه یه که له مه و بهر به نزایه که گه یه شتم که به پرای من گه لیک نایابه:  
خودایه، تا نیستا که پوژنکی باشم هیه،  
غه یه تیکم نه کردووه،  
توپره نه بووم،  
چا و چنوکیم نه کردووه،  
زیاده روئی، به دره و شتی، خراپیم نه کردووه،  
شیوهن و گریانم نه کردووه،  
جنیوو یکم نه داوه،  
به هر حال تا چهن ساتیکی دیکه له پیخه فی نوستن دیمه دره وه  
درای نه وه که میک کۆمه کم پیویسته.





### لەخۆتانەو دەست پى بگەن

چەن سال پىشتەر لەميانهى سەفرىكدا بۇ هيند، هەلىكم بۇرەخسا  
سەردانى مالى رېبەرى مەزن مەتتا گاندى بگەم، مائەكەيان كېرىبو بۇ  
مۆزەخانەيەك كەلوپەلى تايبەت بەخودى گاندى و كەرەسەكانى  
سەردەمى رېبەرايەتى لەمۆزەخانەكەدا نەمايشكرابوو، چەن پەندو  
دەستەواژەيەكى رېبەر بەديواردا هەلواسرابوو، يەكئىك لەووتەكانى  
گاندى زۇر بەتىن كارى تىكرەم: هەمان ئەو گۆرانە بن كە دەتانهوى  
لەدنيدا بيبينن.

بەراستى دەستەواژەيەكى چەن پەرمانايە، چەندىن جار حەز دەكەين  
دنيا بگۆرئيت، بەلام تەنھا بەقسەكرەن دەربارەى گۆران.



## ھەبۈنەكانتقان

يىگومان گۆرانىك سادەترە كەدەبىت لەكەسانىتردا بەدى بىنن،  
بازوتان ھەلېن و ئەم كارە لەخۇتاندە بەدى بىنن، ئەگەر ھەز دەكەن  
كەسىك لەنزىكەكانى ئىتوھ ھاوسەر، منال، ھاوړى بەجۆرىك بگۆرېن،  
ئەوا خۇتان بکەنە نمونەى گۆران، كاتى ئەمە پوو دەدات، ئەزمونو  
متمانە بەخۇبۈون دەسلاتىك پەيدا بكات، سەرەنجام لەخۇپازى دەبن،  
بەوتەى د. فىلىپ مە گراى دەرونناس: سەرەتا دەبىت بەخۇتاندە  
بچنەوہ.

بۇ ئەوہى شتىك بېخەشەن بەكەسانىتر دەبىت خۇتان خاوەنى شتىك بن.

## داستانی فیولون

خەنکی لەھەمبەر گۆرانددا بەرگری دەنوینن، چونکە لەنەناسراوەکان دەتەرسن، شەیدا چیرۆکیکم کە ھاوڕێم "زیگ زیگلار" دەیگێرتەوہ: پیاویک لەپیششپرکییەکی نیگار کیشانددا فیولونیکی بەخەلات بردەوہ، بردیەوہ بۆ مالمەوہ یەکەمجار سەرنجی دایە ئەو کتیبەیی لەگەن فیولونەکەدا بوو، مەخابن کتیبەکە تەنھا باسی دەستی چەپ لەسەر ژنیەکان و دەستی راست بۆ جولاندنی کەمانەکە بوو، پیاوہکە بەدیقەتەوہ پەنجەکانی لەسە سیمەکان دانائ و بەدەستەکی دیکەیی کەمانەکەیی بۆ پیش و دواوہ کیش دەکرد، بەم حالەش ئەوہ تاکە دەنگیک بوو دەیتوانی بیژەنیت.

بۆژیک ژنەکەیی رۆشت بۆ کۆنسیرتیک شوینی دانیشتنەکەیی لەگەن ژەنیاریکی فیولوندا هیندە دوور نەبوو، ئەو لەو ئاوازەیی ژەنیارەکە دەیزەنی چیژیکیی زۆری دەبرد، بەرودی سەرنجی دەست و پەنجەو ژنی کەمانەکەیدا، گەلیک جوان بوو، کاتئ گەرایەوہ بۆ مالمەوہ بەخۆی ووت دەبیت بەمیردەکەم بلیم دەتوانیت چ ئاوازیکی دەرڤین بەفیولونەکەیی دەریکات، بەلام دەیزانی کەلەوانەییە میردەکەیی لەبیستنی ئەم قسەیی تۆرەبیت.



كاتى ژنەكە گەشتە مالمە، مىردەكەى سەرگەرمى ژەندى قىلۇن  
بوو، ژنەكەى پىيى ووت: نازىزەكەم دەتوانم پرسىيارىكت لىيكەم؟  
پىاوهكە مەرچەن سەرگەرمى ژەنىارى بوو ووتى: بەلى، ژنەكە پىيى  
ووت: لەكۆسىرتەكەدا بىنويەتى كەژەنىارى قىلۇنەكە پەنجەكانى  
سەرو خوارو چەپو راست بەسەر ژىكاندا دەجولنىت و دەستى  
پاستىشى دەمىك خىراو دەمىك خاو بەكاردىننىت، ژنەكە ئەمەى  
بەدەنگىكى گونجاو بۇ گىراپىهوه نەوك مىردەكەى دلگران بىت، ئەو  
لەدرىژەى قسەكانىدا ووتى: نازانم ئەو دەستەكانى تائەورادەىە هىندە  
خىرا بوون بەلام، پەنجەكانى تۆ لەيەك شويندا جىگىر بوون و جولە  
ناكەن، مىردەكەى ووتى: ئەو ژەنىاره بەدواى شوينىكدا دەگەرىت  
تاپەنجەكانى جىگىر بكات، بەلام من شوينى جىگىرم بۇ دۆزىونەتەو.  
خەلكى زىاتر بەم ھۆيە لەگۆران دەترسن، نىگەرانى نەناسراوكانن،  
دىاره ئىووش بىستوتانە دەلئىن: ئەو تاكە شتەى دەبىت ترست لىى  
ھەبىت، خودى خۇتانه، پىت پالسون، دەلئىت: ئەو تاكە شتەى دەبىت  
لىى بزسىن خودى ترسە، خەلكى زىاتر دلئەستەى ئەو شتانەن  
كەبەلایانەوه ئاشنايە، تەنانەت ئەگەر لىى پارزىش نەبن، ترس  
دەيانوھەستىننىت، ئەمەش ھاوكاتە كەتەنھا روبەروبوونەى ترس  
ئەنجامدانى كارگەلىكە كەلىنى دەترسىن.





## پەرچو بۆ گۆران، لەخۆتاندا بەدی بێنن

بۆقێك كەوتبویە چالی كەنار جادەى گوندیكەو، هەرچەن هەوێلى دەدا بێتە دەرەو سەرکەوتوو نەبوو، زۆرى نەخایاند كەرویشكێك هاتە لێواری چالەكەو پێشنياری بۆ كرد بۆ دەرھینانی لەچالەكە ھاركارى دەكات، كەرویشكێش سەرکەوتوو نەبوو، ئاژەلانى ديكە هاتن بەھانایەو تەكو لەو چالە دەرى بێنن، ھەموو بێجگە لەخۆ بەدەستەو دان چاریكیان پێ نەبوو، ھەموو وتیان: دەگەرینەو كەمێك خۆراك ت بۆ دینن، لەو ئەچیت لەم چالەدا زۆر بەمینیتەو، پاش كەمێك سەرنجیاندا بۆقەكە لەدوایانەو بەھەلەدەوان دەپوات، نەیان دەتوانى ئەو ھى دەبیینن باوھەرى پێكەن، ووتیان: ئێمە واماندەزانى ناتوانیت بێیتە دەرەو!

بۆقەكە ووتى: بەلام دەبیینن كە تەوانیم، كامیۆنیكى گەرە بەرەو پوم هات و منیش تەوانیم ھەلێم.

كاتى ناچار بووین لەچالی ژيان ھەلێن، دەگۆرین، بەلام راستى ئەمە بە كەسالانىك كێشەكان ناسانترن تا رێچارەكانیان، ھەموو خەلكى دەتوانن بگۆرین، بەلام مەیلیان بۆ ئەو گۆرانە نییە، ھېچ شتێك زیاتر لەپەى بردنى كت و پەر پێویستى بەو نییە بەو شیوہیە بەمینیتەو ناگرى ھەز گۆران روژن ناکاتەو، عەشق بەخەش بەچالی گۆرانەكان، بزەنن ھەزكردن بەگۆران لەئێو دەگەشە دەكات.



## پرسىيارىك لەئانتۇنى رابىنز

پىشكەوتن ھەمىشە پىويستى بەگۆرانە، رۇشتن بۇ پىنگەيەكى نۇي  
نيازمەندى گۆپىنى زەينە، لەوانەيە بەشىۋەيەكى غەرىزى ئەم  
پەيوەندىيە بزائى، بەلام دەبىت ئەم ئەندىشەيە بەپايەو بنەماي ژيانى  
خۇتانى بزائى، داستانىك دەربارەي "مارك قىكتور ھانسىن" دەلئىن نەم  
وتارىيىزىكى بلىمەتە و ئىمپراتورىكە سوپى مرىشكى بۇ رۇح دوست  
کرد، بەرلەۋەي سەرکەوتنە مەزەنەكان بەدەست بىنئىت لەكۆرىكدا ھاتە  
لاي ئانتۇنى رابىنز ھەردوكيان لىدوانيان ھەبوو، پىيى ووت: تونى،  
پرسىيارىك ھەيە دەزانى دەمىكە من وتارىيىزى دەكەم، كارەكانم بەباشى  
ئەنجام دەدەم لەم كارەمدا سالانە مىليونىك دۇلار دەسكەوتەم ھەيە،  
دەزانم تۇ سالانە بەوتارىيىزى و وانە وتنەۋە كاسىت و كىتەيەكانت ۱۶۵  
مىليۇن دۇلار دەسكەوتت ھەيە، چۇن بىر دەكەيتەۋە تامنىش ھەمان كار  
بەكەم؟

رابىنز، پويكردە ھانسىن، ووتى: لەگروپى راۋىزىكارەكانت چ جۇرە  
كەسانىكت ھەيە؟

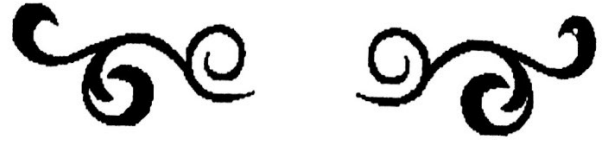
گروپى راۋىزىكارانم پىنكەتون لەكەسانى ھاۋىپروپراۋ، ھاۋسەلىقە  
پىنكەۋە كۆ دەبنەۋە تايرو ئەندىشەيى نۇي ۋەبەرىنن.



۱۰۵

لهکرس، مهکرسه

هانسن ووتی: ملیونیر، همومان ملیونیرین، رابینز ووتی: ههلهکانی  
تو نالیزه دایه، دهییت بهدوای ملیاردهکاندا بگه پرییت، لهگهل نهواندا  
مفسوکوت بگهیت، نهوان نهتگهیهننه نهو شوینهی خویانی تیدان،  
دوای نهه گفتوگویه هانسن یهک پله سهرکوت، نهلهته بهم پیتته پری  
داواکاری تهوا ناییت، مهبهستی هانسن نههمیه لهکتیبی سویی مریشک  
بؤرؤج یهک ملیارد تیراژ بفروشیت و بهراستی لهه رییهدا گهلیک  
پیشکوتوه.





## باو، ئاستەنگى گۆرانه

ئەم نوكتەيەم پىخۆشە، بۇ گۆرپىنى لامپىك چەن كەسى پىويستە؟  
يەككە بۇ گۆرپىنى لامپەكە و سى كەسىش بۇ يادەوهرى ئېوهرى  
لامپى پىشوو چەن باش كارى دەكرد، كەسانى ئەم دەستەيە دەمانخانە  
يادى ئەو كۆنە سەردەستەيەي سوپا لەئۇدوگايەكى مېشىگاندا،  
بەرپرسى پاسەوانى فەزاي سەوزى بارەگاي فەرماندەيى بوو،  
سەردەستە بى درەنگ كارەكەي سپاردە سەركارىگەرئىك پىنى ووت  
ھەموو پۆژئىك سەعات پىنج ئاوى چىمەنەكە بدات، سەركارىگەر ئەم  
كارەي لەرووى ئەركەوہ ئەنجام دەدا.

پۆژئىك زىيانىكى بەھىز ھەلىكرد، سەردەستە ھاتە بارەگاكەوہ بىنى  
سەركارىگەر قاچى خستۆتە سەرقاچ و دانىشتووہ، سەردەستە ھاوارى  
كرد: چ مەرگىكتە، سەعات پىنجە ھىشتا نە چويتە دەرەوہ ئاوى  
چىمەنەكە بەھىت!

سەركارىگەر ووتى: گەرەم ھەوا بارانىيە بزانه چ زىيانىكە، سەردەستە  
قىراندى: جا چىيە، مەگەر پانتۆت پى نىيە؟ ياساى كورنقىلد دەلنت:  
تاكاتى ھەموو خانەنشىن نەكراوون كارئىك بىكەن، ئە مكارە ئەنجام  
نادرئىت، خەلكى ھىندە درەنگ خانەنشىن دەكرئىن كە كاتى ئەنجامدانى  
كار بەسەر چووہ.



## ئەزمونەكانى ژيان

پۇژى لەپۇژان، دەسسەتەيەك لەگوندىيان، بەشوانى گوندەكەى  
خۇيان ووت: ھەركات گورگىك لەرانەكە نزيك كەوتەو، ھاوار بىكە  
گورگ! گورگ! تا ئىمە بەپاچ و بىلەو بەكەينە گيانى، پۇژى دواتر  
شوانەكە رانە مەپى برد بۇ لەو پاندىن، بىنى شىرەك نزيك كەوتەو،  
ھاوارى كرد شىر! شىر! ھىچ كەس نەھات بەھانايەو، شىر چەن سەر  
مەپىكى مل شكاند، شوانەكە بەسەرسامىيەو گەرايەو بەخەلكى  
ئاوايى ووت: كاتى ھاوارم كرد، بۇ ھىچ كەسك نەھات بەھانامەو؟  
رېش سىپى ئاوايى ووتى: كۆرى خۇم! لەم ناوە شىرى تىدا نىيە،  
دەيىت تۇ ورياي گورگ بيت!  
ئەو شوانە لەم پوداوە پەندىكى گەورەى وەرگرت، خەلكى  
كاردانەوەيان بۇ كارەساتىك ھەيە نامادەى بىروا پىكردنى بن، ئەو  
نامادەيان دەكات بۇ باوەر پىكردن ئەزمونى خۇيانە.



## سەلامەتى

ھاورىم "زىگ زىگلار" دەپرسىت: ئەگەر ئەسپى پىشپىركىت ھىيىت دەھىلىت جگەرە بكىشىت تادرەنگانىك لەمالەو ھىت؟ ئەگەر سەگى ھىزار دۆلارىت ھىيىت ئەم بواردى بۇ دەپەخسىنىت؟

يىگومان ناھىلىت، ئەگەر بەشىئوھىكى كارىگەر چاودىرى ئەسپى پىشپىركى ئەكەيت لەھىچ پىشپىركىيەكدا سەرکەوتوو نابىت، سەگىك سەلامەتى بەكەيتە مەترسىيەو ناتوانىت ئەرکەكانى بەجى يىنىت، لىرەدا ئەم پرسىيارە قوت دەبىتەو ئەگەر بوارد بەئازەلەكانى خوت نەدەيت لەم جۆرە كارانە بەكەن، ئەى خوتان چۆن دەيكەن؟ تانىستا تووشى كەسانىك بویت كەئالودەى مادە ھۆشبەرەكان بىن، ئەمكارانە ھۆكارى مەرگى كت و پىرن، دەتوانن بىنە ئەو ھۆكارەى كە مروۋە لەوادەى دىيارى كراوى خۆى زووتر پىر بىت دوچارى نەخۆشى بى چارەسەر بىن.

## هیزی په یوهندی

هه موو ژبانی ئیمه له ژیر کاریگری په یوهندی کاندایه  
بکسانیتروه، وپرای ئەمەش بەردەوامی په یوهندی سهخته، ئیوه  
ناتوانن له هندی کەس دوور بکەونهوه بئ ئەوان ناتوانن بژین، بهم  
هزیه له دنیا شلۆقه دا هه بوونی په یوهندی گونجاو له گەل کەسانیترا  
کاریکی بنه پرتییه.

بۆ ئیلت ده لیت | گرن گترین به ششی هاو کیشهی سهر کەوتن زانیاری  
لشیره ی دور کەوتنه وه یه له خه لکی.  
جان دی راکفلر ده لیت: بۆمن توانای کارکردن له گەل خه لکی به نرختره  
له مر توانایه کی دیکه که له دنیا دا هه بییت.

تاخۆمان نه خه ینه جیی که سانیترو له دیدگای ئەوانه وه سهرنجی ژبان  
نه دین وه ک شو پیاوه ده بین که: دوا ی خۆکیشانی به نۆتۆمبیلیکی  
بیکه دا به تۆپه یی دابه زی و هاواری کرد: بۆ ئاگاتان له شو فی ریتان نییه؟  
ئیه چواره مین نۆتۆمبیلیکن که نه مرو خۆتان کیشاوه به مندا.



### گەنجىنەيەك بۇ گرنىگىزىن پەيۋەندى

سامۇئىل ئۆشرسون، دەرونناسى زانكۆى ھارقارد، دەربارەي پەيۋەندىيە خىزانىيەكان مشت و مالىكى گرنىكى كردوۋە، لەوانە لەسەر ۳۷۰ خاۋەن پرونامە و زانكۆى ھارقارد، بەماۋەي بىست سال موتالاي كردوۋە گەشتۈتە ئەو ناكامەي ئەگەر لەپەيۋەندىيەكانى رابردوى خۇت بەتايبەت پەيۋەندى دايك و باوك دورنەكەونەۋە، بەگرىمانەي بەھىز ھەمان نمونەي ئەوان دوبارە دەبىتەۋە، گومانى تىدا نىيە ئەو پەيۋەندىيەي لەگەل ئەندامانى نرىكى خىزاندا بەدى دەھىنن، گرنىگىزىن پەيۋەندىيەكانى ژيانن، نرىكىتەي كەسانىك بەئىۋە، شىۋەي ئىۋە دەنۋىنن، ئىۋەش بەبەشى خۇتان شىۋەي ئەوان دەنۋىنن.

كاتى دايكە ترىزا خەلاتى نۆبلى ناشتى ۋەرگرت، لىيان پرسى: بۇ بالابردنى ناشتى جىهان دەتوانىن چى بکەين؟

ۋوتى: بېۋنەۋە بۇ مالەكانقان خىزانەكانى خۇتان خوش بویت، ئەگەر دەتانەۋى كارىگەرىيەكى ئەرىنى دابنىنن، لەمالەكانى خۇتانەۋە دەست پى بکەن، لەگەل ئەندامانى خىزاندا ۋەك گەنجىنەيەك رەفتار بکەن.







## ھاوسەرگىرىسى ساغ

ئەگەر ھاوسەرگىرىيەت كىردۈۋە، گىرگىتىن كەسىك دەپىت بىرۋاي  
پىيىكەيت ھاوسەرگەتەنە، لەكۇنفرانسى پىيىرىسى سالى ۲۰۰۳ ماكۇس  
پاكىنگ ھام، كاگىرى پىيشكەوتوۋى كۇمپانىيالى كالىپاۋ نوسىرى  
كتىبى ئىستا تۈناناكانت بىدۇزەرەۋە، ووتى: يەكەمىن نىشانى  
ھاوسەرگىرىسى سەرگەوتوۋ ساغ ئەمەيە، ئن و مىرد پۇشتر لەۋەي  
خەلكى دەيانىنىت يەكتىرى قىۋل بىكەن و بىيىن، ھىركات يەكەك  
لەلەنەكان بەھايەكى كەمتر لەۋەي خەلكى بۇ بەرامبەرەكەي دانەنىت  
ئەمىش پىيى قىۋل بىت ئەۋە يەكەمىن گورىزى لەۋ پەيوەندىيە داۋە.  
ئەزمونى خودى خۇم ۋەك قەشەيەكى راۋىزكار لەم بۈۋەدا، دەپىرى  
ھەمان مەبەستە، كاتى ئن و پىاۋىك پىيش ھاوسەرگىرىيان دەبىنم، ئەۋان  
دەلەن لايەنى بەرامبەريان ھەرگىز ھەلە ناكات، ھىركات ئن و پىاۋىك  
لەجىياۋنەۋەياندا دەبىنم، دەلەن ھاۋبەشى ژيانىان ھەرگىز ناتۋانىت  
كارىك بەدروستى ئەنجام بىدات، ھىرىك لەئىمە دەپىت لەھەمبەر  
ھاوسەرگەماندا واقىع بىن بىن، ھىچ كەس كامل نىيە، ھىچ كەسىش  
ناتۋانىت ھۆكارى بەختەۋەرىسى كەسىكى دىكە بىت، ئەگەر بەھەمۇ  
وجودتەنەۋە پارىزگارى لەھاوسەرەكانتەن ئەكەن ھەرچەن خىراتەر  
كۇمەك لەراۋىزكارىك بخۋازن زوتەر دوچارى دەردەسەرىسى دەبن.

## بىن بەو كەسەى كە ھەر تىمىك خوازىارى بىت

ھاۋىنكەم "داۋىت بىن" داستانىكى دەربارەى ئۆپەرىتىكى رادىيوسى پەيامىكى تايىبەتى بۆ ناردىم، پۇژىك بەرىكەوت لەبەرنامەيەكدا كەپەخش دەكرا، پىرەمىردىك ئامۇژگارى جوامىرنىكى دەكرد: پىرەمىرد ووتى: شەرمەزارىيە، تۆ ھىندە لەمال و خىزانەكەت بەدور بىت، باشتىكت پىن بلىم كەيارمەتى داۋوم، تادورىيىنىكى باشى يەكەمايەتىەكانى ژيانم بىم، بزانە پۇژىك دانىشتەم كەمىك حسابم كرد، لانى كەم ھەركەسىك ۷۵ سال تەمەنى ھەيە، لىكدانم لەنىوان ۷۵ و ۵۲ دا كرد ژمارە ۳۹۰۰ بوو بەئەنجام كەئەمە ژمارەى پۇژەكانى ھەينىيە كە شىۋەيەكى ناۋەند ھەركەس لەژيانى خۇيدا ھەيەتى، ئەو درىژەى پىندا مەن تاكو تەمەنى ۵۵ سالىم سەبارەت بەم پرسە بەوردى بىم نەكردبويەۋە تا ئەو كاتە مەن ۲۸۰۰ ھەينىم تى پەپاندبوو ووتە ئەگەر مەن تا تەمەنى ۷۵ سالىمى بژىم تەنھا ۱۰۰۰ دانەى دىكە لەم ھەينىانە دەمىننەۋە تا چىژيان لى بىم.

ئەو بەردەۋامى بەپونكردنەۋەكەى خۇيدا كەھەزار دانە ھەلماتى كېرىۋ لەزەرفىكى پونى نايلۇندا لەمالەۋە داينا، ووتى: لەۋە بندواۋە ھەموو پۇژىكى شەمە يەككە لەھەلماتەكان دەردىنم ھەلى دەدەم،



هەستەم كەرد بەورد بوونەوۈ لەكەم كەردنى ژمارەى ھەلماتەكان، لەسەر  
شەتە راستىيەكانى ژيان پامانىكى قولتەم دەبىت،  
لەم دنيايەدا ھىچ شەتەك ھىندەى وردبوونەوۈ لەتئىپەرىنى زەمەن  
ناتوانىت لەدىارىكەردنى يەكەمايەتتەكاندا كۆمەكتەن بكات.

پاشان ئەو پىرەمىردە بەمجۆرە قسەكانى ھىنايە كۆتايى: ئىستا بوار  
بەدە بەرلەوۈى دەست لەكار بكىشىنەوۈ ھاوسەرى خوشەويستەم بۆ  
نانخواردن بېمە دەروە بادوايىن راسپاردەت بكەم، ئەمرۆ بەيانى من  
دوايىن ھەلماتم لەزەرفەكە دەركرد ووتە ئەگەر تاھەينى داھاتوو بژىم  
ئەو كاتىكى زيادەم پىدراو، ئىمە ناتوانىن سەرىشك بىن تاكاتى  
زىاترمان پى دەردىت يان نا، بەلام دەتوانىن ئەوۈى بەو كاتە ئەنجامى  
دەدەين سەرىشك بىن، ئەگەر ئىوۈش بەوۈى ھەتەنە كات و كارامەيىكە  
كەخودا پىنى بەخشىوون بەكارى بىنن.



### دوربینی لەبەهای هەرشتیك بەخەیاڵی ئیویدا بیت

ژنو میردیك چوونە شاری یاریی بو سوار بوونی فرۆكە،  
هەردوکیان پێكەووە حەزیان لەفرین بوو بەلام نرخی هەركەسك پینچ  
دۆلار بوو نەیانئەتوانی بلیتەكەى بکەن، هەولێكى ژۆریان لەگەڵ  
فرۆكەوانەكەدا قایلی بکەن بەپینچ دۆلار هەردوکیان سوار بکات بەلام  
بێ سوود بوو.

فرۆكەوانەكە پینشنیاریكى بو کردن ووتی: سەد دۆلارم پێ بدەن من  
سوارتان دەكەم، ئەگەر لەكاتی فریندا هیچ وشەیهكەتان نەووت ئەوا  
سەد دۆلارەكەتان بو دەگێرەمەو، ژنو میردەكە بەم مامەلەیه قایل  
بوون و سواری فرۆكە بوون، فرۆكە بەرز بویەووە كەوتە فرین،  
فرۆكەوانەكە هەر هونەریكى فرۆكەوانی شك برد بەكارى هینا،  
خولانەو، پینچ كردنەو شۆربونەو تەقلە لیدان، كاتى فرۆكەكە  
نیشترە فرۆكەوانەكە روێكردە پیاووە ووتی: ئافەرىن، ئەمەش سەد

• ۱۱۰ • رۆژ قۇر دروست دەكات، رۆزكارىش ئىمە

دۆلارەكتان چونكە ئىيۈە ھىچ قىسەيەكتان نەكرد، پىياۋەكە  
ۋەلامىنايەۋە: بەلى، كاتى ژنەكەم كەۋتە خوارەۋە خەرىك بوو قىسەيەك  
بەكەم!

ئەم چىۋۇكە زىاتر لەگالتەۋ گەپ دەچىت، بەلام بەيانكەرى فەرھەنگى  
خۇمانە، ھەمىشە خەلكى بۇ پارەۋ شىتتەر زىارت لەۋەى لەژياندا گىرنگە  
ۋاتە كەسانىتەر بەھا دادەننن.



### گوینگریکی باش بن

پیاوینکی کامل چوویه دهرمانخانهیهکهوه، رنک چوویه بهردمی دهرمانفروشمکه ووتی: بیودن، دهرمانی نزرگهرتان ههیه؟

دهرمانفروش بنی هیچ پرسسیاریک دانهوییهوه یهک شوشهیی خواردنهوهی دهرهینا و لهبردهم کابرادا کیشای بهزهویدا. پیاوهکه واق بود ووتی: نهوه چیت کرد؟

دهرمانفروش بزهیهکی کرد ووتی: ترسایت؟ نیستا چیت نزرگهر ناکهیت.

پیاوهکه ووتی: من نزرگهر ناکهم، بۆ هاوسهرهکهم کهله ماشینهکهدا نزرگهری ههیه شتیکم ویست.

نایا نیوهش بهرلهوهی لهدیрмаکی شتیک تی بگهن نهجامگیری دهکن؟ بۆ زۆربهمان نهه نهریته کۆنهیه بۆیه ههولمدا فیربیم بهر لهتهواو نهیوونی پرسسیاری کهسانیت، نهوان بهولهلامکهم دانهکوتمهوه مهرکات، کهسیک دیدی خۆی بۆ دهرپریم ههول ددهم:

- گوئی بگرم،

- پرسسیار لهبارهیهوه بگهم،

- دوپاره گوئی بگرمهوه،

- پرسسیاری زیاتر بگهم،

- زیاتر گوئی بگرم،

- پاشان وهلام بدهمهوه.

چونکه سههرنجمداوه بهکه مکردنهوهی خیرایی کاردانسهوهکانم، بهئازامتره گونجاوتر وهلام ددهمهوه.



## بىنەمايەكى گىرنگ

ئايا تائىستا كاتى دەچنە شوينكارى نويۇە، كەسى شارەزاترو  
بەنەزموتتر پىت بلىت ناگات لەفلان شت بىت، ئەمە چەندىنچار بۇ من  
پويداۋە، بىرمە كاتى دەسپىكى يەكەمىن كارى پىشەيىم، تىبىنەرى ئەو  
بەشە پىيى ووتم: ناگام لە "نتىودرى و كلودى" بىت، چونكە توشى  
دەردەسەرىم دەكەن، من بەنەندىشەۋە ئەوان ھەرساتىك بىت كىشەم بۇ  
دەننەۋە دەسبەكار بووم، سەرەتا سەرنجم خستە سەر ئايودرى،  
ژنىكى تۆكەمەو خاۋەن كەسپتەكى بەھىز بوو، بەوپەرى سەرسامىيەۋە  
كارکردن لەگەلدا بۇمن بوپە وانەيەكى مەزن، ئايوردى گەلىك بوپرو  
لېھاتوو بوو، ھەركارىكى بەدروستى بەنەنجام دەگەياندى، ئىمە  
پەيوەندىەكى باشى كاراكرىدەم ھەبوو، بوو بەيەكىك لەخوشەۋىستەنى  
خىزانەكەم، كلودى كوپرىكى خاۋەن مەزراۋ عاشقى خودا بوو، ھەرگىز  
ھەستەكانى برىندار نەدەكرىدىن.

كاتى دوۋەمىن كارم قبول كىرد تىبىنەرى ئەۋى ناگادارى كىردەۋە ناگام  
لە "جىم" بىت! ئەو لەسەر ھەرشىتىك مەملانىسى لەگەل دەكرىدىت،  
لەھەفتەى يەكەمدا كە لەۋى بووم، پەيوەندىم لەگەل "جىم" دا بەست  
ئەو بوۋارى ئەۋەى پىدام تىبگەم ئەو عاشقى خودايەۋ لەتەك مىندا



هاویرورایه، لەکو تايیدا ووتی: من باشترین کەسێکی ئەم کليسايم، بەئێ بەراستی ئەو دەستی بەنەبەردییهك کرد بوو، پاشان گۆپا بەبەهزترین کەسێك پارێزگاری لێدەکردم من دواي ئەو بەدواي هیچ ئەندامێکی نوێ بۆ دەستەکەي خۆم نەدەگەرام.

لەکليساي سێيهەدا رێبەرەکەي پيش من کە مني بەوئ ناساندبوو، لەلام دانیشت و ووتی: بەسەری بەرزو چاوانی کراوهوه چاودێری کەسانی نازاوهچی بکەم دیاره ئەویش وەك کەسانی پيشتر مەبەستی کۆمەك کردنم بوو بەلام من بەرێزانە پيشنیاڕەکەي ئەووم دایە دواوه، چیتر بەئەندازەي پيوست رێبەرایەتيم کردبوو بزائم کيشەي ئەو لەگەڵ کەسانی دیکەدا هیچ پەيوەندییهکی بەمنەوه نيين، بەپنجەزانەوه چونکە بەپرودارانێ ئەو هیچ سەرۆکارییهکم نەبوو کەسانێتر کەئەويان کەنار دابوو لەوانەيه بتوانن لەژيانى مندا پۆلێکی گرنگ ببينن.

فیر بووم خۆمان کين، دیاری دەکات کەسانی دیکە چۆن دەبينن.



## ھۆكارى جياوازى

كەسىكى "كلرادو" ىسى چوويه "تەكزاس" خانويەكى بەپەنجەرەى  
گەرە دروست كرد كەلەو ديويەو سەدان كىلگەو لەوەرگە دەبىنران،  
كاتى لىيان پرسى: چەندىك لەم دىمەنە چىژ دەبىنىت؟  
وتى: تەنھا كىشە ئەمەيە لەوئى ھىچ شتىك نىيە بۇ دىتن.  
ھاوكات كەسىكى تكزاسى چوويه كلرادو خانويەكى بەپەنجەرەى  
گەرە روبەپوى كىوەكانى راكى دروست كرد، كاتى لىيان پرسى:  
چەندىك ئەم دىمەنەى خوشدەويت ووتى: تاكە كىشەى ئەم شوينە  
ئەمەيە كىوەكان ناھىلن شتىك بىينم. لەوانەيە ئەم چىرۇكە كەمىك ئالۇز  
بىت، بەلام راستەقىنەيەك لەدلى ئەواندا ھەشار دراو، ئەوہى كەسانى  
دىكە دەبىينن، ھەلقولوى ئەمەيە خويان چ كەسىكن، ەك كەسانى  
ژورىك كە شتە ويكچووەكان بەشيوہى تەواو جياواز بىينن.



## هاوندەردى

تريسى، تەمەن پىنج سالان لەباوكى پرسى: ئايا دەتوانم بچم بۇ  
مالى ھاوپىكەم لەوى يارى پىكەو بەكەين؟

باوكى ووتى: بەلى، بەو مەرجەى سەعات شەش بۇ نانخواردن  
بگەپىيەتەو بۇ مالمەو، ئىوارە داھات بوو بەسەعات شەش، تريسى  
نەگەپايەو، باوكى نىگەران بوو بەلام دواى ۲۵ خولەك ھاتەو بۇ  
مالمەو، باوكى ھەولیدەدا زال بىت بەسەر توپەبوونەكەيدا لىنى پرسى:  
تانیستا لەكوى بویت؟

تريسى وەلامیدایەو: بىمبوره درەنگ كەوتم، كاتى ويستم يىمەو  
قاچى بوكە شوشەكەى ھاوپىكەم شكا، باوكى ووتى: زۆر باشە، لەبەر  
چاكدردنەوئى بوكە شوشوكەى ئەو دواكەوتیت؟  
تريسى ووتى: نا، بابە گيان لەبەرئەوئى لەگەل ئەودا دەگريام بۆیە  
دواكەوتم.



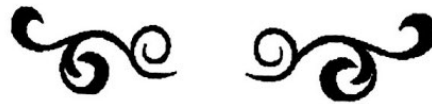
## لەكام چىينەيت؟

لېرەدا مۇقەكان دەكرى، بەسى بەشەوہ:

۱. دەستگروەكان، ھەمىشە وەردەگرن، ھىچ كاتى نابهخشن، زۇرىك لەخەلكى تەنھا سەرنجى خۇيان دەدەن، بەدەگمەن ھەلدەكەوئىت سوود بگەيەنن ئەوانە وەرگرن، تەنھا نىگەرانىيان بۇ بەرژەوہندى خودى خۇيانە بىگومان ھىچ كاتىش تىر نابن.
۲. "دەلەكان" يەكەمجار وەردەگرن، پاشان دەيدەنەوہ، ھەندىك لەخەلكى بەپاراستنى دەسكەوت و ئەوہى بۇيان دەمىنئەوہ بىردەكەنەوہ، ئەوان دەيانەوئى سوود بەكەسانئىتر بگەيەنن، چونكە چاكەكارن، بەم كارەش تەنھا حسابى خۇيان پرىك دەكەنەوہ، منىش لەسەرەتاي كارەوہ سوودم لەم رەوش دەبىنى، تەنھا دەمويست قەرزارى كەس نەبم، نەمدەزانى بەما زياد كردن بەژيانى كەسانئىتر ماناي چىيە، بۇيە ھىچ كاتى دەسپىشخەرى گەياندىنى كۆمەك نەبووم.
۳. "سەرمايەگوزار" ەكان يەكەمجار دەبەخشن، دوايى وەرىدەگرنەوہ سەرنج و چىر بوونەوہى ئەم دەستەيەى سىيەم، بۇكەسانئىترە، ئەوان



یەكەمجار سوود ده‌به‌خشن، كۆمه‌كه پێشنیار كراوه‌كان وهرده‌گرن،  
چونكه پرۆایان وایه، ده‌سگرویی كردنی خه‌لكی و چاودیری كردنیان،  
سه‌ركه‌وتنیان پێی ده‌به‌خشیت، ئەم ده‌سته‌یه‌ سه‌ركاریه‌كان ئی  
بوه‌شیته‌وه‌ بو‌ خه‌لكی ئەنجامی ده‌ده‌ن، هه‌ركه‌س په‌یوه‌ست بیت  
پێیان‌ه‌وه‌ حالی باشتر ده‌بیت، ئەوان به‌په‌یره‌وی كردنی پێسای  
"به‌خشین" له‌ژياندا براوه‌ تا‌قی ده‌كه‌نه‌وه‌.





### همو و نیاز مهندي هاندانن

من ماوهی ۲۲ سال بهرپرسي پهروړدهی کریکاران بووم، هینستا کهسیکم نه دیتوه له جوغزیکي پر له ستایش و هاندان کاره کهی لمر جوغزه ی سرزونه نشتی تیندا ده کریت با شتر نه انجام نه دات، هاندان نوکسجینی دهرونه، تویره ران به لگه ی نوییان له سمر نه م راستیه کونه همیه که هاندان کارامه ییبه کان ده پیشکوینیت.

له تاقیکردنه ویه که دا ده خشته ی چوون یه کیان ناما ده کرد، تاقیکراوه کان خشته کانیا ن حال کردو گه راندیا نه وه، بریار نه بوو نه انجامه کان بهرودی پیا چونه وه ی بو بکریست، پاشان به نیوه ی تاقیکراوه کانیا ن ووت: تاقیکردنه ویه که یان به باشی نه انجامد او، لمر ده خشته یه حوت پله یان به ده ست هینا وه، به نیوه که ی دیکه یان ووت: پله یه کی باشیا ن به ده ست نه هینا وه له ده خشته که دا حوت هله یان همیه، پاشان ده خشته ی دیکه یان دایه وه به هموویان، له خولی دوه مدا خشته کانیا ن با شتر حال کرد، نه جامی نیوه که ی دیکه خراپتر له خولی یه که م بوو، په خنه ته نانه ت له هله کان هو ی دوا که وتنی لمران بوو.



ئىكئۆز فرانتكل، دەئىت: ئەگەر لەگەل خەلكى بەپىنى چاودىرى پەفتار بكن، كەپىيان دەدەن ئەگەر ئەوان بالاتر لەوەى ھەن بيان بىنر، ئەوا لەو كەسانە كەسىك دروست دەكەن كەشايستەى بىت، ئەگەر ئەوان ھەمان شىئوھىەك بھەجمىنن كەھەن واتا ۋەك خۇيان ئەوا بىگومان دواكەوتوو دەبن، بەلام ئەگەر ئەوان بەوجۇرە لىبەكەن كەدەبىت ۋابىن بىگومان كۆمەكتان كىردوون بىنە ئەو شتەى كەدەتوانن بىن، ئەگەر بىيان بلىن دورىبىنى ئامانجگەرايىھە، دەبىت پىتان بلىم ئامانجگەرايى دروست واقع گەرايىھە، چونكە كۆمەكەيان دەكەن باۋەر بەخۇيان بكن. مەنرى فورد، دەئىت: باشتىن ھاورپى مەن كەسىكە باشتىنەكان لەمندا بەئىت.

چەن جوانە، ھەر رىبەرىك بىھوئىت باشتىنەكان لەكارمەندەكانىدا بەئىت، ھەر رىبەرىكى سەركەوتوو دەزانىت پىگەى دەسكەوتنى ئەوان ھاندانە.



### پېناسەى ھاوپىي راستەقىنە

مىنرى فورد، بەدىھىنەرى ئۆتۆمبىل، پوژىك كاتى نانخوار  
نىوہپۇ، لەكەسى بەرامبەرى پرسى: باشتىن ھاوپىي تۆ كىيە؟  
فورد، چاۋەپوانى ۋەلام بوو، بەلام ئەو پىاۋە نەيدەزانى ناۋى  
بىنىت، بۇيە فورد دوبارە ۋوتىەۋە: لىم پرسىت ھاوپىكەى تۆ  
بۇچى نازانىت باشتىن ھاوپىي خۆت كىيە كەھۆكارى پىشك  
كارامەيىەكانى تۆيە.  
ئەمە دروست ھەمان ئەو كارەيە كەھاوپىي راستەقىنە ئەنجامى د  
ئەوان ھۆكارى ۋەبەرھىنانى باشتىنەكانى وجودى ئىۋەيە.





## تواناسازىيى كەسانىيەت

ئەسلى ۱۹۲۴ يىلىم واکانت، ھونەرمەندى نىگار كىشى ئىنگلىتەرە  
كىشىنىكى كىرد بۇ نىويۇرك، بەيەنى يەككىك لەرۇژەكان لەنوسىنگەي  
بەككە لەھاوکارەكانى پىشىۋى بوو، خەزىكى فرەي بۇ كىشىنى  
ۋىنەبەك تىدا بزوا، پارچە كاغەزىك كە لەسەر مېزەكە بوو نىشانى  
ھارپىكەيدا ووتى: ئەگەر كارت پىئى نىيە ئەم پارچە كاغەزەم دەۋىت،  
ھارپىكەي ووتى: ئەمە كاغەزىكى ئاسايىيە كاغەزى ۋىنەكىشان نىيە.  
ۋاكات، ئەيدەۋىست بروسكەي ئىلھام لەمىشكىدا خامۇش بىت،  
كانى كاغەزەكەي ھەلگرت ووتى: ھىچ شتىك ئاسايى نىيە، بەمەرجى  
بىرلىك چۇن سوۋدى لىدەبىنىت، ۋاكات، لەسەر ئەو كاغەزە ئاسايىيە  
ئوۋ ۋىنەي سەردەستى كىشا، لەھەمان سالىدا يەككىك لەو دوو ۋىنەيە  
بەپرى پىنج سەد دۇلارو ئەۋىترىان بەپرى ھەزار دۇلار فرۇشرا كەلەو  
سالىدا بېرى ئەو پارەيە رىكۇرد بوو، كەسانىك كە لەژىر كارىگەرى  
ئولنا بىسنورەكاندان، ۋەك كاغەزىكن، لەدەست ھونەرمەندىكى ناۋازەو



بليمە تدا، ھونەر مەندى راستە قىنە بىن پابەندى بون بە ماددە ھە، ئەرەبى  
لە بەر دەستدا يە شاكارى گرانبە ھاي ليدە كە ویتە ھە.

توانا سازى واتا دىتنى كارامەبى كە سەكان و دابە شىكرىنى  
سەرچا ھەكانى خۆت بە ھوان نىشاندىنى بېروا متمانەبى تەوا بە ھەوان،  
پيدە چىت تائىستا كە سانىكتان بە توانا كىر دىت بە لام بە خۆتان ھەزەن،  
كاتى دانانى پلانكى گىرنگ بۆ ھاوسەرە كە تان پاشان بە ھاندىر  
ستاي شە ھە پارىزگار تان ئى كىر دىت، ئەم كارە واتا توانا سازى، كاتى  
دەگەنە ئەم ئەنجامەبى مەنلە كە تان دەتوانىت بىن ھە ھەبى كۆمەكى بەن  
بە شە قامىكدا بېر پىتە ھە ئەم كارە واتا توانا سازى، كاتى  
بەر پىر سيارىتتەبى سەخت دەخەنە ئەستۆبى كار مەندىك و بۆ بەنجەم  
گە ياندنى پىشتىوانى تەواوبى ليدە كەن واتا تواناى ھەوتان بەرەو باؤ  
بىر دە ھە.

توانا سازى، رۆھەكان دەگۆبى، بۆ ھەردوولا، بەرەو ھەرگىر، توانا  
بەخشىن بە كە سانىتەر ھەك بەخشىنى شتى دىكە نىبە، ئىبە كاتى  
ئۆتۆمىلە كە تان بەقەرز دەدەن بە كە سىكى دىكە خۆتان پەكتان  
دەكە وىت، چونكە تاكو بۆتان دىن پىتە ھە ھۆكارى ھاتوچۇ كىر دىت تان  
ناپىت، بە لام توانا سازى و بەخشىنى توانا بە كە سانىتەر كارىكە لىرەدا  
شتىك لە دەست نادەن واتا لە خۆتان كەم ناپىتە ھە، تواناى ھەرگىر زىاد  
دەكات بە لام لە تواناى بەخشەرەكە شتىك كەم ناپىتە ھە.



## هۆكاری دەرکردن

كارگېرى، تواناي ئىمه لەبەستنى پەيوەندىيەكانە لەگەل كەسانىتر،  
كارگېرى واتە چوونە نىو ناخ و دلئى كەسانىتر، شىئوى پەيوەندى ئىو  
بەكەسانىترەو نىشانىدەرى پىوانەى دىواودەرکردنى ئوانە، ئايا  
ئاگاتان لەرەوشى پەيوەندىيەكانتانه؟

ئايا بەدىقەت و خاوەن ئامانج؟

ئايا رەفتارى ئەرئىنتان ھەيە؟

پىوانەى پەيوەندى ئىو بەدنىاي دەوروبەرى خۆتانهو نىشانىدەرى  
سەرکەوتوى ئىوئەسە لەرپەرەوى خۆتان، ناتوانرئست بەرپىوئەبەردن  
لەپەيوەندى جيا بکرىتەو.

كەسىك داواى لەژمارەيەك لەكارگېرەكانى كۆمپانىيەكى گەورەى  
نەمرىكى كرد، تا گرنگترىن خەسەلەتەك باس بەن كەزۆر گرنگە  
لەكارمەنداندا بوونى ھەيئەت، زياتر ئەوئەيان دووپاتكردەو كەگرنگترىن  
تايبەتمەندى كەبەلایانەو لەكاتى دامەزاندندا گرنكى ھەيە توانايى  
بەستنى پەيوەندىيەكانە لەگەل كەسانىتردا، ديارە كارامەيى دىكەش

له بهرچاوه دهگيريت، نهگهه بتوانيت له گهه كهسانيتدا په يوه ندى  
ببستت، تارا دهيك له هر ته مهنكدا بيت دهتوانيت بهر دهوامى بهر يان  
بهيت، پنگه خوت پياريت.

جان راکفلر، دامه زرينهري چهن کومپانیا په کی مه زن ده لیت: له  
دنیا په دا، به توانايي بهستني په يوه ندى به كهسانيت زياتر له هر  
توانايي په ديكه پاره م بو خه رج كرده.

له تويژنه هوه يه كدا له سهر ۲۰۰۰ كارمهند داوايان ليكردن پشكنين بو  
فايله كانيان بكن و هو كاري دهركردنى سى كهسى نه م دوايي  
له ريكخراوه كه ياندا پوون بكنه وه، له ته واوى وه لامه كانياندا نه م بو  
دوانيان به هوى نه وه بووه په يوه ندى گشتيه كان لاواز بووه، زور به  
خه لكى پيشه كانيان نه ك له بهر نه وه كاريامه نين به كو به هوى نه وه  
توانايي په ك و كاريگهريان له بهستني په يوه ندى په كهسانيت هره  
له دهست ده دن.



## داستانی سنی "گا"

چیرۆك نوسی یۆنانی ئیزۆپ، چیرۆکی بەناوی شیرو سنی گا نوسیوه. ئەم چیرۆكە دەربارەی ئەویە کە تا چ پادەیک گرتکە هەموو تێمەکان پێکەوه گرتدراو بن، سنی گا ماویەکی درێژ پێکەوه لەمەزرایەکدا دەژیان، پۆژیک شیریکیان ئی پەیدا بوو، نۆزی برسی بوو، بەلام دەیزانی لەیک کاتدا ناتوانیت پەلاماری هەرسینکیان بدات، چونکە لەوانەیه ئەوان بەهیز تر بن و بیکوژن.

بۆیە شیرەکە هەرجارەو لەیەکیکیان نزیک دەکەوتەوه، هەریەکە لەگایەکان بەتەنها نەیان دەزانی کەسانیتێر خەریکی چ کارینکن، گاگان ناگیان لەوه نەبوو شیر دەیهوی لەیەکیان دا بریت، شیر کەفیلجێز بوو لەجیاکردنەوه یاندا سەرکەوتوو بوو، گاگان سەرنجی ئەویان نەدا شیر دەیهویت لەیەکیان دا بریت بۆیە پەلاماری هەیهکیانی داو کردنیە تیکە چەوری خۆی، ئیزۆپ، لەدەربرینی ئەم چیرۆکە گەشتە ئەو ناگامە: یەگگرتن نیشانە ی هیزە بەبی هەبوونی پەیوەندییەکی بتهو یەگگرتن بوونی نابیت.

## پیکردن به سەر هیلی ئاسندا

بۆزئیک کۆمه ئیک هاوپی به لای هیلی ئاسنی که نار دارستانیکدا  
دەرۆشتن، یه کیك له منالەکان ههولیدا به سەر هیله ئاسنه که دا بپروات  
چهن ههنگاوئیک پۆشت و پاشان هاوسهنگی خوی له دهستدا، منالئیکی  
دیكه هه مان کاری دوباره کرده وه ئه ویش نهیتوانی و کهوت، منالەکانی  
تر پیی پیکه نین، ئه و منالهی که وتبوو، هاواری کرد: گرهو تان له گهل  
ده کهم ئیوهش ناتوانن.

منالەکان یه که له دوای هاتن و خویان تاقی کرده وه به لام هیچ کامیان  
نهیتوانی تهنا نهت زیره که ترو قاره ماتترینیان نهیتوانی دوانزه ههنگاو  
به بی هه له بپروات، پاشان دووانیان دهستیان کرد به چه چه، یه کیکیان  
ووتی: من ده توانم تا کو تایی برۆم هاوکات ناماژهی بو هاوپی که ی کرد،  
یه کیکیان که خوی تاقی کرد بویه وه و شکستی خوارد بوو ووتی:  
ناتوانیت، ووتی: گرهو ده کهین له سەر شه به تیک، ئه وانی تریش قایل  
بوون، پاشان ئه و دوو منالهی ئه مه یان ووت پیکه وه دهستی یه کترینیان  
گرت و به رودی ته وای هیله که یان بری، ئه گهر یه کیکیان بیویستبایه  
به ته نها ئه م کاره ئه نجام بدات بیگومان نه یانده توانی گرهو که بینه وه،  
به لام به هاوکاری یه کترینی به ئاسانی سه رکه وتنیان به دهست هینا،  
توانای هاو بهش هوکاری به هیز کردنی یه کتره.



۱۳۳۴

له ترس، مه ترسه

## رکابەر

دوژمنیکم هه بوو، زرنگانه هه و لندا ده مامک له سهه پووی لادهم، بۆ  
ههه جییهک ده چووم وهک سییهه به دوامه وه بوو، نه خشه کانی  
هه لده وه شاندمه وه، ئامانجه کانی پووجه ل ده کرده وه، کاتی ده مویست  
ئامانجی گه وه دیاری بکهه گالتهی پیده کردم ده یووت: ناییت، شهوی  
گرتم به گیرم هینا ده مامک له سهه پووی هه لمانی سهه نهجام دیقه تم  
له پوخساریدا، خووم بیینی.

کاتی نه زانیین، ده مانه وی له گه ل دنیا به شهه پ بیین، کاتی ژیریین،  
ده مانه وه وی له گه ل خوومان به شهه پ بیین.



## لەخۇتانهو دەست پى بكن

پەيامنېرىك پرسیاری لەموبەشیری مەسیحی "دی ال مودی" کرد،  
ئایا خەلکی ئازارت دەدن، وەلامیدایهوه: من خۆم زیاتر لەهەر  
بونەوهریکی دیکە ئازاری "دی ال مودی" دەدم، ساموئیل هوقن  
ستاین، دەلێت: بۆ هەر شوینیک دەچم نەفسم لەوییه، هەموو شتیک تیک  
دەدات، لەم بارهیهوه ووتەى "جک پار" بەپیاچونەوهی رابردوی ژیانم  
ئاستەنگی گهوره دەبینمەوه ئەلێی من ئەو ئاستەنگانەم دروست  
کردوون.

بەبروای من زۆریك لەرێبەرە بەهێزەکان زیاتر بەهۆی ئالۆزییە  
دەرونیەکانەوه تووشی شکست بوون، تاکو ئالۆزیی دەرەکی، من  
مانگی جارێك وانەى رێبەرایەتى بەقوتایبەکانم دەلێمەوه ووتەکانم  
تۆمار دەکن و دەینێرن بۆ رێبەرانى سەرتاسەرى ئەمریکا لەم نزیکانەدا  
بابەتى گفتوگۆم ئەمە بوو چون لەسەر پى خۆمان لاچین، وەلامیکی  
فرەم لەلایەن گۆنگرەکانمەوه بەدەست گەیشت، وتبویان ئەم وانەى  
لەژیانى مندا پێویست بوو، من گهورهترین گرفتى خودى خۆم.  
جەوهەرى تابلۆیەکی هەلواسراو ئەمە بوو: ئەگەر توانیبات لەهەلەى  
زۆریك لەوانەى تووشى دەردەسەرییان کردووت سکالا بکەیت،  
نەتدەتوانى هەفتەکان بگريت و دانیشیت.





## كەسىم نىيە رېبەراتى بىكەم

بەباشى رېبەرايەتى خودى خۇتان بىكەن، ھەندىجار لەكۆرەكاندا كەسانى لاو زىنگ دىنە لام دەلىن چەندە خوازىارن بىنە رېبەرى مەزىن، چەندە لەھەولنى ئەودان تا لەرېبەراتىدا قال بىن و پىشپەوى بىكەن.

بىگومان ھەمىشە بەداخەو، سەربارى ئەمە كەسمان نىيە تارېبەرايەتى بىكەين، وەلامى منىش بۇ ئەوان ئەمەيە: رېبەرايەتى خودى خۇتان بىكەن، لىرەو ھەموو شتەكان دەست پىدەكەن بۇيە گەر پەپەوى لەخودى خۇتان ئەكەن، چۆن كەسىكى دىكە دەبىت ئەم كارە بىكات.

كلىلى رېبەراتى كەردنى چاكى خۇتان ئەمەيە خۇتان بەپىو بەين، بىنويە زۆرىك لەخەلكى لەسەر پلانپىژى دۇپاتىكى بەرىن دەكەنەو بەلام لەپوى بەرپەو بەردنەو كەمىك، سەرەنجام ئەوانە تەركىزو وورە ئامانجىكىان نىيە، ھىندە بىروام بەم پەرسە ھەيە كە كىتېبىكى تەواووم بەناوى ئەمرو گىرنگە نوسىو، تىۆرەكانى ئەم كىتېبە ئەمەيە كەسانى سەرکەوتوو بىرپارى دروست زو دەدەن ئەم بىرپارانە پۇژانە بەپىو دەبەن.



زۇرچار وادەزانىن خۇ بەرپۆه بىردن دەربارەى ئەمەيە كە ھەر پۆژمۇ  
بىرپارىكى باش بەدىن، ھاوكات راستى ئەمەيە كە دەبىت بىرپارى گىرنگ  
كەمىك لەبوارەكانى ژياندا بەدىن بەلام ئەو بىرپارانە پۆژ بەرپۆژ بەرپۆه  
بەرىن.

ھىچ شتىك باشتر لەتوانايى خۇمان بۇ بەرپۆه بىردنى خۇمان بۇ  
پىبەرايەتيمان كارىگەر ئىيە.  
پىبەرى ئىمە دەبىت بەردەوام بۇ بەرپۆه بىردنمان وزە خەرج بكات، لەم  
حالەشدا ەك تاكىك دەكەوينە سەرزار كەكات و ووزە خەرج دەكات.  
بەلام ئەگەر خۇمان بەچاكي بەرپۆه بەرىن، سەرۆكەكەمان بەكەسىكمان  
سەير دەكات كەفرسەتەكان دەقۇزىنەوہ تواناي تاكىتيمان بەرەوبالا  
دەبەين، ئەمەش كەسىكمان لىدروست دەكات كاتى تەنورى كار گەرمە  
پىبەرمان پوى لەئىمە بىت.

ئەگەر نەتوانم پىبەرايەتى خۇم بىكەم، كەسانىتر دوام ناكەوون.  
ئەگەر نەتوانم پىبەرايەتى خۇم بىكەم، كەسىش پىزىم ئى ناكىرىت.  
ئەگەر نەتوانم پىبەرايەتى خۇم بىكەم، كەسانىتر ھاوبەشم نابىن.



## هەلەو توانايیەکانی خۆت وەرێگرەو

لەم دوایانەدا بۆ دەستەبەك لەكارگێڕانی پێشكەوتوو كۆپێكم سازكرد هانمەدان، سەبارەت بەهەلەو توانايیەكان لەگەڵ ژێر دەستەكانیاندا بەرەوشیكی كراوە و راشكاوانە بدوین، هەستەم كرد لەهۆلەكەدا بووبە هەراو هوریا، راسپاردەى من ئەمە بوو ئەوان دەربارەى لێدوانەكەم بەرگريیان دەنواند.

لەمیانەى كاتەكانى پشودانى نیوان دانیشتنەكە هەمان شیوە كە كتیبەكانم بۆ ئامادەبووان واژۆ دەكرد، پێبەرى كۆمپانیايەك داواى لێكردم بەتایبەت گەفتوگۆم لەگەڵدا بكات، كاتى تەوانیم خۆم لەواژۆ كردنەكان دەریاز بكەم، پێكەووە لەهەشامەتەكە دوركەوتینەو، پێى ووتم: من بەو پێشنيارهى تۆ دەربارەى راشكاوى و كرانهو كۆك نیم، پاشان دەستى پێكرد بەووتنى ئەم پرسە چەن گرنگە سەنگەریكى تۆكەم دروست بكەیت و لەهەمبەر كەسانى هەوادارى خۆتدا بەمتەمانەى تەواووە بوەستیت.

مۆلەتمدا قسەكانى بێنیته كۆتایی، كاتى گەشتە كۆتایی، پێم ووت: لێو بەهەلە پێبەرایەتى خەلكى دەكەن، ئەو بەنیگەرانییەو پرسى:



مەبەستتان چىيە. ووتم: ئىيۈە وادەزانن ژىر دەستەكانتان بىن ناگان  
 لەتوانايىيەكانى ئىيۈە، بېروا بگە ئەوان ئەمە باش دەزانن، كاتى تىز  
 مەلۇستە لەسەر مەلەكانى خۆت دەكەيت بەلای ئەوانەو شىتىكى  
 سەير نىيە، متمانەيەكى نويىيە، ئەوان دەتوانن لەمەموو بېروانن و بلنن  
 كە ناگايان لەمەموو شىتىكە، ئىستا ئىدى ناچار نىن وای دەربخەين  
 كە نازانن.

يەكەمىن مەنگاۋ لەپۇرى پىش بىنى مەلەكان و پەند وەرگرتن لەو مەلانە  
 كە ئەنجاميان دەدەين، ئەمەيە سەرنجىكى واقىع بىنانەي خۆت بەدەيت  
 دان بىئىت بەناتوانايىيەكانى خۆتدا.

مايكل ئابراشوف، كاپتنى پىشووۋى ھىزى دەريايى ئەمىرىكى،  
 لەكتىبەكەيدا بەناۋى ئەمە كە شىتىيەكەي ئىيۈەيە، دەنوسىت: لەمەر  
 جىيەك نەتوانم ئەنجامىكى خوازراو مسۆگەر بگەم، خەشى خۆم قووت  
 دەدەمەو بەناخى خۆمدا شۆر دەبەمەو تەبزانم ئايا من بەشىكى  
 مەسەلەكە بووم؟

سى پىرسىيار لەخۆم دەكەم: ئايا نامانجەكەم بەروونى و بەش بەش  
 دىيارى كىردوۋە؟ ئايا بەكەسەكان كات و دەسەلاتى پىويستىم بۇ  
 ئەنجامدانى كارە بەخشيۋە؟ ئايا ئەوانم تەواۋ پراھىناۋە؟ گەشتمە نەر  
 ئاكامەي كە نەود لەسەد من لانىكەم بەمەمان ئەندازە بەشى مەسەلەكە  
 بووم كە ژىر دەستەكانم بوون.

دان پىنانان و وەرگرتنى شىكست و چوئە ژىر بارى بەرپىرسىتى بوار  
 دەپەخسىنىت كە مەنگاۋى دواتر دروست مەلگىرىن.



### حهوت نه فسانه‌ی ریبه‌رایه‌تی

هرچهن زیاتر له یه که مایه‌تی کارو پیشه‌دا بن، نه‌گه‌ری نه‌وه‌ی له‌پله‌ی ریبه‌رایه‌تی‌دا بن که متره، به‌لام مه‌هینن نه‌مه ریگرتان بیت، مه‌نوکه ده‌توانن له‌روبه‌ریکی نزمه‌وه یان ناوه‌ندی ریخراوه‌وه به‌ره‌و بالا‌چوون ده‌ست پیبکن ته‌نها هینده به‌سه به‌م حهوت نه‌فسانه‌یه‌ی په‌یوه‌ست به‌ریبه‌رایه‌تی‌یه‌وه سه‌رکه‌وتن به‌ده‌ست بینن:

۱. نه‌فسانه‌ی مه‌قام: نه‌گه‌ر هینده بالا‌ نه‌بم، ناتوانم ریبه‌رایه‌تی بکه‌م.
۲. نه‌فسانه‌ی مه‌به‌ست: کاتئ گه‌شتمه نه‌و بالا‌یه، فی‌ری ریبه‌رایه‌تی ده‌بم.
۳. نه‌فسانه‌ی دزه‌کردنه نیو ناخ: نه‌گه‌ر هینده بالا‌بم، خه‌لکی په‌پیره‌ویم لیده‌که‌ن.
۴. نه‌فسانه‌ی بی‌نزمونی: کاتئ گه‌شتمه نه‌و بالا‌یه، جلموی مه‌موو شتیک ده‌گره‌ ده‌ست.
۵. نه‌فسانه‌ی نازادی: کاتئ گه‌شتمه نه‌و بالا‌یه، چیت سنورداریونیکم نییه.
۶. نه‌فسانه‌ی به‌رتواناییه‌کان، نه‌گه‌ر ریبه‌ریکی پایه‌به‌رز نه‌بم، به‌رتواناییه‌کان مسوگه‌ر ناکه‌م.
۷. نه‌فسانه‌ی مه‌موو یان هیچ، نه‌گه‌ر نه‌توانم بگه‌مه نه‌و بالا‌یه هیچ هه‌ولیک ناده‌م بو ریبه‌راتی کردن.



## ئەفسانەى كارىگەرى دانان

ئەگەر لەرۈبەرى بالا بومايە

خەلكى پەيرەوييان لىدەكردم

ئەم دەستەوازانەى خوارەو بەراست يان بەھەلە وەلام بدەنەو:

۱. خەلكى بەشىۋەى خودكار پەيرەوى لەكەسىك دىكەن

كەبەرىس بىت.

۲. دەبىت لەنىۋ رىكخراۋەكەمدا لەشۋىنى فەرمى پىبەردا بىم تاكو

كارىگەرى لەسەر خەلكى دابنىم.

لەشۋىنىكىدا خويندەمەو سەرۋك كۆمار وىلسۇن، خزمەتكارىكى ھەبوو

كەبەردەوام نىگەرانى ئەو بوو خۋىي و مىردەكەى لەژياندا پىگەيەكى

ئابرومەندانەيان نىيە، رۆژى دواتر خانم بىستى وەزىرى كار لەدەولەت

دەستى كىشاۋەتەو، بەسەرۋك كۆمارى ووت: جەنابى سەرۋك،

مىردەكەم تەواو شايانى ئەو پۆستە بەتالەيە، ئەو پىاوى كارە، دەزانىت

كار ماناى چى، كەسى كاراش دەناسىت، تىكايە كاتى وەزىرى كارى

نوى دىارى دەكەن ئەوتان لەبەر چاۋ بىت.

وىلسۇن، وەلامىدايەو: سوپاسى ئامۇڭگارىەكەتان دەكەم، بەلام دەبىت

ئەو بزانىت كە وەزىرى كار پۆستىكى گىرنگە و پىۋىستى بەكەسىكە

بتوانى كارىگەرى دابنىت واتا كارىگەر بىت.

خزمەتکار ووتی: بە لām ئەگەر ئێوه مێردەکم بکەنە وەزیری کار ئەمۆش دەبیتە کەسیکی کاریگر.

کەسانیک کە هیچ جۆرە ئەزمونیکی پێبەرایەتیان نییە، حەز بەوە دەکەن کە گەرنگی ناوی پێبەری بە دەست بێنن، ئەمەش هەمان ئەو شتە بوو لەنیوان خزمەتکار و سەرۆک ویلسۆندا هەبوو، ئەو وایدەزانی کە پێبەرایەتی پاداشتی کە کەسیکی گەرنگ و بەرز دەتوانیت بێبەخشیتە مرۆف، بە لām کاریگری دانان بەو جۆرە نییە، لەوانە یە بتوانیت پێگە یەکی پیشەیی بێبەخشیت بە کەسیک بە لām ناتوانیت پێبەراتیەکی راستە قینە ی پێ بێبەخشیت.

کاریگری پێبەرانی نایاب، لەسەر خەلکی کاریکی گەرنگە، شوین و پێگەکان فرسەتیک بە ئێوه دەبەخشیت تار پێبەرایەتی خۆتان بنوینن. ئەو بزانی پلەو پایە پێبەر دروست ناکات، بە لām پێبەر دەتوانیت پلەو پایە دروست بکات.



### نمونەيەك بن كەسانىتر بتوانن پەيپرەويتان ئى بكن

ناخ و بىرو باوهر لەپىنى دىتنهوه زياتر گوڤانى بەسەردا دىت تالەپىنى  
گفتوگووه. بنيامين فرانكلين، گەشتە ئەو بپروايەى وردە گەچ ھۆكارى  
گەشەى بەرھەمە كشتوكالىھكان دەبىت، ئەم مەسەلەيەى بەھاوسىيانى  
ووت بەلام ئەوان بپروايان پىنھەكردو نكوئيان لىكرد ھەولياندا  
بىسەلمىنن كەگەچ ھىچ سوڤىكى بو سەوزىجات يان خەلەو خەرمان  
نىيە، پاش ماوھىەكى كەم، مەسەلەكەى پشنگوئى خست و چىتر لەو  
بارەيەوه ھىچ شتىكى نەوت.

سەرەتاي بەھارى سالى نوئى، فرانكلين چوويە مەزراكەى خۇيى و  
تۆوى خەلەى چاند، نزيك ئەو پىگەيەى خەلكى ھاتوچۆيان لىوھى  
دەكرد لەسەرزەوھىكە بەدەست نوسى: لىرە گەچ وەشىنراوھ، پاشان  
تۆو چىنراوھ، پاش يەك دوو ھەفتەيەك تۆوھكان سەوز بوون و  
مەزاركەى ئەو لەمەزراكانى دىكە جىاواز تر بوو، ئەو ھاوسىيانەى  
بەوئىدا ھاتوچۆيان دەكرد ناگايان لەو نەبوو بەپىتى گەورە لەوئى  
نوسرا بوو لىرە گەچ وەشىنراوھ، فرانكلين چىتر پىوئىستى بەو نەبوو  
لەسەر سوڤەكانى گەچ بو مەزراكان ئەوئەندە خۆى ماندوو بكات.





## داستانىك لەئەفرىقاوہ

كەسانى سەرکەوتوو كارگەلىك ئەنجام دەدەن كە كەسانى دىكە حەز بەنەنجامدانىيان ناكەن، دەگىرنەوہ سەردەمىك تىمىكى فرىياكەوتن لەئەفرىقاي باشورىپەيامىكىيان بۇ جىهانگەردو بانگخوازى بەناوبانگى نايى "دېقىد ليونگستون" نوسى و لىيان پرسى: ئايا جادەيەكى چاكت بۇ ئەو شوئىنەى پىي گەشتوئىت دۇزىيەوہ؟

ئەگەر دۇزىبوئەوہ ئىمەش دەمانەوئى بزائىن چۇن كەسانى دىكە بۇ گەشتىن بەتۇ بنىرىن، ليونىگستون، ووتى: ئەگەر كەسانىك بنىرن كەتەنھا ئەگەر بزائىن جادەيەكى باش ھەيە دىنە ئىرە، ئەوانەم ناوئىت، كەسانىك دەوئىت تەنانەت ئەگەر جادەيەكىش بوونى نەبئىت بىنە ئىرە. ئەمەش ھەمان ئەو شتەيە پىبەرانى بالادەست لەكەسانىكى دەخوازن كەكارىيان بۇ دەكەن، ئەوان كەسانىكىيان دەوئىت حەز لەئەنجامدانى كارىك بكەن كەسانى دىكە نايانەوئى ئەنجامى بەدەن، پىبەرانى بالادەست كارمەندىك بەمجۆرە پەروەردە كرابئىت خىراتر لەھەر كەسىكى دىكە باوەشى بۇ دەكەنەوہ.



### شۈيىنىك بۇ گەشە كىردىن بىكەنەۋە

ماسى كوسە جۆرە ماسىيەكى دېرە، لەگەل دەۋرۈبەردا خۇي دەگونجىنىت، ئەگەر كوسەيەكى بچوك بگىرىت بخەيتە فەزايەكى سنوردارەۋە ئەندازەي ھىندەي ماسىيەكى ئىكواريومى جوانىي لىدىت، واتا لەرە زىاتر گەرە نايىت، ماسى كوسە دەتوانن نىزىكەي بىست ساتتى مەتر گەشە بىكەن بەلام ئەگەر بىكىنە ئۇقىيانوسەكانەۋە بەئەندازىەكى ئاسايى گەشە دەكەن.

ھەمان كار دەربارەي پىبەرانىش دەشىت، ھەندىك لەجوغزىكىدا دەمىننەۋە لەو جوغزە دىارى كراۋەش وادەكات گەشە نەكەن و بەبچوكى بىمىننەۋە بۇيە زۇر گىرنگە سنورىكى گەشە بۇ خۇتان فەراھەم بىنن بەمجۆرە بىت:

- كەسانىتر پىش ئىۋە كەوتوون،
- ھىشتا لەگەل غورودا دەستەۋ يەخەن،
- تەركىزتان بەرو پىش چوونە،
- بارودوخ لەرىنى و كارىگەرە،
- لەناۋچەي ئارام ۋەرنە دەرەۋە،



له ترس، مه ترسه

کهسانیتر گه شه ده کهن،  
نامادهیی گۆزان بوونی هه یه،  
له گه شه کردن نمونه دیتته گۆری هه موو چاوه پروانی گه شه ن.  
مه رچهن بارودوخ له بارتر بیت خیراتر ده توانن گه شه بکه ن، ژییانی  
داریژزای گه شه ی به رده وام هه روا ئاسان ییه، به لام بارودوخ گونجاو  
ده توانیت مه له کردن به پیچه وانهی ئاراسته ی ئاوه وه که میك ئاساتر  
بکات.





## رەخنە مەگرن رېچار بگرنە بەر

كاتى پوبەپوى كىشەكان دەبنەو، رېچار بگرنەبەر من شەيداي ئەم  
چىرۆكەم بەناوى "بادام زەمىنى" كە تىيدا كچىك، بەناوى "لوسى" ەو  
بەدواى پياويكدا بەناوى چارلى براوونەو دەپرات، ئەو پياوۋە پالى داوۋە  
بەديوارىكەو سەرى خستۇتە نىو دەستەكانى، لوسى سەرنجىكى  
پياوۋەكە دەدات و دەلىت: ئاھ، دوبارە ئاۋومىد بويىتەو چارلى براوون؟  
كاتى وەلامىكى چارلى ئابىستىت، دىسان پىنى دەلىتەو: دەزانى  
كىشەى تۇ چىيە؟

تەواوى كىشەى تۇ ئەمەيە كە تۇ، تۇيت!

چارلى بەتۈپەيىوۋە وەلام دەداتەو: باشە، دەتوانم چ كارىك بگەم؟  
لوسى، دەلىت: من ناتوانم ئامۇزگارەكى تۇ بگەم، تەنھا دەتوانم  
كىشەكەت پىن بلىم.

كەسىك كەبارى سەرشانى كەسىك دادەگرن وەك لوسى نىن، ئەوان  
زىاتر لەھىنرى فۇرد دەچن، سەردەمىك دەپوت: عەيب مەدۇزىنەو،  
چارە بدۇزىنەو، سالانىك لەمەوبەر لەرېكخراوېكدا پىبەرىم دەكرد  
واندەكەوت ژمارەيەكى زۆرى وەك "لوسى" بەردەوام كىشەكانيان



لهسر مئزهكهى من بهجى دههيشت و دهروشتن تابه دواى كيشهى  
كسئكى ديكه دا بگه پئى، لهوى ياسايه كم دانابوو، همركس  
كيشه بهكى بو من دههينا دهويست رنجارم ئى وهرگريت ده بوو سن  
رنجارى گرمانه يى بگريته بهر پيش نهوى من ببينيت.

ئايا من نه م كارم كرد چونكه نه مدهويست هاوكاريان بكم؟ نا، نه م  
كارم كرد چونكه ده مويست نهوان خويان هاوكارى خويان بكن،  
نهوان به خيراىى بهديه نهرو چاره جو بوون، به تئپه پئىنى زه من  
پئويستى كه مريان به كومهك بوو برياردهرو ربه رانى باشتريان ئى  
دهرچوو.



### لەبەرپۆه بەرەكەتە تان بېرسن: چۆن دەتوانن باری سەرشانى داگرن؟

لەمیانەى ئەو سالانەى من وەك وتاربیئۆ راولیژگارێك كارم دەکرد،  
سەرنجەدا راولیژكاران یەكێك لەم دوو پەوشە هەلەدەبژێرن، جوړیك لەو  
راویژكارانە دەهاتە دامەزراوەكەو دەیوت: ئەمە ئەو شتانه من دەیزانم  
دانیشن و گوئی بگرن، ئەویتریان دەیوت: من دەبیئت چ شتیك بزانم؟ ئیمه  
هەموومان لەسەر ئەمە كار دەكەین، هەندى لەو وتاربیئۆكان بەو  
بیرۆكە یەو لەبەرنامەكانیاندا دەردەكەوتن: ئەم فرسەتە بۆ منە بخزیمە  
ژیر چاودیژییەو. من بۆخۆم هەولمداو لەدەستەى دووم بى وەك  
نۆزێك لەپێبەرەن، لەسەرەتای ژیانمەو كارەكانم بەتێرامان لەخۆم  
دەست پێكردووە بەلام ھاوكات تیگەشتم كاتى بۆ وتاربیئۆ بانگ  
هێشت دەكریم لەوئى دەتوانم لەخزمەتى ریبەرانیكدا بى كەبانگ  
هێشتیان كردووم دەمەوئى لەبەهای ئەوان بەرزتر بكەمەو ئەگەر بتوانم  
بارى سەرشانیان سووك بكەم، بۆ ئەنجامدانى ئەمكارە چەن  
پرسیاریكیان لێدەكەم:

۱. ئایا دەتوانم شتیك بلیم كە ئیو پێشتر ووتوانە تادیدى ئیو

لەقسەى كەسیكى دیکەدا دەرکەوئیت؟



۲. ئايا دەتوانم شتتیک بلىم كەنىۋە ھەز بەووتنى دەكەن. بەلام ناتوانن تابه مشىۋە يە دىدى خوتان بىيستن؟

۳. ئايا دەتوانم شتتیک بلىم تانىستا نە تانوتوۋە تابۇيە كەمجار ئەم دىدە لە دەمى كەسنىكى دىكەۋە بىيستن.

زۆرىيەى جار رېبەر ئايا بەكان بو ئەم داواكارىيانە ۋەلامى نەرنى دەدەنەۋە، ئەوان ھەمىشە بىر لەپىشەۋە دەكەنەۋە لەبارەيەۋە دامەزراۋە كە بەرەۋ كوى بەرن چۆن بگەنە شوينى مەبەست، كاتى كەسنىك دەپرسىت چۆن دەتوانى كۆمەك بكات ھەموو پىبەرەن خوشحال دەبن تەنھا كارىك دەبىت بكرىت تەنھا ئەمەيە بتموى كۆمەك بگەيت.



## چەق بەستىن

لەدەيەي چلى زايىنىدا كاترۇمىرى سويسى نايابترىن و باشترىنى  
كاترۇمىرى دنيا بوو، لەم بارەيەوۈ ھەشتا لەسەد پرفرۇشترىن كاترۇمىرى  
سويسى بوو، لەكۆتايى دەيەي پەنجاكاندا دروستكردىنى كاترۇمىرى  
ديجىتال پىشنىياري گەشەپىندەرانى كۆمپانىياكانى كاترۇمىرسازى كرا،  
ئەوان ئەم بىرۆكە نوپىيەيان كەناردا، چونكە دەيانزانى باشترىن كاترۇمىر  
كاترۇمىرسازيان ھەيە، ئەو پياوۋەي بىرۆكەي كاترۇمىرى دىجىتالى داھىنا  
بىرۆكەكەي فرۇشتە مۇسكۆ، لەسالى ۱۹۴۰ز كۆمپانىياكانى  
كاترۇمىرسازىي سويسى ھەشتا ھەزار كارمەندىان ھەبوو، كەچى  
ئەمرۆ ھەژدە ھەزار كارمەندىان ھەيە، لەسالى ۱۹۴۰زدا ھەشتا لەسەدى  
ئەو كاترۇمىرانەي لەجىھاندا دەفرۇشران دروستكراوى سويسى بوون،  
ئەمرۆ ھەشتا لەسەدى كاترۇمىرەكانى دنيا كاترۇمىرى دىجىتال، ئەوۋەي  
بەسەر كۆمپانىياو كارمەندەكاندا ھاتوۋە نىشانى دەدەن ئىمە پىمان  
باشە بىرىن، لەجىياتى ئەوۋەي بگۆرپىن.





## خه لکی له که سانیک جیا ده بنه وه به هایه کی که میان بۆ داده نین

ژنو میزدیکی پیر به ناوی " جورج و ماری لو" بۆ په نجایه مین  
سانۆگه پری خویان ئاههنگیان گیپرا، به سه رنجدانی ئاماریکی فره ی  
جیابونه وه کان، په یامنیتریک خولیا ی رازی سه رکه وتنی ئه وه دووانه بوو،  
بۆیه له جورجی پرسسی: رازی ژیا نی به خته وه رانه ی هاوسه رداریتان  
چییه؟

جورج ووتی: دوا ی مه راسیمی گریبه ستی هاوسه رگریی، باوکی  
ژنه که ی ئه وه بردۆته که ناریک و پیچراوه یه کی به دیداری پیداره که  
کاتژمیترکی زیپین بووه ئه وه هیشتا سوودی ئی ده بینیت.  
ئه وه کاتژمیتره که ی نیشانی په یامنیتره که دا، له سه ر روبه ری کاتژمیتره که  
ئه وه جییه ی ئه وه ده ی توانی له رۆژنیکدا چه ندین جار ئه وه جییه بینیت  
نوسرا بوو " قسه یه کی خوش بۆ ماریلو بکه " هه موومان پیمان خوشه  
قسه ی خوشمان بۆ بکه ن، هه موومان ده مانه وی قه درزانیمان ئی بکه ن،  
به لام زۆریک له خه لکی له کاره کانیاندا کاردانه وه ی ئه ری نی قه درزانی  
نانوینن زیاتر دروست به پیچه وانوه هه ست به که م به هایی ده که ن،  
سه رۆکه کانیان وه ک بونه وه ریکی له وان زیاتر ره فتار ده که ن له ته کیاندا  
به لوتبه رزیی و خو به زلزانییه وه مامه له ده که ن، ئه م هه لسوکه وته له هر  
په یوه ندیه که دا ته نانه ت په یوه ندی کارو پیشه یی کاره سات دینیته  
گۆری.



## ووتەى كۆتايى

گەر لە مرایى چاوه پروانى ئەوه بن كارى هەلۆتان بۆ ئەنجام بدات /  
ئەوه خەيالى خاوه / ئىوه وهك پىبەرىك هاوكارى مراويهكان بگەن بىنه  
مراوى، باشتەر، هەلۆكانىش باشتەرىن هەلۆ بن، واتا كەسە شياوهكان  
بخەنە شوينى شياو، هاوكارىيان بگەن تاتواناكانيان بخەنە گەر،  
هەر وهك ووتم: من بەدرىژايى سالانىك دووچارى ئەم هەلەيه بووم:  
هەلۆم دەدا لەبىچووه مرایى، هەلۆ دروست بگەم، ئەوهى كردم شتىك  
نەبوو بىجگە لەماندوكردى ئەوان و خۆم، ئىوهش نابىت چاوه پروانى  
لەكەسىك بگەن لەزەمىنەيه كدا گەشە بكات كە ئامادهيى سروشتى لەو  
شوینەدا بوونى نەبىت.